



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

UPV/EHUko Administrazio eta
Zerbitzuen lanpostuetako
hizkuntza erabileraren diagnostikoa

2020

Siadeco^x
ikerketa aplikatua

Berio pasealekua 11, 20018 Donostia
943 31 00 34

siadeco@siadeco.eus



Aurkibidea

0. Sarrera.....	3.
1. Metodologia	5.
1.1. Ikerlanaren unibertsoa eta laginketa	5.
1.2. Fitxa teknikoa	7.
2. Langileen soslaia.....	10.
2.1. Hizkuntza eskakizunak.....	10.
2.2. Hizkuntza gaitasuna.....	13.
3. Lanpostuaren ahozko eta idatzizko harreman motak.....	19.
4. Zerbitzu hizkuntza	21.
4.1. Hizkuntza paisaia eta irudi linguistikoa.....	22.
4.2. Ahozko zerbitzu hizkuntza	24.
4.2.1. Telefono bidezko harremanak.....	24.
4.2.2. Aurrez aurreko harremanak.....	28.
4.2.3. Aurkezpenak eta saioak.....	33.
4.3. Idatzizko zerbitzu hizkuntza	34.
5. Lan hizkuntza	36.
5.1. Ahozkoa	36.
5.2. Idatzizkoa	45.
5.3. Sortze hizkuntza	50.
5.4. Aplikazio informatikoak.....	52.
5.5. Prestakuntza.....	53.
5.6. Hizkuntza kudeaketa	56.
5.7. Iritzia.....	61.
6. Hizkuntza adierazleen taula	107.
6.1. Zerbitzu hizkuntza	108.
6.2. Lan hizkuntza	109.
6.3. Adierazleen taula: egitura eta kalkulurako prozedura eta emaitzak	111.
7. Ondorioak.....	133.
Eranskinak	136.

0. Sarrera

Administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautua du apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak. Horren arabera, euskararen erabilera normalizatzeko plana onartu eta gauzatu behar du entitate bakoitzak. VI. plangintzaldia dago, egun, indarrean, 2018-2022 artean.

Eusko Jaurlaritzak 2013-2017 plangintzaldiaren amaierako ebaluazioa egin zuen Euskal Autonomia Erkidego mailan, hau da, hiru lurraldeetako herri administrazioetako erakunde publiko, erakunde autonomo eta sozietate publikoetan egindako ebaluazioaren emaitza orokorrak jaso ziren. Ikerlan hori egiteko, UPV/EHUko Administrazio eta Zerbitzuen Pertsonaleko (AZP) lagin txiki bati zuzendutako inkestak ere egin ziren baina erabilitako lagina txikiegia zen UPV/EHU mailako datuak estatistikoki adierazgarriak izateko.

UPV/EHUko pertsonalari lehen egindako inkestarako erabilitako metodologia berdinarekin, EHUko Administrazio eta Zerbitzuen Pertsonalaren lagin adierazgarri bati luzatu zaio orain inkesta, AZP ataletako hizkuntza erabileraren diagnostikoa egitea izanik ikerlanaren helburu nagusia. Horrez gain, ikastegi bakoitzeko arduradun edota solaskideen bitartez, ikastegi bakoitzari eta erakundeari berari dagokion informazio orokorra ere jaso da.

Informazio bilketarako, beraz, bi informazio iturri erabili dira, AZPko langileak, batetik, eta zentro edo fakultateetako arduradunak bestetik; maila desberdinetan estatistikoki adierazgarriak izan daitezkeen iturriak dira.

Neurketa bi ardatzetan egituratu da: zerbitzu hizkuntza eta lan hizkuntza. Lehenengoan, aztertu da zein den hizkuntza egoera Unibertsitateko AZPko langileen zerbitzuak jasotzen dituztenen aldetik begiratuta, izan beste atal/zerbitzuetako langileak (irakasle, ikertzaile, AZP), nahiz erakundez kanpokoak (ikasle, ikasle potentzial, guraso, bestelako hiritar, erakunde eta enpresak...); alegia, nola ageri den erakundea zerbitzua jasotzen duenaren aurrean. Horretarako, iruditeria aztertu da eta zerbitzuak jasotzen dituztenekiko harremanak. Bigarreanean, berriz, erakundearen lan jardunari erreparatu zaio: barneko erabilerari, beste erakundeekiko eta enpresekiko harremanari, lan tresnei, kudeaketari eta sorkuntzari. Alderdi kualitatiboak ere kontuan hartu dira bukatzeko, euskarak erakundean duen egoerari eta bilakaerari buruzko iritziak hala nola. Horrekin batera, erakundearen hizkuntza soslaia aztertu da. Jasotako adierazle guztiak taula batean bildu dira, adierazlez adierazleko argazkia osatzeko. Eta, amaieran, ikerlanaren ondorioen atala idatzi da.

1. Metodologia

1.1. Ikerlanaren unibertsoa eta laginketa

Aztergai hartu da UPV/EHUko Administrazio eta Zerbitzuetako Pertsonala. Unibertsitatetik bertatik jasotako informazioaren arabera, unibertsoa 1.774 langilek osatzen dute. Ikerlan hau egitearekin lortzen diren euskararen erabilerari buruzko datuen adierazgarritasun estatistikoa, erakunde osoari dagokiona izateaz gain, Campusaren arabera, Administrazio atalaren hizkuntza izaeraren arabera eta Zentro-motaren arabera ere izateko, erakunde mailako datu orokorrak jakiteko behar den lagina baino lagin zabalagoarekin egin da lan. Horrela, laginketa-sistema geruzatua aplikatu da, datuak behar besteko adierazgarritasun estatistikoarekin lortu nahi diren geruza bakoitzerako azpi lagin batekin lan eginez, eta ondoren, erakundearen emaitza orokorrak kalkulatzeko, geruza bakoitzak erakunde osoarekiko duen pisuaren arabera, azpi-lagin bakoitzeko datuak ponderatu edo haztatu egin dira.

Ikerlana abiatzeko, ondorengoak dira unibertsoari buruzko datuak:

1. taula: ikerlanaren unibertsoa osatu duten AZPko langileen kopurua.

Zentro-mota	Atalaren hizkuntza izaera	Campusa			Guztira
		Araba	Gipuzkoa	Bizkaia	
Hezkuntza fakultatea	Elebiduna	26	32	20	78
	Guztira	26	32	20	78
Beste fakultateak	Elebiduna	44	138	200	382
	Bestelakoa	61	33	249	343
	Guztira	105	171	449	725
Zerbitzu orokorrak	Euskarazkoa	10	22	52	84
	Elebiduna	68	89	295	452
	Bestelakoa	30	49	356	435
	Guztira	108	160	703	971
Guztira	Euskarazkoa	10	22	52	84
	Elebiduna	138	259	515	912
	Bestelakoa	91	82	605	778
	Guztira	239	363	1172	1774

Iturria: Siadeco, 2020.

Guztira beraz 1774 langileko lan unibertsoa hartu da abiapuntu modura.

1.2. Fitxa teknikoa

Azaldu berri duguna kontuan hartuz, jarraian dago egindako landa-lanaren fitxa teknikoa:

UNIBERTSOA

Euska Herriko Unibertsitateko Administrazio eta Zerbitzuetako Pertsonala (1.774, erakundeak pasatako informazioaren arabera).

Langile horiei loturiko ingurunearen (zentro, ikastegi, fakultateak) bestelako informazioa (18 fakultateetako eta 3 campusetako ordezkariak).

TEKNIKA

Galde-sorta egituratua erabili da, bai fakultateetako ordezkarietara, erakundearen beraren informazioa eskatzeko; baita langileak inkestatzeko ere.

On-line betetzeko inkesta bidali zaie, bai erakundeetako ordezkarietara, baita langileetara ere.

INKESTA

Siadecok ikerlan honetarako espezifikoki diseinaturiko bi galde-sorta egituratu erabili dira, -bat, fakultateetako "solaskideek" betetzeko, eta bigarrena, langileak betetzeko.

LAGINKETA MOTA

Aurreko atalean esan bezala, euskararen erabilerari buruzko datuen adierazgarritasun estatistikoa, erakunde osoari dagokiona izateaz gain, Campusaren arabera, administrazio atalaren hizkuntza izatearen arabera eta Zentro-motaren arabera ere izateko laginketa egin da. Horrela, laginketa-sistema geruzatua aplikatu da, datuak behar besteko adierazgarritasun estatistikoarekin lortu nahi diren geruza bakoitzerako azpi lagin batekin lan eginez, eta ondoren, erakundearen emaitza orokorrak kalkulatzeko, geruza bakoitzak erakunde osoarekiko duen pisuaren arabera, azpi-lagin bakoitzeko datuak ponderatu edo haztatu egin dira.

Behin geruza bakoitzean egin beharreko inkesta kopurua zehaztuta, inkestatu beharreko langilea ausaz hautatu da. Hezkuntza fakultateen kasuan, langile guztiei egokitu zaie inkestari erantzutea.

LAGINAREN TAMAINA ETA ERRORE-MARJINA ESTATISTIKOA

Guztira langileen 766 inkesta egin dira eta fakultateetako 18 eta campusetako 3 ordezkariaren datuak ere jaso dira.

Errore-marjina estatistikoa orokorra, langileen inkestarako $\pm 2,67$ da, %95,5eko konfiantza tarterako ($p=q=0.5$ izanik ausazko laginketa sinplerako). Campusaren, administrazio atalaren hizkuntza izatearen eta zentro-motaren arabera emaitzen errore-marjina zehatzak ondorengo taulan adierazten ditugu.

2. taula: landa-lanaren errore marjina estatistikoa

	Unibertsoa	Lagina	Errore tartea
Administrazio-atalen izaera			
1 Euskarazko administrazio-atalak	84	69	5,02
2 Administrazio-atal elebidunak	912	364	3,98
3 Administrazioko beste unitateak	778	333	4,06
Guztira Administrazio-atalen hizkuntza izaeraren arabera	1.774	766	2,67
Campusa			
1 Araba	239	176	3,80
2 Bizkaia	363	214	4,30
3 Gipuzkoa	1172	376	4,17
Guztira Campusen arabera	1.774	766	2,67
Zentro-mota			
1 Hezkuntza fakultateak	78	54	7,45
2 Beste fakultateak	725	303	4,30
3 Zerbitzu orokorrak	971	409	3,69
Guztira Zentro-moten arabera	1.774	766	2,67

Iturria: Siadeco, 2020.

EGIN DEN GARAIA

Informazio bilketarako landa-lana, 2020ko maiatzetik uztailera burutu da.

PROZEDURA METODOLOGIKOAREN URRATSAK

Prozedura metodologikoaren aldetik, garatutako ikerlanean ondorengo urratsak eman dira:

- Metodologia dosierraren diseinu eta baliozkotzea: laginketa diseinua, bi galdekizunak, landa laneko arduradunen trebakuntza.
- Erakundeak langileen posta elektronikoak eskura izanda, galde-sortaren bidalketa zuzenean egin da Siadecotik.
- Landa lanaren garapen, jarraipen eta kontrol zehatza.
- Eskuratutako informazioaren azterketa: arazketa, birkodifikazioak eta ustiaketa estatistikoa (SPSS).
- Datuen haztapena: langileen kasuan, lehen esan bezala, campusaren, administrazio-atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera haztatu dira datuak, horien arabera langileek duten pisu errealerara egokitzeko.
- Informazioaren ustiaketa, azterketa eta interpretazioa.

LAGINAREN SEXUA ETA ADIN TARTEA

Amaitzeko, hauxe laginaren sexuaren eta adin tartearen araberrako banaketa:

3. taula: inkestatutako langileak sexuaren eta adin tartearen arabera.

	Sexua		Guztira
	Emakumezkoa	Gizonezkoa	
<=35 urte	19 %3,8	11 %4,1	30 %3,9
36-45 urte	104 %20,8	73 %27,4	177 %23,1
46-55 urte	218 %43,6	109 %41,0	327 %42,7
>55 urte	159 %31,8	73 %27,4	232 %30,3
Guztira	500	266	766
% (horizontala)	65,3	34,7	100,0

Iturria: Siadeco, 2020.

Emakumeak dira hiru beharginetik bi. Batez beste 50,5 urte dauzkate Euskal Herriko Unibertsitateko AZP-ko langileek.

2. Langileen soslai

2.1. Hizkuntza eskakizunak

Euskal Herriko Unibertsitateak berak emandako informazioarekin aztertu da AZPko langileen artean zein hizkuntza eskakizun dauden ezarrita: bigarrena dago hedatuena (%59), eta ondoren, hirugarrena (%29). Lanpostuei ezarritako HEen egiaztatze maila aztertuta, lanpostuak daukana edo altuagoa egiaztatuta dute lanpostuen %75ek, ezer egiaztatu gabe dutenak %15 dira eta ezarritakoa baino baxuagoren bat dutenak %8.

4. taula: hizkuntza eskakizunen egiaztatze maila, lanpostuaren hizkuntza eskakizunaren arabera.

	Lanpostuaren HE edo altuagoa egiaztatuta		HE baxuagoren bat egiaztatuta		Ezer egiaztatu gabe		Zehaztu gabe		Guztira	
	Kop	%	Kop	%	Kop	%	Kop	%	Kop	%
1. HE	123	78,8	0	0,0	33	21,2	0	0,0	156	100,0
2. HE	816	77,8	62	5,9	171	16,3	0	0,0	1049	100,0
3. HE	373	71,6	78	15,0	70	13,4	0	0,0	521	100,0
4. HE	14	100,0	0	0,0	0	0,0	0	0,0	14	100,0
Zehaztu gabe	0	0,0	0	0,0	0	0,0	34	100,0	34	100,0
Guztira	1326	74,7	140	7,9	274	15,4	34	1,9	1774	100,0

Iturria: Siadeco, 2020.

Ezarpen hori aztertzen bada bestelako aldagaien arabera, hona hemen emaitzarik esanguratsuenak: Gipuzkoako campusean lanpostuari ezarritako HE edo altuagoa egiaztatua dute AZPko langileen %86k; “euskarazko” izendatutako ataletan %89koa da portzentajea, eta zentro-motaren arabera, hezkuntza fakultateetan %87koa da kopuru hori.

Ezer egiaztatu gabekoen portzentaje orokorra %15ekoa izanik, Gipuzkoako campuseko langileen artean da guztietan baxuena portzentaje hori, %8koa. Atalaren hizkuntza izaera aztertuta, euskarazko izendatutakoetan %2koa da eta zentro-motari jarraiki, hezkuntza fakultateetan %6koa.

5. taula: hizkuntza eskakizunen egiaztatze maila, campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera.

		Lanpostuaren HE edo altuagoa egiaztatuta		HE baxuagoren bat egiaztatuta		Ezer egiaztatu gabe		Zehaztu gabe		Guztira	
		Kop	%	Kop	%	Kop	%	Kop	%	Kop	%
Campusa	Araba	174	72,8	20	8,4	40	16,7	5	2,1	239	100,0
	Gipuzkoa	311	85,7	17	4,7	31	8,5	4	1,1	363	100,0
	Bizkaia	841	71,8	103	8,8	203	17,3	25	2,1	1172	100,0
	Guztira	1326	74,7	140	7,9	274	15,4	34	1,9	1774	100,0
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazkoa	75	89,3	4	4,8	2	2,4	3	3,6	84	100,0
	Elebiduna	728	79,8	58	6,4	111	12,2	15	1,6	912	100,0
	Bestelakoa	523	67,2	78	10,0	161	20,7	16	2,1	778	100,0
	Guztira	1326	74,7	140	7,9	274	15,4	34	1,9	1774	100,0
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	68	87,2	4	5,1	5	6,4	1	1,3	78	100,0
	Beste fak.	564	77,8	38	5,2	114	15,7	9	1,2	725	100,0
	Zerb. Orok.	694	71,5	98	10,1	155	16,0	24	2,5	971	100,0
	Guztira	1326	74,7	140	7,9	274	15,4	34	1,9	1774	100,0

Iturria: Siadeco, 2020.

Lanpostuari ezarritako hizkuntza eskakizuna egiaztatzeko derrigortasun datak aztertuta, data jada pasata dago lanpostuen %61etan, eta datarik ez daukate ezarria %33k, 2019 urtea daukate %3k eta 2022 urtea %0,8k, gainerakoak informaziorik gabeko kasuak dira (%2).

6. taula: hizkuntza eskakizunen egiaztatze maila, lanpostuaren hizkuntza eskakizunaren derrigortasun dataren arabera

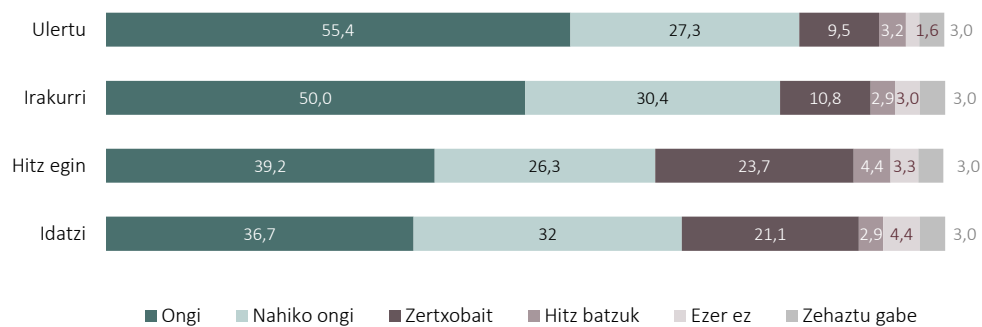
	Lanpostuaren HE edo altuagoa egiaztatuta		HE baxuagoren bat egiaztatuta		Ezer egiaztatu gabe		Zehaztu gabe		Guztira	
	Kop	%	Kop	%	Kop	%	Kop	%	Kop	%
Jada pasata	1019	93,7	23	2,1	46	4,2	0	0,0	1088	100,0
2019	46	97,9	0	0,0	1	2,1	0	0,0	47	100,0
2022	3	20,0	1	6,7	11	73,3	0	0,0	15	100,0
Nahikoa informaziorik ez	0	0,0	0	0,0	0	0,0	34	100,0	34	100,0
Datarik ez	258	43,7	116	19,7	216	36,6	0	0,0	590	100,0
Guztira	1326	74,7	140	7,9	274	15,4	34	1,9	1774	100,0

Iturria: EHU. Siadecok landua, 2020.

2.2. Hizkuntza gaitasuna

Hizkuntza gaitasunari dagokionez, langileei galdetu zaie nola moldatzen diren euskaraz ulertzeko, irakurtzeko, hitz egiteko eta idazteko. Datu aitortua jaso da, beraz: langileen autopertzepzioa. Maila handiena ulermenean eta irakurmenean dago: hamarretik zortzik diote maila ona edo nahiko ona dutela bai ulertzeko eta baita irakurtzeko ere. Idazten hamarretik ia zazpik adierazi dute hori eta hizketan hirutik bik.

1. grafikoa: AZPko langileen euskara gaitasun aitortua, trebetasunen arabera (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

AZPko langileen euskara gaitasun aitortua campusari, atalaren hizkuntza izaerari eta zentro-motari jarraiki aztertuko da jarraian.

Euskaraz ongi edo nahikoa ongi hitz egiteko gai direla aitortu du inkestaturen %65ek orokorrean. Gaitasun hori bera %82koa da Gipuzkoako campusean (mailarik altuena duena) eta %61ekoa Bizkaikoan (mailarik baxuenekoa); Arabakoan artean hitz egiteko gaitasuna azken horiena baino 3 puntu altuagoa da. Idazteko gaitasunarekin ere joera bera da; ongi eta nahikoa ongi idazteko gaitasun orokorra %69koa izanik, Gipuzkoako campuseko langileak %80ean kokatzen dira eta Bizkaikoak %65ean; Arabakoak, azken horien gainetik bi puntu eskasera kokatzen dira (%67).

Euskarazko bezala izendatutako ataletan da guztietan altuena AZPko langileen hitz egiteko gaitasuna, %86koa; atal elebidunetan %66koa eta bestelakoetan %62koa. Idatzi ongi edo nahikoa ongi egiten dutela diote euskara ataletako 10 langiletik 9k, atal elebidunetako 10etik 7k eta bestelako izaera duten ataletako langileen 10etik 6k pasatxo. Zentro-motaren arabera aldeak murriztu egiten dira. Hezkuntza fakultateetan 4tik 3k ongi edo nahikoa ongi hitz egin eta idazten dutela diote, zerbitzu orokorretan 3tik 2k inguru eta hezkuntzakoak ez diren bestelako fakultateetan ere 3tik 2k inguru.

7. taula: AZPko langileen euskara gaitasun aitortua, campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

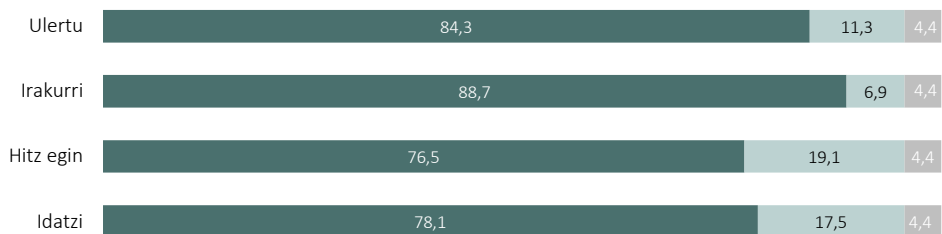
		Campusa				Atalaren hizkuntza izaera				Zentro-mota			
		Araba	Gipuzkoa	Bizkaia	Guztira	Euskarazko atala	Atal elebiduna	Bestelakoa	Guztira	Hezkuntza Fak.	Bestelako fak.	Zerb. orok.	Guztira
		%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Ulertu	Ezer ez	0,6	0,5	2,1	1,6	0,0	0,9	2,6	1,6	0,0	1,9	1,4	1,6
	Hitz batzuk	5,2	0,4	3,7	3,2	0,0	1,6	5,5	3,2	1,5	2,9	3,7	3,2
	Zertxobait	12,7	6,4	9,9	9,5	2,8	8,1	12,0	9,5	3,6	10,4	9,4	9,5
	Nahikoa ongi	20,4	18,7	31,3	27,3	12,2	28,7	27,2	27,3	19,8	27,7	27,5	27,3
	Ongi	58,8	71,7	49,6	55,4	83,5	57,5	49,9	55,4	71,5	55,1	54,3	55,4
	Zehaztu gabe	2,3	2,3	3,4	3,0	1,5	3,4	2,7	3,0	3,7	2,0	3,7	3,0
	Guztira	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Hitz egin	Ezer ez	4,6	0,5	3,9	3,3	0,0	1,4	5,8	3,3	3,0	3,6	3,1	3,3
	Hitz batzuk	5,2	1,4	5,2	4,4	0,0	2,1	7,6	4,4	0,0	4,7	4,6	4,4
	Zertxobait	23,5	13,9	26,8	23,7	12,5	26,5	21,8	23,7	17,1	24,6	23,6	23,7
	Nahikoa ongi	22,7	27,4	26,7	26,3	24,9	25,9	27,0	26,3	27,1	24,7	27,4	26,3
	Ongi	41,6	54,5	34,0	39,2	61,1	40,7	35,2	39,2	49,1	40,3	37,6	39,2
	Zehaztu gabe	2,3	2,3	3,4	3,0	1,5	3,4	2,7	3,0	3,7	2,0	3,7	3,0
	Guztira	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Irakurri	Ezer ez	3,5	0,5	3,7	3,0	0,0	1,3	5,3	3,0	1,5	4,6	1,9	3,0
	Hitz batzuk	3,5	0,0	3,7	2,9	0,0	1,5	4,9	2,9	0,0	1,8	3,9	2,9
	Zertxobait	12,1	8,5	11,2	10,8	1,4	10,4	12,3	10,8	7,2	13,2	9,2	10,8
	Nahikoa ongi	25,8	27,7	32,1	30,4	25,8	31,6	29,4	30,4	27,4	28,4	32,1	30,4
	Ongi	52,8	61,0	45,9	50,0	71,3	51,9	45,4	50,0	60,2	49,9	49,2	50,0
	Zehaztu gabe	2,3	2,3	3,4	3,0	1,5	3,4	2,7	3,0	3,7	2,0	3,7	3,0
	Guztira	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Idatzi	Ezer ez	5,7	0,9	5,1	4,4	0,0	1,4	8,2	4,4	3,0	5,4	3,7	4,4
	Hitz batzuk	3,4	0,4	3,6	2,9	0,0	2,1	4,2	2,9	0,0	2,4	3,5	2,9
	Zertxobait	21,2	16,4	22,5	21,1	9,0	22,3	20,9	21,1	17,1	22,7	20,2	21,1
	Nahikoa ongi	26,6	35,0	32,2	32,0	35,5	35,0	28,0	32,0	34,5	31,9	31,9	32,0
	Ongi	40,8	45,0	33,3	36,7	54,0	35,7	35,9	36,7	41,7	35,6	37,1	36,7
	Zehaztu gabe	2,3	2,3	3,4	3,0	1,5	3,4	2,7	3,0	3,7	2,0	3,7	3,0
	Guztira	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Iturria: Siadeco, 2020.

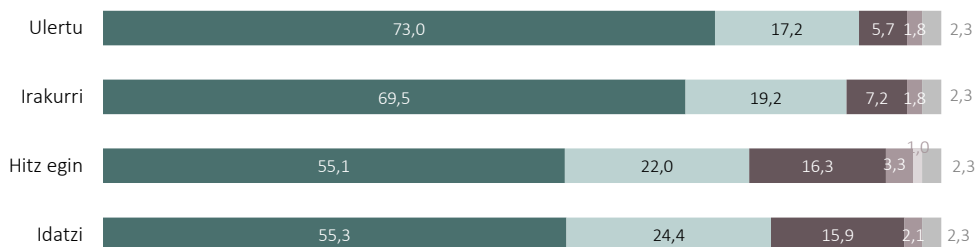
Adina eta hizkuntza gaitasuna lotuta, badago aldea hizkuntza gaitasunean. Joera argia da: zenbat eta gazteago, gaitasun handiagoa. Lau adin talde bereizi dira: 35 urte edo gutxiago, 36-45, 46-55 eta 55etik gora.

Kontuan izatekoa da adin talde guztien pisua ez dela berbera: 35 urte edo gutxiagoko beharginek dute gaitasun maila handiena, baina langileen %4 dira; 55 urtez gorakoek dute txikiena, eta %30 dira. Adin talde batetik bestera badago aldea, baina badaude joera komunak. Batetik, ulermenean eta irakurmenean dutela mailarik onena denek. Bestetik, hizketa eta idazketa alderatuta, bi norabide: 45 urtetik gora, zertxobait gehiago dira euskaraz ongi edo nahiko ongi idazten dutenak, ongi edo nahiko ongi hitz egiten dutenak baino; 45 urtez behera, aldiz, maila oso parekoan daude bi gaitasunak.

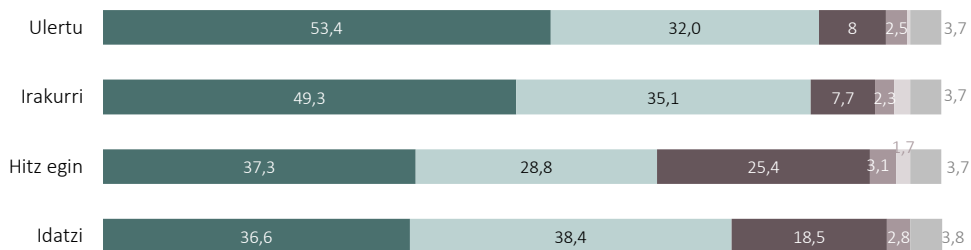
2. grafikoa: 35 urtetik beherako langileen hizkuntza gaitasun aitortua (%) (inkestatu guztien %4)



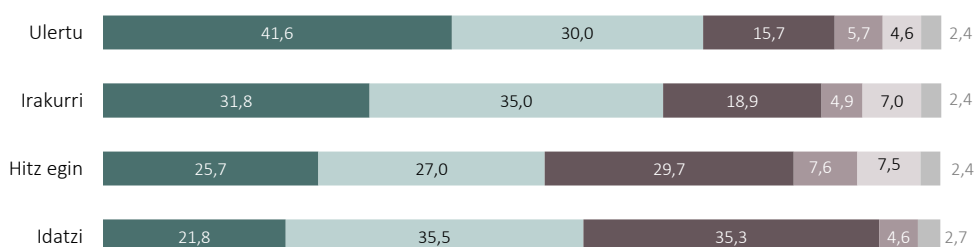
3. grafikoa: 36-45 urteko langileen hizkuntza gaitasun aitortua (%) (inkestatu guztien %23)



4. grafikoa: 46-55 urteko langileen hizkuntza gaitasun aitortua (%) (inkestatu guztien %43)



5. grafikoa: 55 urtetik gorako langileen hizkuntza gaitasun aitortua (%) (inkestatu guztien %30)

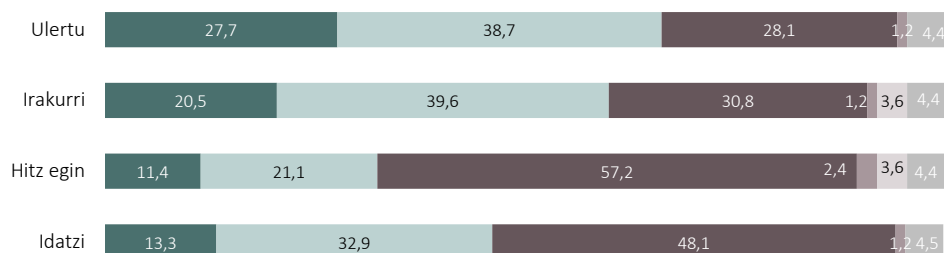


■ Ongi
 ■ Nahiko ongi
 ■ Zertxobait
 ■ Hitza batzuk
 ■ Ezer ez
 ■ Zehaztu gabe

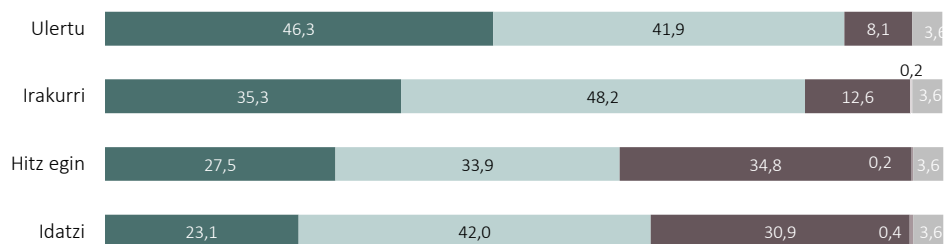
Iturria: Siadeco, 2020.

Hizkuntza eskakizunak eta langileen euskara maila aitortua ere alderatu dira. Lau hizkuntza eskakizunetatik aparte, beste aukera bat ere bada: batere eskakizunik egiaztatu gabekoak. Eskakizuna egiaztatu gabekoan artean, hitz egiteko gaitasunean ikusten da euskara maila apalena eta ulermenean altuena. Maila trebetasunen arabera aztertzen bada, hau da norabidea: zenbat eta eskakizun apalagoa, orduan eta koska handiagoa dago trebetasun batetik bestera orokorrean —ulermenean maila handiena, mintzamenen txikiena—.

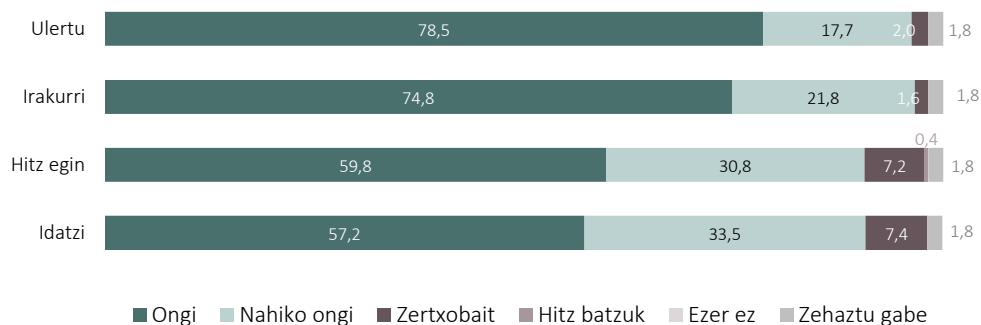
6. grafikoa: 1. hizkuntza eskakizuna egiaztatuta dutenen euskara maila aitortua (%)



7. grafikoa: 2. hizkuntza eskakizuna egiaztatuta dutenen euskara maila aitortua (%)

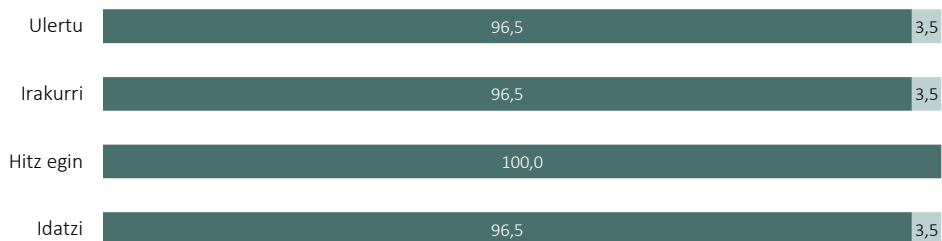


8. grafikoa: 3. hizkuntza eskakizuna egiaztatuta dutenen euskara maila aitortua (%)

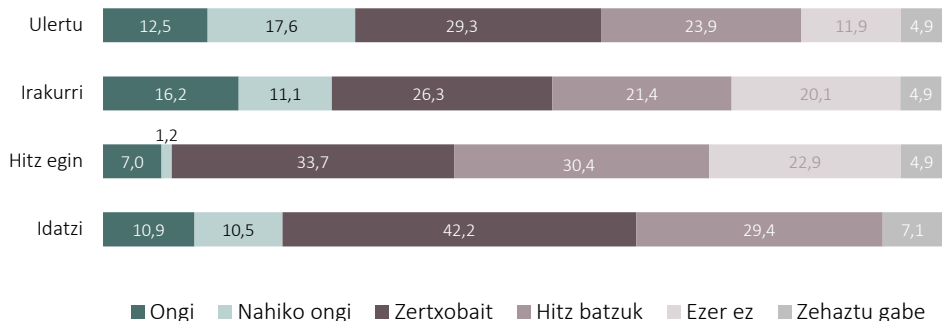


Iturria: Siadeco, 2020.

9. grafikoa: 4. hizkuntza eskakizuna egiaztatuta dutenen euskara maila aitortua (%)



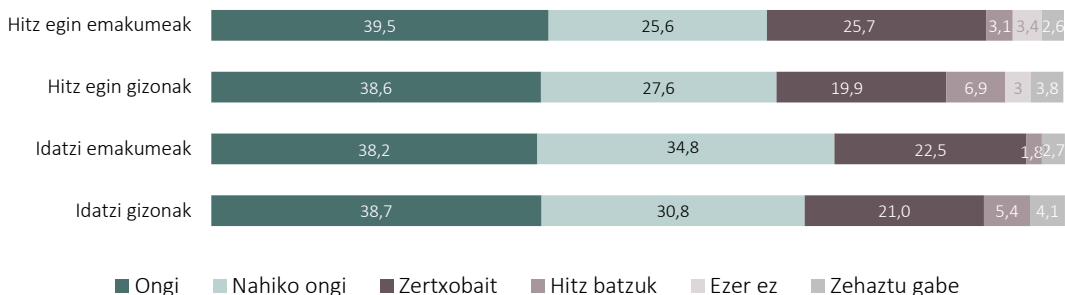
10. grafikoa: hizkuntza eskakizunik egiaztatuta ez dutenen euskara maila (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Langileen hizkuntza gaitasuna aztertu da sexuaren arabera ere. Emakumeek gaitasun hobea aitortzen dute euskara ulertzeko, irakurtzeko eta idazteko; gizonetzkoen lau puntu gaineratik kokatzen dira trebetasun horietan ongi edo nahiko ongi moldatzen direla diotenak. Hitz egiteko, berriz, gizonetzkoek gaitasun apurtxo bat hobea aitortzen dute emakumezkoek baino (haien %66k ona edo nahiko ona; eta hauen %65ek ona edo nahiko ona).

11. grafikoa: langileen hizkuntza gaitasuna, sexuaren arabera (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

3. Lanpostuaren ahozko eta idatzizko harreman motak

AZPko langileek zein kolektiborekin dituzten harremanak, bai ahoz eta baita idatziz ere aztertu da ikerlanean. AZPko pertsonala den lankideekin eta zerbitzuak eman beharreko Unibertsitateko beste ataletako lankideekin dituzte harremanak gehien, %77k. AZPko lankideekin harremanak dituzte erdiek, %52k, eta Unibertsitatez kanpoko kolektiboekin %43k. Bestelako kolektiboekin harremanak dituztenak %8 dira, eta horien artean ikasleak aipatu dituzte gehien.

Campusaren arabera, Araban gehiago dira AZPko lankideekin eta unibertsitate bertako irakasle zein ikertzaileekin harremanak dituztenak, 10etik ia 9. Baita unibertsitatez kanpoko kolektiboekin harremanak dituztenak ere, erdiek zehazki. Euskarazko izendatutako ataletan ere, batez bestekoaren gainetik daude unibertsitatez kanpoko kolektiboekin harremanak dituztenak, erdiak pasatxo (%54). Batez bestekoaren oso gainetik kokatzen da ere hezkuntza fakultateetako langileek AZPko beste lankideekin eta unibertsitate barneko beste lankideekin harremanak badituztela adierazten duen indizea, %93koa zehazki.

8. taula: AZPko langileen lanpostuari lotutako harreman motak, campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		AZPko beste lankideekin	AZPko beste lankideekin eta zerbitzuak eman beharreko Unibertsitateko beste ataletako lankideekin (irakasleak eta ikertzaileak)	Unibertsitatez kanpoko kolektiboekin	Bestelakoekin
Campusa	Araba	47,8	88,2	48,5	10,0
	Gipuzkoa	51,4	83,1	41,8	12,1
	Bizkaia	53,7	73,2	42,4	6,9
	Guztira	52,4	77,3	43,1	8,3
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	49,6	75,9	53,8	13,3
	Atal elebiduna	53,7	75,7	42,8	8,0
	Bestelakoa	51,2	79,2	42,3	8,2
	Guztira	52,4	77,3	43,1	8,3
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	53,1	92,6	44,5	10,6
	Beste fak.	45,5	89,0	42,6	8,3
	Zerb. Orok.	57,6	67,3	43,3	8,2
	Guztira	52,4	77,3	43,1	8,3

Iturria: Siadeco, 2020.

4. Zerbitzu hizkuntza

Euskal Herriko Unibertsitateko AZPko langileen artean euskara zertan den aztertzeke, lehenik zerbitzu hizkuntzaren ikuspegiari heldu zaio: erakundeen zerbitzuak jasotzen dituztenen aldetik begiraturata, nolakoa den hizkuntzen egoera. AZPko langileen zerbitzuak jasotzen dituzten kolektiboak bi dira: beste atal/zerbitzuetako langileak batetik (irakasle, ikertzaile, AZP), eta unibertsitateaz kanpokoak bestetik (ikasle, ikasle potentzial, guraso, bestelako hiritar, erakunde eta enpresak...).

Bi atal ditu zerbitzu hizkuntzari buruzko azterketak: bata irudia eta bestea zerbitzuak jasotzen dituztenekiko harremanak. Badira arlo batzuk AZPko pertsonalak zuzenean esku hartzen dutenak eta, kasu horietan, beharginei eurei galdetu zaie. Zentroetako solaskideen informazioa erabili da egiturazko egoeraren berri jasotzeko, hizkuntza paisaia eta iruditeriari dagokiona alegia. Aurkezpen eta saioei buruz langileei eta solaskideei galdetu zaie, biei.

Informazioa aurkezteko garaian, irakurketa errazte aldera, ahozko erabileran, tartek erabili dira. “Beti edo ia beti euskaraz edo bietara” eta “euskaraz edo bietara gaztelaniaz baino gehiago” erantzun dutenak –hots, galdetegiko 0-10 bitarteko eskalan, 7-10 artean erantzun dutenak- “euskaraz” izeneko atalean bildu dira. “Beti edo gehienbat gaztelaniaz” eta “gaztelaniaz euskaraz edo bietara baino gehiago” erantzun dutenak –hots, galdetegian 0-3 artean erantzun dutenak-, “gaztelaniaz” atalean. Eta “biak” atalean agertzen dira euskaraz edo bietara gaztelaniaz bezainbeste egiten dutela diotenak –hots, galdetegian, 4-6 erantzun dutenak-. Batez besteko balioak ere kalkulatu dira, eta adierazle taulan, dagokion atalean ageri dira emaitzak.

Idatzizko erabileran, batez besteko balioak kalkulatu dira (item bakoitzean, gaztelania hutsean, euskara hutsean eta ele bietan agertzen diren portzentajeen batez bestekoak), bai hemen, baita adierazle taulan ere.

4.1. Hizkuntza paisaia eta irudi linguistikoa

AZPko langileek euren jardunaz emandako euskararen erabileraren inguruko datuei, fakultateetako eta campusetako ordezkariak hainbat alderdiri buruz emandakoa erantsi zaie (hizkuntza paisaia eta idatzizko irudi linguistikoa, baliabide informatikoak, idatzizko kanpo harremanak eta hizkuntza kudeaketa).

Honakoak zehazki fakultateetako eta campusetako ordezkariak galdetu zaizkien alderdiak.

1 Fakultateetako ordezkariak:

- **Zentroaren errotulazio orokorra:** Eraikinean, barruan nahiz kanpoan dauden errotulazioak: pertsonen joan-etorri handieneko espazioetan dauden seinaleak, errotulu eta informazio euskarri orokorrak. Ohikoenak dira: toki edota zerbitzuen identifikazio seinaleak, norabide seinaleak, igogailuetako ahots mezu automatikoak, eta Informazioa emateko panel elektronikoak.
- **Irudi korporatiboko elementuak:** Gutun azalak, orri buruak, zigiluak, bisita txartelak eta erabiltzen diren irudi korporatiboko bestelako euskarri eta papertegiko elementuak.
- **Ingurune digitala:** Zentroaren webguneak eta tramitazio telematikoak. Zentroaren webguneko atal finkoak eta dinamikoak, eta internet bidez eskainitako zerbitzu telematikoak.
- **Jendaurreko saio edota aurkezpenak:** Euskararen erabilera zentroak azken 12 hilabeteetan antolatutako jendaurreko saio edota aurkezpenetan.

2 Campusetako ordezkariak:

- **Hedabideen bitartez zabaldutako iragarkiak eta publizitatea:** idatzizko eta ikus-entzunezko hedabideetan zein hizkuntzatan ageri diren Unibertsitatearen iragarkiak, sustapen kanpainak nahiz publizitatea
- **Hedabideen bitartez zabaldutako berriak:** idatzizko eta ikus-entzunezko hedabideetan zein hizkuntzatan ageri diren Unibertsitatearen berriak.
- **Unibertsitatearen webguneak eta tramitazio telematikoak:** Unibertsitatearen webguneko atal finkoak eta dinamikoak, eta internet bidez eskainitako zerbitzu telematikoak.
- **Ingurune digitala:** Unibertsitatearen sare sozialak eta komunikaziorako aplikazio digitalak. Unibertsitatearen sare sozialak eta hartzaileekin komunikatzeko aplikazio telematikoak.

Ele bietako ereduaren indarra nabarmena da UPV/EHU-ren iruditerian, batez ere errotulazioan, esparru digitalean eta irudi korporatiboan.

Hizkuntza bat hautatzekotan, euskararen erabilera handiagoa da gaztelaniarena baino orokorrean eta erabateko euskarazko jarduna ematen da campusetatik hedabideen bidez zabaldutako berrietan, campusek kudeatzen duten Unibertsitatearen webgune eta tramitazio telematikoetan eta campusetatik kudeatzen diren Unibertsitatearen sare sozialak eta hartzaileekin komunikatzeko aplikazio telematikoak.

Jendaurreko saio eta ekitaldietan —aztertutako aldagai guztietatik hori da ahozko jardunarekin lotutako bakarra—, euskararen presentziak %74ko pisua hartzen du.

9. taula: campusetako eta fakultateetako solaskideek adierazitako hizkuntza egoera iruditerian, ingurune digitalean eta aurkezpen eta saioetan.

Datu iturria	Elementua	Hizkuntzen erabilera (%)				Oharrak
		Euskaraz	Elebietan	Gaztelaniaz	Guztira	
Iruditeria						
Fakultatea	Eraikineko errotulazio orokorraren hizkuntza egoera	1,8	97,3	1,0	100,0	Arte Ederren fakultatean, gaztelaniaz %10; Hezkuntza, Filosofia eta Antropologian euskaraz %20 eta informatikan %10.
Fakultatea	Irudi korporatiboko elementuen hizkuntza egoera	5,1	94,4	0,6	100,0	
Fakultatea	Zentroaren beraren papereko argitalpenen hizkuntza egoera	4,0	91,5	4,8	100,0	Argitalpenak zehaztuta eman dituzte
Campusa	Hedabideen bidez zabaldutako publizitatea	6,7	93,3	0,0	100,0	Gipuzkoak %20 euskaraz; gainerakoak %100 bietara
Campusa	Hedabideen bidez zabaldutako berriak	0,0	100,0	0,0	100,0	
Ingurune digitala						
Campusa	Unibertsitatearen webgune eta tramitazio telematikoak	0,0	100,0	0,0	100,0	
Fakultatea	Zentroaren webguneak eta tramitazio telematikoak	0,0	97,5	2,5	100,0	
Campusa	Unibertsitatearen sare sozialak eta hartzaileekin komunikatzeko aplikazio telematikoak	0,0	100,0	0,0	100,0	Arabakoak ez du erantzun. "Prensa"-ri dagokio.
Jendaurreko saioak						
Fakultatea	Jendaurreko ekitaldiak	74,0				17 zentrok erantzun dute

Iturria: Siadeco, 2020.

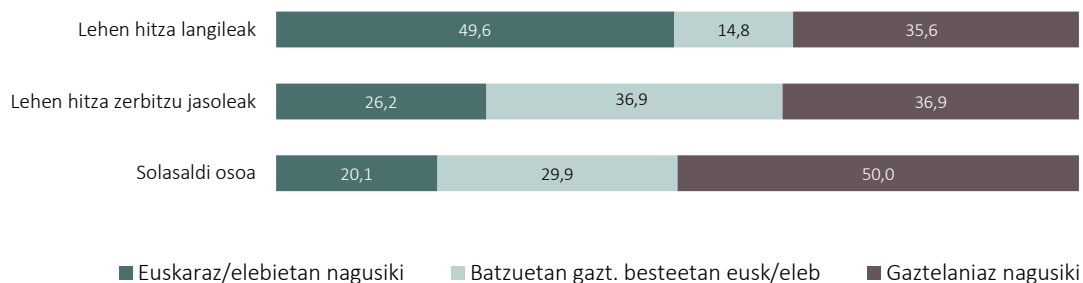
4.2. Ahozko zerbitzu hizkuntza

4.2.1. Telefono bidezko harremanak

Telefonoko harremanak ere hartu dira aztergai. AZPko langileen zerbitzuak jasotzen dituzten kolektiboekin telefonozko erlazioa duten langileek eman dute informazioa: beharginen %82k. Honako aldagai hauek erabili dira:

- Langileen lehen hitza: telefonoa hartzean zein hizkuntzatan hasten diren langileak
- AZPko langileen zerbitzuak jasotzen dituzten kolektiboekin (unibertsitate barruko zein kanpokoak) lehen hitza: telefonoz deitzean zein hizkuntzatan hasten diren eurak
- Solasaldietako hizkuntza: telefonozko solasaldiak (hasieratik bukaerara) zein hizkuntzatan izaten diren

12. grafikoa: zerbitzua emateko telefonoko harremanetako hizkuntza erabilera (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

10. taula: telefonoz harrera egiteko erabilitako hasierako hizkuntza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

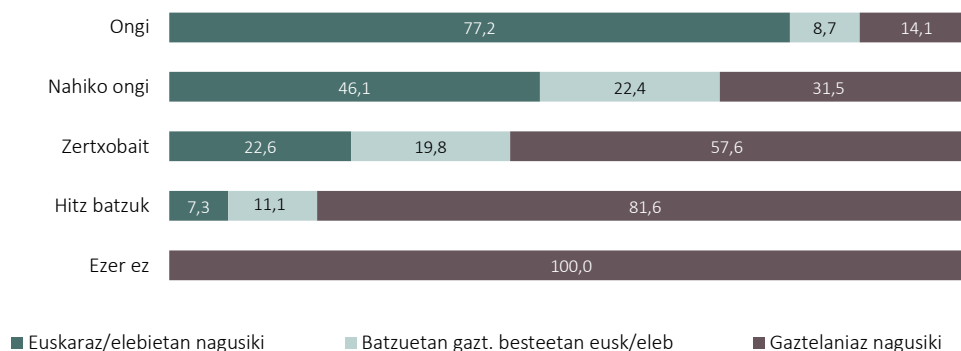
		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk/eleb	Euskaraz/elebietan nagusiki
Campusa	Araba	37,5	11,5	51,0
	Gipuzkoa	15,3	10,2	74,5
	Bizkaia	41,5	16,9	41,6
	Guztira	35,6	14,8	49,6
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	13,4	9,6	76,9
	Atal elebiduna	28,0	17,8	54,2
	Bestelakoa	46,9	11,9	41,2
	Guztira	35,6	14,8	49,6
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	12,1	11,5	76,4
	Beste fak.	36,1	14,8	49,1
	Zerb. orok.	37,1	15,1	47,9
	Guztira	35,6	14,8	49,6

Iturria: Siadeco, 2020.

Langileen lehen hitza aztertutik, %49k adierazi dute euskaraz hartzen dutela telefonoa, eta beste %15ek, euskaraz eta erdaraz; %35ek, erdara hutsez. Campusari dagokionez, Gipuzkoakoan hartu ohi dute telefonoa euskaraz gehien (%74 euskaraz/elebietan nagusiki); gutxien Bizkaikoan (%41). Atalaren hizkuntza izaerari jarraiki, euskarazkoetan dago errotuen telefonoa euskaraz hartzea (%77), eta zerbitzu-motari dagokionez, hezkuntza fakultateetan (%76).

Langileen hizkuntza gaitasuna giltzarri da telefonoan lehen hitza euskaraz egiteko. Euskaraz *ongi* hitz egiten dutela dioten beharginek hartzen dute telefonoa maizenik euskaraz/elebitan nagusiki (%77). Hortik behera, maila jaistearekin, nabarmen gutxitzen da telefonoa euskaraz hartzeko ohitura; adibidez, *nahiko ongi* mintzo direnen %46 hasten dira euskaraz/elebitan telefonotik, eta *hitz batzuk* dakitenen %7.

13. grafikoa: grafikoa. Langileen telefonoko lehen hitza haien ahozko hizkuntza gaitasun aitortuaren arabera (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Zerbitzuak jasotzen dituzten kolektiboetako pertsonak lehen hitza zein hizkuntzatan egiten dieten telefonoz galdetuta, 3 langiletik 1ek (%37k) adierazi dute batzuetan gaztelaniaz eta beste batzuetan euskaraz edo elebitan egiten dietela haiek, 3tik beste 1ek (%37) gaztelaniaz egiten dietela nagusiki, eta lau langiletik batek (%26) adierazi dute haiek euskaraz edo elebitan nagusiki egiten dietela.

Zenbakiak campusa, atalaren hizkuntza izaera eta zentro-motaren arabera aztertuta, Gipuzkoako campusean euskaraz/elebitan nagusiki egiten diete 2tik 1ek (%49), euskarazko ataletan %38k eta hezkuntza fakultateetan %54k. Beste aldean, lehen hitza gaztelaniaz nagusiki egiten diete Bizkaiko campuseko AZPko langileen %43ri. Indize hori %48koa da bestelako izaera duten ataletan eta %39koa bestelako fakultateetan.

11. taula: AZPko langileen harrera telefonoz egitean, zerbitzua jasotzen duten kolektiboen lehen hitza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk/eleb.	Euskaraz/elebitan nagusiki
Campusa	Araba	39,0	34,4	26,6
	Gipuzkoa	15,9	34,7	49,4
	Bizkaia	43,0	38,1	19,0
	Guztira	36,9	36,9	26,2
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	22,8	39,4	37,9
	Atal elebiduna	29,0	38,9	32,1
	Bestelakoa	47,7	34,3	18,0
	Guztira	36,9	36,9	26,2
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	5,4	40,4	54,2
	Beste fak.	39,6	34,3	26,2
	Zerb. Orok.	37,5	38,6	23,9
	Guztira	36,9	36,9	26,2

Iturria: Siadeco, 2020.

Solasaldiak osorik hartuta, lehen hitza egin ostean, zein hizkuntzatan izaten dituzten solasaldiak AZPko langileek zerbitzuak jasotzen dituztenekin? Erdiak (%50) gaztelaniaz nagusiki aritzen dira telefonoz, 10etik 3 (%30) batzuetan gaztelaniaz eta beste batzuetan euskaraz eta bostetik bat (%20) euskaraz nagusiki (%20). Kontuan izatekoa da datu hori baxuagoa dela lehen hitza euskaraz egiten duten zerbitzu hartzaileena baino: sei puntu beherago dago. Datu zehatzagoak aztertuta ere, jaitiera hori ageri da campus guztietan. Aldiz, euskarazko izendatutako ataletan eta hezkuntza fakultateetan pareko mailan daude zerbitzu lehen hitza euskaraz nagusiki eta elkarrizketa osotasunean hartuta euskaraz nagusiki egiten dutenen portzentajeak (%38 eta %36 euskarazko atalen kasuan eta %54 eta %56 hezkuntza fakultateetan, hurrenez hurren).

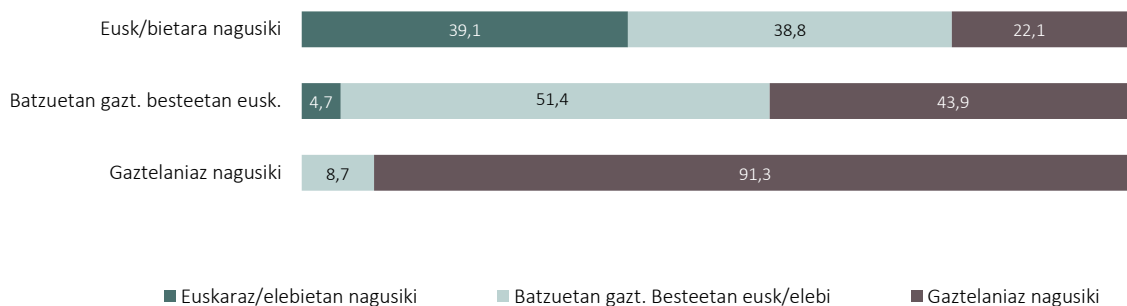
12. taula: telefono bidez izandako komunikazioak osotasunean hartuta erabilitako hizkuntza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk/eleb.	Euskaraz/elebietan nagusiki
Campusa	Araba	47,3	33,7	19,0
	Gipuzkoa	22,1	35,0	42,9
	Bizkaia	58,9	27,6	13,4
	Guztira	50,0	29,9	20,1
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	24,0	40,4	35,6
	Atal elebiduna	41,3	33,0	25,7
	Bestelakoa	63,0	25,2	11,9
	Guztira	50,0	29,9	20,1
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	19,7	24,6	55,7
	Bestelako fak.	53,3	26,9	19,8
	Zerb. Orok.	49,9	32,6	17,5
	Guztira	50,0	29,9	20,1

Iturria: Siadeco, 2020.

Langileek lehen hitza zein hizkuntzatan egiten duten, alde handia dago horren arabera solasaldiak osorik aztertzean. Telefonoa beti euskaraz hartzen duten langileek izaten dituzte euskarazko solasaldi gehien: %39k. Batzuetan euskaraz eta beste batzuetan gaztelaniaz hasten direnek, askoz gutxiago: %5ek.

14. grafikoa: telefonoko solasaldien hizkuntza, langileek lehen hitza egiteko erabilitako hizkuntzaren arabera (%)



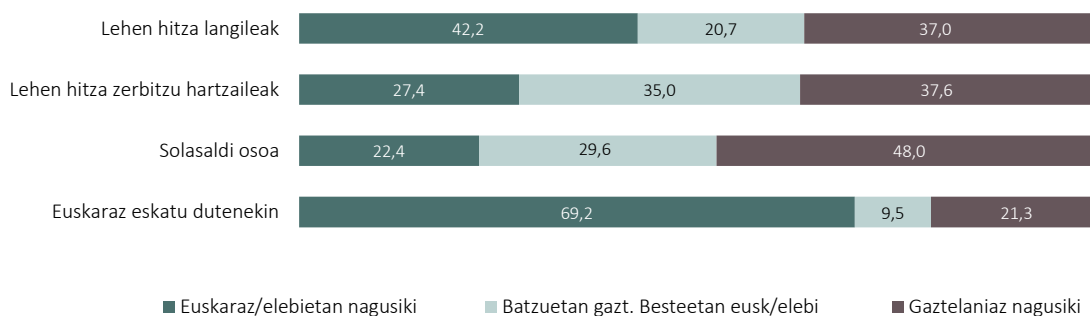
Iturria: Siadeco, 2020.

4.2.2. Aurrez aurreko harremanak

Aurrez aurreko harremanak ere aztertu dira, erlazio horiek izaten dituzten langileei galdetuta (%82), aldagai hauen bidez:

- Langileen lehen hitza: aurrez aurreko harremanetan nola hasten diren hizketan langileak
- Zerbitzu hartzailearen lehen hitza: aurrez aurreko harremanetan nola hasten diren hizketan zerbitzuak jasotzen dituztenak
- Solasaldietako hizkuntza: aurrez aurreko solasaldiak hasieratik bukaerara zein hizkuntzatan izaten dituzten
- Euskarazko harreman eskaerari erantzuna: euskaraz nahiago dutela adierazi dutenek zein hizkuntzatan jasotzen duten aurrez aurreko zerbitzua

15. grafikoa: aurrez aurreko harremanetako hizkuntza erabilera (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Langileek lehen hitza zein hizkuntzatan egiten duten galdetu da, telefonozko hartu-emanetan bezala. Lehen hitza euskaraz egiten dutela adierazi dute zerbitzu hartzaileak aurrez aurre agurtzen dituzten langileen %42k, %20k batzuetan gaztelaniaz eta besteetan euskaraz edo elebitan agurtzen dituzte eta %37k gaztelaniaz nagusik hartu ohi dituzte. Telefonoko lehen hitzarekin alderatuta, 7 puntu txikiagoa da euskarazko lehen hitza. Datuen azterketa zehatzago bat eginda, jaitsiera hori orokorra da campus eta hizkuntza izaera ezberdinetako atal guztietan, baina zentro-mota kontuan izanda, hezkuntza fakultateetan maila beretsuan mantentzen da bai telefonozko eta baita aurrez aurreko euskarazko lehen hitza (%76 eta %77 hurrenez hurren).

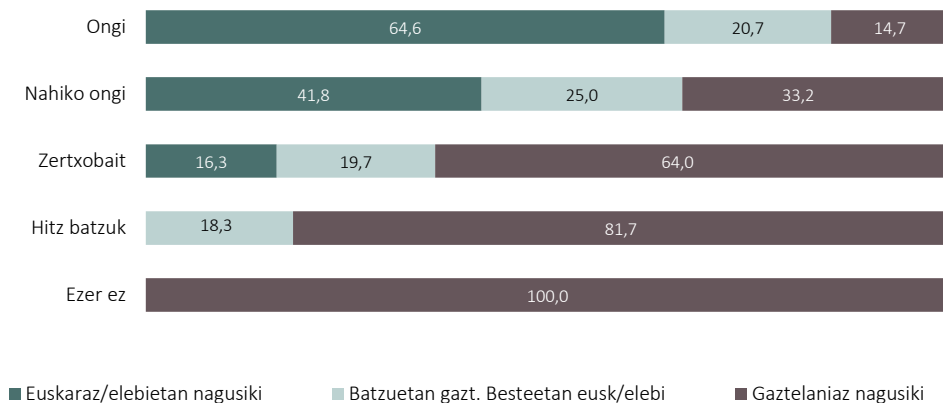
13. taula: aurrez aurre harrera egiteko erabilitako hasierako hizkuntza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz/elebitan nagusiki
Campusa	Araba	36,1	19,2	44,7
	Gipuzkoa	15,6	14,5	69,9
	Bizkaia	43,9	23,0	33,2
	Guztira	37,0	20,7	42,2
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	17,1	17,7	65,2
	Atal elebiduna	30,9	21,6	47,6
	Bestelakoa	46,1	20,1	33,8
	Guztira	37,0	20,7	42,2
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	11,0	11,5	77,4
	Beste fak.	38,7	18,6	42,7
	Zerb. Orok.	38,0	23,2	38,8
	Guztira	37,0	20,7	42,2

Iturria: Siadeco, 2020.

Telefonozkoan bezalaxe, aurrez aurreko arretan ere alde handia dago hizkuntza gaitasunaren arabera lehen hitza euskaraz egiteari dagokionez. Euskaraz *ongi* moldatzen direla diotenak hartuta, hirutik bik (%65) euskaraz egiten dute lehen hitza; *nahiko ongi* egiten dutenetan, hamarretik lauk (%42).

16. grafikoa: langileen aurrez aurreko lehen hitza haien hitz egiteko gaitasun aitortuaren arabera (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Zerbitzu hartzaileen lehen hitza begiratzin bada, ez da alde nabarmenik ageri telefonotik aurrez aurrekora: langileek emandako informazioaren arabera, zerbitzu hartzaileen %27 hasten dira euskaraz aurrez aurreko solasaldietan, telefonoan baino puntu bat gehiago. %37k gaztelaniaz hasten dute solasaldia. Hezkuntza fakultatean eta Gipuzkoako campusean erabiltzen dute zerbitzu hartzaileek euskara gehien aurrez aurreko solasaldiak hasteko, %71k eta %54k hurrenez hurren.

14. taula: zerbitzua jasotzen duten kolektiboen lehen hitza aurrez aurrekoan campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz/elebietan nagusiki
Campusa	Araba	28,6	45,9	25,5
	Gipuzkoa	12,4	33,8	53,8
	Bizkaia	47,1	33,2	19,7
	Guztira	37,6	35,0	27,4
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	21,9	33,3	44,8
	Atal elebiduna	31,7	35,8	32,5
	Bestelakoa	45,9	34,3	19,8
	Guztira	37,6	35,0	27,4
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	4,1	24,7	71,2
	Beste fak.	38,1	32,7	29,2
	Zerb. Orok.	40,0	37,7	22,3
	Guztira	37,6	35,0	27,4

Iturria: Siadeco, 2020.

Aurrez aurreko solasaldiak osorik hartuta, euskarazko solasaldien portzentajea bost puntu baxuagoa da zerbitzu hartzaileek lehen hitza egiteko erabiltzen dutena baino. %22 solasaldi izaten dira euskaraz, beharginen arabera; %48, gaztelaniaz nagusiki. Telefonozko solasaldien aldean, bi puntu gehiago dira euskarazkoak.

Hezkuntza fakultateak ageri erabilera handieneko gisa hemen ere (%69).

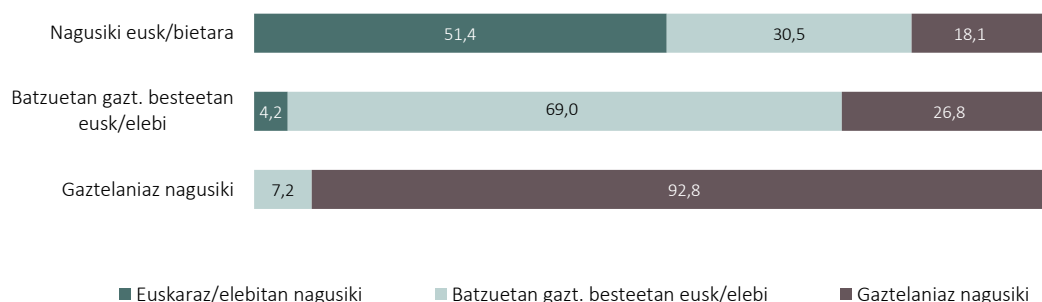
15. taula: aurrez aurre izandako komunikazioak osotasunean hartuta erabilitako hizkuntza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz/elebietan nagusiki
Campusa	Araba	43,2	35,0	21,7
	Gipuzkoa	19,8	32,2	48,0
	Bizkaia	57,4	27,8	14,8
	Guztira	48,0	29,6	22,4
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	24,1	35,8	40,2
	Atal elebiduna	40,4	30,8	28,8
	Bestelakoa	59,2	27,6	13,2
	Guztira	48,0	29,6	22,4
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	12,7	18,2	69,2
	Beste fak.	47,9	30,1	22,0
	Zerb. Orok.	51,2	30,2	18,6
	Guztira	48,0	29,6	22,4

Iturria: Siadeco, 2020.

Lehen hitza euskaraz egin ohi duten langileek eduki ohi dituzte aurrez aurreko solasaldi gehiago euskaraz: agurra nagusiki euskaraz egiten duten langileek, erdiek (%51).

17. grafikoa. aurrez aurreko solasaldien hizkuntza langileek lehen hitza erabilitako hizkuntzaren arabera (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Izan telefonoz ala aurrez aurre, zerbitzu hizkuntza gisa ahozko harremana euskaraz nahiago dutenei nola erantzuten zaien, 10etik 7ri euskaraz erantzuten diete, langileen arabera. %9ri euskaraz batzuetan eta gaztelaniaz besteetan. Bostetik biri, %21eri, gaztelaniaz nagusiki erantzuten diete aurrez aurreko harremanetan, nahiz eta zerbitzu hartzaileak euskarazko arreta nahi izan. Bizkaiko campusean (%25), bestelako izaera duten ataletan (%28) eta bestelako fakultateetan (%26) da ohikoena horrelako egoerak gertatzea, langileen esanetan.

16. taula: oro har, izan telefonoz edo aurrez aurre, harremana euskaraz nahiago dutenei erantzuteko erabilitako hizkuntza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz/elebietan nagusiki
Campusa	Araba	18,8	8,9	72,4
	Gipuzkoa	10,2	6,8	82,9
	Bizkaia	25,3	10,4	64,3
	Guztira	21,3	9,5	69,2
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	7,3	5,8	86,8
	Atal elebiduna	16,7	8,8	74,4
	Bestelakoa	28,2	10,7	61,2
	Guztira	21,3	9,5	69,2
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	5,0	6,4	88,5
	Beste fak.	26,1	7,0	66,9
	Zerb. Orok.	18,9	11,6	69,5
	Guztira	21,3	9,5	69,2

Iturria: Siadeco, 2020.

4.2.3. Aurkezpenak eta saioak

Zerbitzuak eskaintzeko burutzen dituzten aurkezpen eta saioetan zein hizkuntza erabiltzen duten ere galdetu zaie AZPko langileei. 3tik ia 2k (%63) gaztelaniaz nagusiki, 5etik 2k (%20) euskaraz nagusiki eta %17k batzuetan gaztelaniaz eta besteetan euskaraz edo elebitan egiten dutela adierazi dute. Datuak zehatzago aztertuz, aurkezpen eta saioetan ere euskararen erabilera altuagoa da hezkuntza fakultateetan (%62), euskarazko ataletan (%40) eta Gipuzkoako campusean (%37).

17. taula: zerbitzu haratzaileei zuzendutako bilera edota saioetean erabilitako hizkuntza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz/elebitan nagusiki
Campusa	Araba	57,3	22,4	20,3
	Gipuzkoa	37,2	25,9	36,9
	Bizkaia	72,9	12,6	14,4
	Guztira	63,1	16,9	20,0
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	34,9	24,6	40,5
	Atal elebiduna	50,3	20,4	29,3
	Bestelakoa	81,4	11,9	6,7
	Guztira	63,1	16,9	20,0
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	5,9	32,0	62,2
	Bestelako fak.	59,0	18,7	22,3
	Zerb. Orok.	70,4	14,5	15,1
	Guztira	63,1	16,9	20,0

Iturria: Siadeco, 2020.

4.3. Idatzizko zerbitzu hizkuntza

Aztertu da AZPko langileen zerbitzuak jasotzen dituzten kolektiboekiko erlazioan zein den hizkuntzen erabilera: bai euretatik jasotako idatzietakoa eta baita eurei bidalitakoena ere; euskaraz iritsitako idatziei erantzuteko erabilitako hizkuntzarengatik ere galdetu zaie langileei. Ondorengo aldagaiak aztertu dira, beraz:

- Zerbitzuak jasotzen dituzten kolektibo horiek zein hizkuntzatan igortzen dituzten idazkiak unibertsitatera
- AZPko langileek zein hizkuntzatan bidaltzen dizkieten agiriak eurei
- Idazkiak euskaraz aurkeztu dituztenei nola erantzuten dieten AZPko langileek

Jasotako idatzien hizkuntza aztertuz, 2tik 1 gaztelania hutsean iristen da (%50), 3tik 1 ele bietan (%30) eta 5etik 1 (%19) euskara hutsean. Datuak xeheago aztertzen badira, Campusen arabera, Gipuzkoan euskara hutsean jasotzen dira idazkien %29, Bizkaian %19 eta Araban %16. Atalen hizkuntza izaera aztertuta, euskarazko ataletan euskara hutsean jasotzen dira idazkien %31, atal elebidunetan %21 eta bestelakoetan %14. Zentro-motaren araberrako azterketa eginda, hezkuntza fakultateetan euskara hutsean jasotzen dira idatzien %34, zerbitzu orokorretan %19 eta bestelako fakultateetan %17.

AZPko langileek bidalitako idatzien hizkuntza aztertuz, gaztelania hutsean dira jasotakoena baino gutxiago, %48, 3tik 1 ele bietan (%36) eta euskara hutsean %16. Datuak xeheago aztertzen badira, Campusen arabera, Gipuzkoan euskara hutsean bidaltzen dira idazkien %24, Bizkaian %13 eta Araban %16. Atalen hizkuntza izaera aztertuta, euskarazko ataletan euskara hutsean bidaltzen dira idazkien %25, atal elebidunetan %18 eta bestelakoetan %11. Zentro-motaren araberrako azterketa eginda, hezkuntza fakultateetan euskara hutsean jasotzen dira idatzien %37, zerbitzu orokorretan %14 eta bestelako fakultateetan %16.

Zerbitzu hartzaileek euskaraz aurkeztutako agiriak nola erantzuten dituzten galdetu zaie AZPko langileei. Euskara hutsean erantzuten diete horiei %45 ingurutan, %30 gaztelania hutsean eta %25 elebietan. Badago aldea campusaren arabera: Gipuzkoako campuseko langileek joera handiagoa dute euskara hutsean erantzuteko (%54). Euskaraz idatzi dutenei gaztelaniaz erantzutea, gertaera hori, atalaren hizkuntza izaerari begiratuta, bestelako izaera dutenetan gertatzen da nagusiki (%36). Zentro-motari jarraiki begiraturaz gero datu horiei, joera da hezkuntza fakultateetan gaztelania hutsezko erantzunaren portzentajea baxuagoa izatea, %18koa.

18. taula: AZPko langileek zerbitzua ematen dien kolektiboekiko idatzizko harremanetako batez besteko hizkuntza (%).

		Jasotako idatzien hizkuntza			Bidalitako idatzien hizkuntza			Euskaraz iritsitakoiei erantzuteko hizkuntza		
		Gazt. hutsean %	Eusk. hutsean %	Elebjetan %	Gazt. hutsean %	Eusk. hutsean %	Elebjetan %	Gazt. hutsean %	Eusk. hutsean %	Elebjetan %
Campusa	Araba	46,7	19,6	33,7	51,8	16,6	31,6	30,7	45,1	24,2
	Gipuzkoa	34,4	28,8	36,7	32,1	24,0	43,9	21,7	54,4	23,9
	Bizkaia	56,4	16,0	27,6	52,5	13,1	34,4	32,6	41,9	25,5
	Guztira	50,6	19,1	30,3	48,2	15,8	36,0	30,1	44,9	25,0
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	43,3	31,7	25,1	28,5	25,6	45,9	17,2	59,1	23,7
	Atal elebiduna	46,3	21,7	32,0	41,8	18,3	39,8	26,3	47,4	26,4
	Bestelakoa	56,6	14,5	28,9	58,2	11,6	30,2	36,1	40,4	23,5
	Guztira	50,6	19,1	30,3	48,2	15,8	36,0	30,1	44,9	25,0
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	25,8	34,4	39,8	27,5	37,1	35,3	17,7	47,8	34,5
	Beste fak.	45,6	17,6	36,8	47,0	16,2	36,8	31,0	43,9	25,1
	Zerb. Orok.	56,4	19,0	24,6	50,8	13,8	35,4	30,3	45,5	24,2
	Guztira	50,6	19,1	30,3	48,2	15,8	36,0	30,1	44,9	25,0

Iturria: Siadeco, 2020.

5. Lan hizkuntza

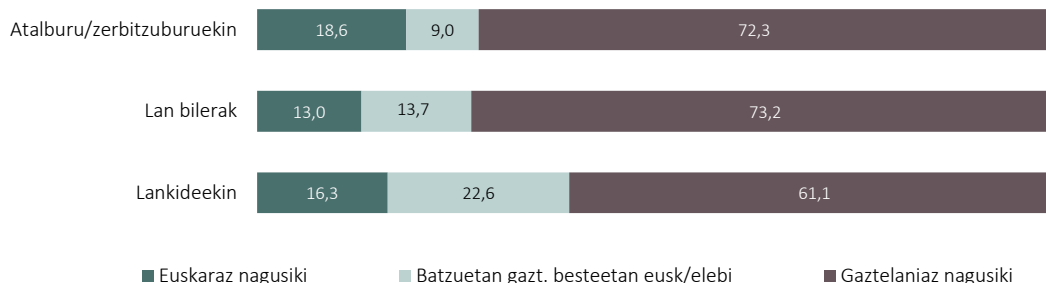
Kanpora begirako jarduna azterturik, EHU/UPVko AZPko langileen barruko jardunari erreparatu zaio: nolakoa den hizkuntzen egoera eta kudeaketa. Jardunari buruzko datuak ez ezik, iritzia ere eskatu zaie bai langileei eta baita fakultate eta campusetako solaskideei ere.

5.1. Ahozkoa

Ahozko lan hizkuntza aztertuta, bestetik, hiru aldagairi buruz galdetu zaie langileei:

- UPV/EHUko atal/zerbitzu bereko edo beste atal/zerbitzuetako lankideen arteko ahozko harremanak
- Lan bileretako hizkuntza: zein hizkuntzatan egiten dituzten laneko bilerak
- Atalburu/zerbitzuburuarekin nola aritzen diren langileak

18. grafikoa: barneko ahozko komunikazioko hizkuntza erabilera (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

UPV/EHko atal/zerbitzu bereko edo beste atal/zerbitzuetako lankideekin zein hizkuntzatan egiten duten galdetu zaie AZPko langileei. Langileen %61ek diote nagusiki gaztelaniaz aritzen direla lankideekin. Nagusiki euskaraz aritzen dira langileen %16.

Datuak zehaztasun gehiagorekin aztertuz, harreman mota hauetan euskararen erabilera altuagoa da hezkuntza fakultateetan (%52), euskarazko ataletan (%40) eta Gipuzkoako campusean (%35).

19. taula: lankideekiko ahozko hizkuntza erabilera campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz/elebietan nagusiki
Campusa	Araba	60,0	25,8	14,2
	Gipuzkoa	32,5	32,8	34,7
	Bizkaia	70,4	18,7	10,9
	Guztira	61,1	22,6	16,3
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	32,8	27,2	40,0
	Atal elebiduna	56,6	24,7	18,7
	Bestelakoa	69,4	19,7	10,9
	Guztira	61,1	22,6	16,3
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	21,7	26,1	52,2
	Beste fak.	60,8	21,4	17,8
	Zerb. Orok.	64,4	23,3	12,4
	Guztira	61,1	22,6	16,3

Iturria: Siadeco, 2020.

Hizkuntza gaitasunaren arabera begiratuta: gaitasun *ona* edo *nahiko ona* dutenen 10etik 4k pasatxo egiten dute euskaraz lankideekin. Ele bietako ereduak indar handiagoa du kasu horretan, lan bileretan baino: %60k diote bi hizkuntzak tartekatzen dituztela lankideekin. Emakumezkoen euskararen erabilera gizonezkoena baino altuagoa da, haien %19k egiten dute euskaraz nagusiki eta hauen %10ek. Zenbat eta adinean aurrerago joan behera egiten du euskararen erabilerak. Langileak egiaztatutako hizkuntza eskakizunari jarraiki, zenbat eta maila altuagoa izan egiaztatutakoa euskararen erabilera handiagoa aitortzen dute inkestatuek, euskaraz nagusiki egiten dute lehenengoa egiaztatua duten langileen %8k eta laugarrena duten langileen %48k.

20. taula: lankideekiko ahozko hizkuntza erabilera euskara gaitasunaren, sexuaren, adinaren eta egiaztatutako hizkuntza eskakizunaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz nagusiki
Hitz egin	Ezer ez	100	0	0
	Hitz batzuk	96,3	3,7	,0
	Zertxobait	90,2	8,4	1,4
	Nahikoa ongi	63,0	28,2	8,8
	Ongi	34,6	31,8	33,6
	Zehaztu gabe	78,1	10,6	11,3
	Guztira	61,1	22,6	16,3
Sexua	Emakumezkoa	57,6	23,2	19,1
	Gizonezkoa	67,6	21,4	10,9
	Guztira	61,1	22,6	16,3
Adina	<=35 urte	48,0	26,1	25,9
	36-45 urte	58,4	26,8	14,8
	46-55 urte	59,7	22,7	17,6
	>55 urte	66,4	18,9	14,7
	Guztira	61,1	22,6	16,3
Langileak egiaztatutako HE	0	87,4	6,5	6,0
	1	78,7	13,4	7,9
	2	67,2	21,5	11,3
	3	47,1	30,1	22,8
	4	28,0	24,1	47,9
	Guztira	61,1	22,6	16,3

Iturria: Siadeco, 2020.

Lanari lotuta langileek garatzen dituzten bilerak kontuan izanda, aztertutako aurreko harreman-motan baino gehiago dira nagusiki gaztelaniaz egiten dutela diotenak, 10etik 7 pasatxo. Nagusiki euskaraz aritzen dira langileen %13.

Datuak zehaztasun gehiagorekin aztertuz, harreman mota hauetan euskararen erabilera altuagoa da hezkuntza fakultateetan (%61), euskarazko ataletan (%50) eta Gipuzkoako campusean (%31).

21. taula: lan bileretako ahozko hizkuntza erabilera campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz/ elebietan nagusiki
Campusa	Araba	72,5	14,3	13,2
	Gipuzkoa	47,7	21,3	31,0
	Bizkaia	81,6	11,2	7,2
	Guztira	73,2	13,7	13,0
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	37,8	12,2	50,0
	Atal elebiduna	67,3	16,8	15,9
	Bestelakoa	84,5	10,3	5,2
	Guztira	73,2	13,7	13,0
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	25,4	13,3	61,3
	Beste fak.	71,5	15,8	12,6
	Zerb. Orok.	77,9	12,3	9,8
	Guztira	73,2	13,7	13,0

Iturria: Siadeco, 2020.

Hizkuntza gaitasunaren arabera begiratuta, lankideen arteko ahozko harremanetan baino baxuagoa da euskararen erabilera lan bileretan: gaitasun *ona* edo *nahiko ona* dutenen laurdenak eskas egiten dute euskaraz. Batzuetan euskaraz besteetan gaztelaniaz ereduak indar handiagoa du kasu horretan, lankideekiko ahozko harremanetan baino: 5etik 1ek dio bi hizkuntzak tartekatzen dituztela. Langileak egiaztatutako hizkuntza eskakizunari jarraiki, zenbat eta maila altuagoa izan egiaztatutakoa euskararen erabilera handiagoa aitortzen dute inkestatuek, euskaraz nagusiki egiten dute lehenengoa egiaztatua duten langileen %6k eta laugarrena duten langileen %32k.

22. taula: lan bileretako ahozko hizkuntza erabilera euskara gaitasunaren eta egiaztatutako hizkuntza eskakizunaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz nagusiki
Hitz egin	Ezer ez	93,8	6,2	0,0
	Hitz batzuk	89,7	10,3	0,0
	Zertxobait	90,8	7,0	2,2
	Nahikoa ongi	77,7	11,0	11,3
	Ongi	56,3	20,3	23,4
	Zehaztu gabe	66,4	18,9	14,7
	Guztira	73,2	13,7	13,0
Langileak egiaztatutako HE	0	87,1	9,9	3,0
	1	84,8	8,6	6,6
	2	80,1	10,5	9,4
	3	64,4	17,3	18,3
	4	45,2	22,6	32,2
	Guztira	73,2	13,7	13,0

Iturria: Siadeco, 2020.

Atal edo zerbitzuko buruarekin langileen ahozko harremanak ere aztertu dira inkestan. Nagusiki gaztelaniaz egiten dutela diote 10etik 7k pasatxo. Nagusiki euskaraz aritzen dira langileen %18, beraz euskararen erabilera apur bat gora egiten du gainerako ahozko harremanen aldean.

Datuak zehaztasun gehiagorekin aztertuz, harreman mota hauetan euskararen erabilera altuagoa da euskarazko ataletan (%68), hezkuntza fakultateetan (%51) eta Gipuzkoako campusean (%42).

23. taula: atal/zerbitzuburuarekin erabilitako hizkuntza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz/elebietan nagusiki
Campusa	Araba	70,6	10,8	18,6
	Gipuzkoa	48,4	9,2	42,5
	Bizkaia	80,4	8,6	11,0
	Guztira	72,3	9,0	18,6
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	25,6	6,4	68,0
	Atal elebiduna	68,0	11,1	20,9
	Bestelakoa	82,7	6,9	10,4
	Guztira	72,3	9,0	18,6
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	33,3	15,7	51,1
	Beste fak.	71,0	10,6	18,5
	Zerb. Orok.	76,5	7,3	16,2
	Guztira	72,3	9,0	18,6

Iturria: Siadeco, 2020.

Hizkuntza gaitasunaren arabera begiraturata, lankideekiko ahozko harremanetakoa baina maila altuagoan ematen da euskararen erabilera atal edo zerbitzuko buruarekikoa. Gaitasun *ona* edo *nahiko ona* dutenen erdiek (%49) egiten dute euskaraz. Langileak egiaztatutako hizkuntza eskakizunari jarraiki, euskaraz nagusiki egiten dute lehenengoa egiaztatua duten langileen %9k eta laugarrena duten langileen %53k.

24. taula: atal/zerbitzuburuarekin erabilitako hizkuntza euskara gaitasunaren, sexuaren, adinaren eta langileak egiaztatutako hizkuntza eskakizunaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz nagusiki
Hitz egin	Ezer ez	100,0	,0	,0
	Hitz batzuk	96,4	3,6	,0
	Zertxobait	93,3	4,7	2,1
	Nahikoa ongi	70,8	13,4	15,8
	Ongi	55,5	10,5	34,0
	Zehaztu gabe	81,9	,0	18,1
	Guztira	72,3	9,0	18,6
Sexua	Emakumezkoa	69,6	10,4	20,0
	Gizonezkoa	77,5	6,4	16,1
	Guztira	72,3	9,0	18,6
Adina	<=35 urte	60,7	4,6	34,7
	36-45 urte	71,0	12,1	16,9
	46-55 urte	71,4	9,2	19,4
	>55 urte	75,9	7,0	17,1
	Guztira	72,3	9,0	18,6
Langileak egiaztatutako HE	0	94,1	1,3	4,6
	1	86,8	3,8	9,4
	2	76,7	10,9	12,4
	3	61,3	11,4	27,4
	4	44,4	2,2	53,4
	Guztira	72,3	9,0	18,6

Iturria: Siadeco, 2020.

Euren atalburu/zerbitzuberuen euskara gaitasunagatik ere galdegin zaie langileei. Eraitza orokorrak aztertuta, euskaraz ongi hitz egiteko gai dira 3tik 2. Nahiko ongi egiten dute %10ek, ulertzen ez dutenak %8aren bueltan kokatzen dira eta gainontzeko %15aren informaziorik ez daukagu. Alde nabarmenenak atalaren hizkuntza izaeraren arabera emaitzetan ditugu, non euskarazko ataletan 10etik ia 9k (%87) dute euskaraz hitz egiteko gaitasuna eta bestelako ataletan, aldiz, erdiek (%54).

25. taula: atal/zerbitzuberuaren euskara gaitasuna campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%)

		Bai, euskaraz hitz egiteko gai da	Ulertu egiten du, baina ez daki hitz egiten	Ez, ez du ulertzen	Zehaztu gabe/ ez dagokio	Guztira
		%	%	%	%	%
Campusa	Araba	69,1	8,1	8,7	14,2	100,0
	Gipuzkoa	76,4	11,2	6,8	5,6	100,0
	Bizkaia	63,3	11,1	7,7	17,9	100,0
	Guztira	66,8	10,7	7,7	14,9	100,0
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	87,2	4,4	5,7	2,8	100,0
	Atal elebiduna	75,8	10,2	4,5	9,5	100,0
	Bestelakoa	54,0	11,9	11,6	22,5	100,0
	Guztira	66,8	10,7	7,7	14,9	100,0
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	87,7	3,6	2,1	6,7	100,0
	Beste fak.	68,6	10,4	9,2	11,8	100,0
	Zerb. Orok.	63,7	11,5	7,0	17,8	100,0
	Guztira	66,8	10,7	7,7	14,9	100,0

Iturria: Siadeco, 2020.

Euskal Herriko Unibertsitateko AZPko langileen beste eragile batzuekin dituzten harremanak ere aztertu dira; alegia, herritar banakoekin ez, baizik eta herri erakundeekin eta enprekin dauzkaten harremanak.

Zehazki, aztertu da batetik langileak zein hizkuntzatan jarduten diren ahoz beste erakunde publikoetako beharginekin, eta bestetik, bestelako enpresa eta erakunde pribatuetako beharginekin.

Erakundeekin ahoz nola aritzen diren, lehenik eta behin adierazi harreman mota hau badutela diotenak 10etik 4 eskas direla (%38). Gaztelaniazko jardunak pisu txikiagoa du (%45) unibertsitate barruko lankideekiko harremanetan baino, eta handiagoa da euskarazko jarduna (%37). Campusari jarraiki, Gipuzkoakoan du euskaraz erabilerarik handiena, 3tik 2 (%66). Pareko eraitza azaltzen dute euskarazko atalek (%64) eta hezkuntza fakultateek (%66).

26. taula: EAEko erakunde publikoekin ahozko komunikazioan erabilitako hizkuntza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz/ elebrietan nagusiki
Campusa	Araba	51,8	26,5	21,7
	Gipuzkoa	19,9	13,7	66,5
	Bizkaia	51,3	18,7	30,0
	Guztira	44,6	18,6	36,8
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	12,6	23,8	63,6
	Atal elebiduna	41,2	14,2	44,6
	Bestelakoa	53,9	22,2	23,9
	Guztira	44,6	18,6	36,8
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	16,7	16,7	66,5
	Beste fak.	46,1	20,0	33,8
	Zerb. Orok.	45,8	18,0	36,2
	Guztira	44,6	18,6	36,8

Iturria: Siadeco, 2020.

UPV/EHUK kontratatutako edo unibertsitatearentzat lan egiten duten enpresa edo entitate pribatuetako beharginekin ahoz nola aritzen diren, lehenik eta behin adierazi harreman mota hau badutela diotenak 10etik 6 direla (%64). Gaztelaniazko jardunak pisua irabazten du hemen (%74), eta txikiagoa da euskarazko jarduna (%10). Euskararen erabilerarik altuetan euskarazko ataletan ematen da (%28).

27. taula: enpresa pribatuekin ahozko komunikazioan erabilitako hizkuntza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Gaztelaniaz nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk./eleb.	Euskaraz/ elebrietan nagusiki
Campusa	Araba	75,7	18,0	6,3
	Gipuzkoa	43,6	33,5	22,9
	Bizkaia	82,7	11,1	6,3
	Guztira	73,7	16,6	9,7
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	42,0	30,4	27,6
	Atal elebiduna	67,7	17,8	14,6
	Bestelakoa	82,9	14,0	3,1
	Guztira	73,7	16,6	9,7
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	47,9	30,7	21,4
	Beste fak.	75,3	16,2	8,5
	Zerb. Orok.	74,4	15,8	9,7
	Guztira	73,7	16,6	9,7

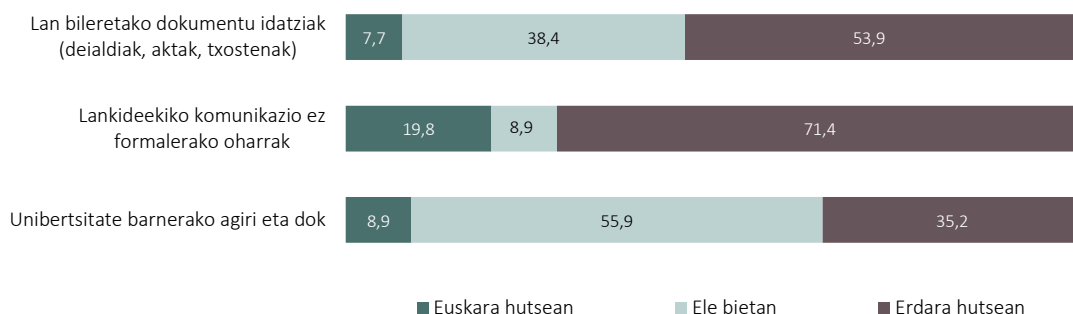
Iturria: Siadeco, 2020

5.2. Idatzizkoa

Idatzizko barne komunikazioa begiratuta, batetik, hiru aldagairi buruz galdetu zaie langileei:

- Unibertsitate barnerako agiri eta dokumentuak
- Lankideekiko komunikazio ez formalerako oharrak
- Lan bileretako dokumentu idatziak (deialdiak, aktak, txostenak...)

19. grafikoa: idatzizko barne komunikazioko hizkuntza erabilera (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Lan bileretako agiriak zein hizkuntzatan edukitzen dituzten, %8 langilek adierazi dute euskaraz edukitzen dituztela dokumentuak, eta hamarretik ia lauk (%38) euskaraz eta erdaraz. Erdiek (%54), gaztelaniaz bakarrik eduki ohi dituzte bileretako dokumentuak.

Unibertsitate barnerako agiri eta dokumentuak zein hizkuntzatan edukitzen dituzten galdetuta, ele bietan aukera gailentzen da (%56), euskara hutsekoak %9 direlarik. Kontuan izatekoa da ez dela sortze hizkuntzari buruz galdetu atal horretan: erdaraz sortu baina euskaratutako agiriak ere aintzat hartu dira.

Idazki ez-formalak aintzat hartuta, badaude aldatetakoak. Dokumentu ofizialen aldean, gutxiago dira ele bietan idatzitakoak (%9), euskara idatzitakoetan igoera txiki bat dago (%20) eta igoera handiena erdara hutsean idatzitakoetan (%71). Unibertsitate barnerako agirietan baino 36 puntu handiagoa da portzentaje hori. Lankideekiko komunikazio ez formalerako oharretan ematen da euskararen erabilerearen emaitza aldekoenak, bai euskarazko izendatutako ataletan (%44 euskara hutsean) eta baita hezkuntza fakultateetan ere (%50 euskara hutsean).

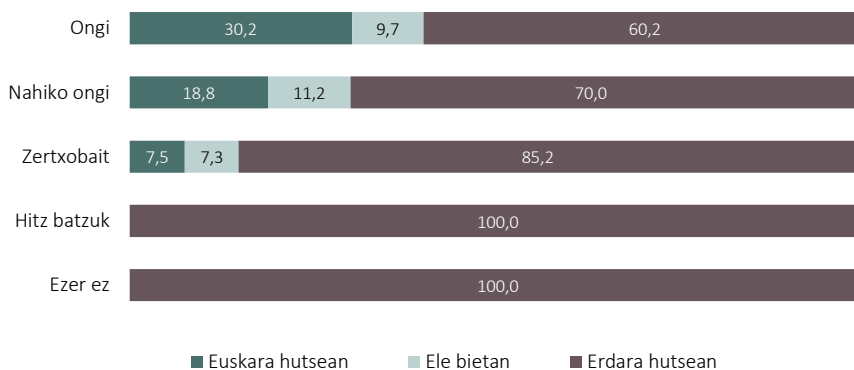
28. taula: erakunde barneko idatzizko harremanetako batez besteko hizkuntza erabilera campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Unibertsitate barnerako agiri eta dokumentuak			Lankideekiko komunikazio ez formalerako oharrak			Lan bileretako dokumentu idatzizkoak (deialdiak, aktak, txostenak)		
		Erdara hutsean %	Euskara hutsean %	Elebietan %	Erdara hutsean %	Euskara hutsean %	Elebietan %	Erdara hutsean %	Euskara hutsean %	Elebietan %
Campusa	Araba	37,8	8,9	53,3	73,3	18,1	8,6	49,2	11,0	39,8
	Gipuzkoa	23,4	16,5	60,2	52,9	35,9	11,2	34,8	14,8	50,4
	Bizkaia	38,9	6,1	55,0	76,9	14,9	8,1	62,2	4,2	33,6
	Guztira	35,2	8,9	55,9	71,4	19,8	8,9	53,9	7,7	38,4
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	12,4	15,9	71,7	48,9	44,2	6,9	43,2	24,1	32,7
	Atal elebiduna	31,1	11,2	57,7	66,4	22,2	11,4	48,5	8,5	42,9
	Bestelakoa	43,4	5,2	51,4	79,8	14,0	6,2	62,3	4,1	33,7
	Guztira	35,2	8,9	55,9	71,4	19,8	8,9	53,9	7,7	38,4
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	13,5	18,6	67,8	38,9	50,4	10,7	9,9	26,5	63,6
	Beste fak.	33,4	8,9	57,7	70,2	17,3	12,5	39,1	5,5	55,4
	Zerb. Orok.	38,4	8,0	53,6	74,8	19,2	6,0	68,0	7,5	24,5
	Guztira	35,2	8,9	55,9	71,4	19,8	8,9	53,9	7,7	38,4

Iturria: Siadeco, 2020.

Langileen hizkuntza gaitasunak ahozko jardunean baino eragin txikiagoa dauka idazki informaletan AZPko langileek erabiltzen duten hizkuntzan: euskaraz *ondo* idazten dutenen artean ere 3tik 1ek egiten du euskara hutsean (%30) eta hamarretik seik erdara hutsean (%60); euskaraz *nahiko ondo* moldatzen direnetan, %19ra jaisten da euskarazkoen ehunekoa, eta %70era igotzen da erdara hutsezkoena.

20. grafikoa. Idazki informalek egiteko hizkuntza, langileen idatzizko euskara gaitasun aitortuaren arabera (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Adinari jarraiki, 35 urtez azpikoek egiten dute euskaraz gehien, %26k zehazki, lankideekiko komunikazio ez formalerako oharrak idazterakoan. Gizonezkoek gehiago egiten dute erdara hutsean (%74k) emakumezkoek baino (%70). Eta, langileak egiaztatutako hizkuntza eskakizuna aztertuz, zenbat eta altuagoa izan egiaztatutako maila orduan eta nabariagoa da euskararen erabilera, lehena egiaztatutakoen %5ek egiten dute euskara hutsean nagusiki eta laugarrena egiaztatutakoen %48k.

29. taula: lankideekiko komunikazio ez formaleko hizkuntza erabilera adinaren, sexuaren eta egiaztatutako hizkuntza eskakizunaren arabera (%).

		Erdara hutsean %	Euskara hutsean %	Elebietan %
Adina	<=35 urte	68,0	25,9	6,2
	36-45 urte	74,0	21,3	4,7
	46-55 urte	68,4	20,1	11,5
	>55 urte	74,1	17,3	8,6
	Guztira	71,4	19,8	8,9
Sexua	Emakumezkoa	69,9	19,7	10,4
	Gizonezkoa	74,3	19,8	5,8
	Guztira	71,4	19,8	8,9
Langileak egiaztatutako HE	0	91,1	3,5	5,3
	1	88,1	5,4	6,5
	2	74,5	16,8	8,7
	3	62,4	26,9	10,7
	4	47,1	48,3	4,6
	Guztira	71,4	19,8	8,9

Iturria: Siadeco, 2020.

Euskal Herriko Unibertsitateko AZPko langileen beste eragile batzuekin dituzten idatzizko harremanak aztertuko dira atal honetan; alegia, herritar banakoekin ez, baizik eta herri erakundeekin eta enpresekin dauzkaten harremanak.

Zehazki, aztertu da langileak zein hizkuntzatan jarduten diren idatziz beste erakunde publikoetako beharginekin. Lehenik eta behin adierazi EAEko herri erakundeetatik idatziak jasotzen dituztela AZPko langileen herenak (%34) eta erakundeetara idatziak bidaltzen dituzte %14k.

Gainerako harreman motetan baino askoz pisu altuagoa du bi hizkuntzetan berdintsu aritzeak (%85). Euskarazko ataletan du, kasu honetan, euskarak erabilerarik handiena, %9 inguru. Eta Campuska, lehen aldiz Arabakoak (%7 euskaraz) Gipuzkoakoak (%4) gainetik kokatzen dira.

AZPko langileek eurek EAEko herri erakundeetara bidalitako idatziak aztertuz, berriz, gaztelaniaz hutsean idatzitakoak (%29) gehiago dira langile horiek eurek administrazio publikotik gaztelania hutsean jasotakoak baino (%60). Ele bietako eredia %60aren bueltan kokatzen da. Ele bietako eredia nabarmen altuagoa da, bestetik, hezkuntza fakultateetan (%96) eta euskarazko ataletan (%76).

30. taula: EAEko herri erakundeetatik jasotako idatzien hizkuntza eta EAEko herri erakundeetara bidalitako idatzien hizkuntza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		EAEko herri erakundeetatik jasotako idatziak			EAEko herri erakundeetara bidalitako idatziak		
		Gazt. hutsean %	Eusk. hutsean %	Elebjetan %	Gazt. hutsean %	Eusk. hutsean %	Elebjetan %
Campusa	Araba	11,64	6,70	81,65	28,43	10,51	61,06
	Gipuzkoa	3,82	4,51	91,67	14,96	18,14	66,90
	Bizkaia	13,81	3,45	82,74	34,04	8,62	57,34
	Guztira	11,41	4,10	84,49	29,51	10,74	59,75
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	8,71	8,67	82,62	10,68	13,54	75,78
	Atal elebiduna	10,01	3,89	86,10	15,99	9,93	74,08
	Bestelakoa	13,42	3,59	82,99	45,15	10,81	44,04
	Guztira	11,41	4,10	84,49	29,51	10,74	59,75
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	2,37	7,52	90,11	,00	4,14	95,86
	Bestelako fak.	6,89	3,11	90,00	20,14	8,10	71,76
	Zerb. Orok.	14,41	4,40	81,19	35,51	12,30	52,19
	Guztira	11,41	4,10	84,49	29,51	10,74	59,75

Iturria: Siadeco, 2020.

Bestalde, aztertu dira ere UPV/EHUko hornitzaile zein bestelako enpresa pribatuetako langileekiko harremanak.

Zehazki, aztertu da langileak zein hizkuntzatan jarduten diren idatziz hornitzaile nahiz zerbitzu emaile diren bestelako enpresetako langileekin. Lehenik eta behin adierazi horrelako enpresetatik idatziak jasotzen dituztela AZPko langileen ia erdiek (%48) eta enpresetara idatziak bidaltzen dituzte 10etik 3k (%30).

Jasotako idatziak aztertuz, gaztelania hutsean dira 10etik ia 8 (%78), elebitan jasotakoak %17 eta euskara hutsean %5.

Enpresetara bidalitako idatziak aztertuz, berriz, gaztelaniaz hutsean idatzitakoak %74 dira, elebitan bidalitakoak %18 eta euskara hutsean %8.

31. taula: enpresa pribatuetatik jasotako idatzien hizkuntza eta enpresa pribatuetara bidalitako idatzien hizkuntza hizkuntza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

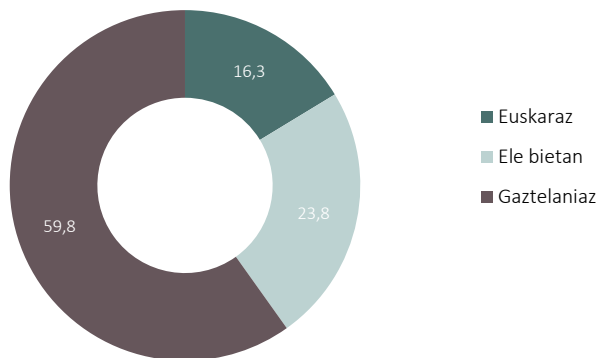
		Enpresa / entitate pribatuetatik jasotako idatziak			Enpresa/entitate pribatuetara bidalitako idatziak		
		Gazt. hutsean %	Eusk. hutsean %	Elebietan %	Gazt. hutsean %	Eusk. hutsean %	Elebietan %
Campusa	Araba	71,8	8,0	20,4	73,2	7,6	19,3
	Gipuzkoa	68,6	8,5	22,9	61,4	13,7	24,9
	Bizkaia	82,5	3,1	14,4	78,3	6,0	15,7
	Guztira	78,3	4,8	16,9	74,1	7,8	18,1
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	67,8	12,9	19,3	56,8	22,8	20,5
	Atal elebiduna	74,1	6,4	19,5	75,1	8,2	16,7
	Bestelakoa	83,0	2,6	14,4	75,6	5,3	19,0
	Guztira	78,3	4,8	16,9	74,1	7,8	18,1
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	65,3	10,9	23,8	59,4	14,7	25,9
	Bestelako fak.	80,6	3,2	16,3	79,4	5,9	14,7
	Zerb. Orok.	77,3	5,8	16,9	70,8	8,9	20,3
	Guztira	78,3	4,8	16,9	74,1	7,8	18,1

Iturria: Siadeco, 2020.

5.3. Sortze hizkuntza

Sortze hizkuntza zein duten galdetu zaie langileei: lanean sortzen dituzten testuak —dokumentuak, inprimakiak, mezu elektronikoak...— zein hizkuntzatan idazten dituzten.

21. grafikoa: langileen batez besteko sortze hizkuntza (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Gaztelania da UPV/EHUko AZPko langileen sortze hizkuntza nagusia (%60), edukiak sortzen dituzten langileen euren arabera. Euskaraz %16k sortzen dituzte, eta ele bietan, ia laurdenak (%23,8). Euskarazko sortze hizkuntzak indar handiagoa du Gipuzkoako campusean (%28), euskarazko izendatutako ataletan (%34) eta hezkuntza fakultateetan (%37). Euskarazko sortze indizerik apalenak, berriz, bestelako ataletan (%11) eta Bizkaiko campusean (%12) dituzte.

Sortze hizkuntzaren datuak aztertu dira langileen bestelako ezaugarrien arabera ere. Badaude aldeak, 36-45 urte artekoetan dago euskarazko sorkuntza indizerik altuena (%21) eta 55 urtetik gorakoek baxuena (%14). Egiaztatutako hizkuntza eskakizuna aztertuz, zenbat eta altuagoa orduan eta euskarazko sorkuntza indize altuagoa ere, %6 lehenengoarekin eta %38 laugarrenarekin. Euskaraz idazteko gaitasunaren arabera ere badira aldeak, *Ongi* idazteko gai direnen artean, euskarazko sorkuntza %26koa da eta hitz batzuk idazteko gaitasuna dutenen artean %2koa eskas. Hala eta guztiz ere gaztelaniaz sortzen da gehien kasu guztietan.

32. taula: langileen batez besteko sortze hizkuntza campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren, zentro-motaren, adinaren, sexuaren, egiaztatutako hizkuntza eskakizunaren eta sortze hizkuntzako euskara gaitasunaren atabera (%)

		Gaztelaniaz nagusiki	Euskaraz/elebietan nagusiki	Batzuetan gazt. besteetan eusk./eleb.
Campusa	Araba	61,3	16,5	22,2
	Gipuzkoa	40,2	28,4	31,4
	Bizkaia	65,6	12,5	21,9
	Guztira	59,8	16,3	23,8
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	35,9	34,1	30,0
	Atal elebiduna	53,1	19,0	27,8
	Bestelakoa	70,3	11,2	18,5
	Guztira	59,8	16,3	23,8
Zentro-mota	Hezkuntza fak	31,9	37,6	30,5
	Bestelako fak	58,1	16,5	25,5
	Zerb Orok.	63,4	14,5	22,1
	Guztira	59,8	16,3	23,8
Adina	<=35 urte	55,0	18,5	26,4
	36-45 urte	59,5	21,3	19,2
	46-55 urte	55,8	15,2	28,9
	>55 urte	65,9	13,8	20,3
	Guztira	59,8	16,3	23,8
Sexua	Emakumezkoa	55,7	15,9	28,4
	Gizonezkoa	67,8	17,2	15,0
	Guztira	59,8	16,3	23,8
Langileak egiaztatutako HE	0	81,6	4,4	14,0
	1	64,3	5,8	29,9
	2	60,9	13,7	25,4
	3	53,0	22,4	24,6
	4	37,9	38,4	23,6
	Guztira	59,8	16,3	23,8
Idatzi	Ezer ez	91,7	0,0	8,3
	Hitz batzuk	88,5	1,7	9,8
	Zertxobait	69,5	6,7	23,7
	Nahikoa ongi	58,3	15,2	26,5
	Ongi	48,7	26,1	25,2
	Zehaztu gabe	81,8	9,9	8,3
	Guztira	59,8	16,3	23,8

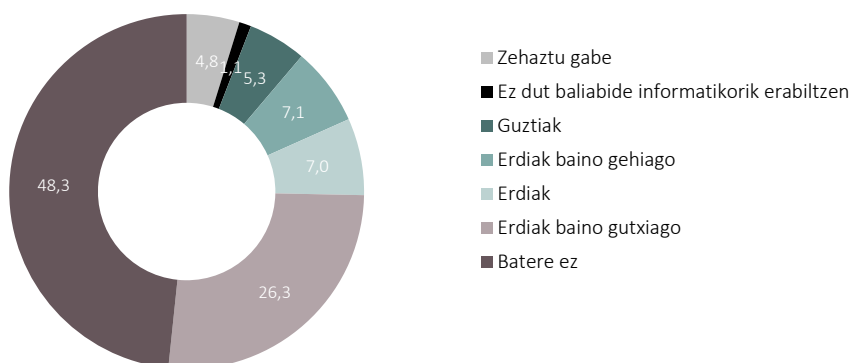
Iturria: Siadeco, 2020.

5.4. Aplikazio informatikoak

Aplikazio informatikoak ere aztertu dira, laneko idatzizko hizkuntzarekin lotuta: langileek gehien erabiltzen dituzten aplikazio informatikoak zein hizkuntzatan dauzkaten.

Langileen erdiak (%48) ez daukate euskaraz instalatutako aplikazio informatikorik eta %26k aplikazioen erdiak baino gutxiago.

22. grafikoa: aplikazio informatikoetan euskarazko zenbat bertsio dauzkaten langileek (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

EHU/UPV-ko zentroetako solaskideei ere eskatu zaizkie aplikazio informatikoekin lotutako datuak: zehazki, baliabide informatikoak erabiltzen dituzten lanpostu kopurua eta euskarazko bertsioak instalatuta dauden lanpostuen portzentajea.

%35,1 da euskarazko bertsioak instalatuta dituztenen batez besteko portzentajea, kontuan hartu gabe zentro bakoitzean zenbat langile dauden. Aldiz, %49,9 da orotara, zentro bakoitzeko langile kopurua, eta adierazitako portzentajea kontuan hartuta, euskarazko bertsioak instalatuta dituzten langileen portzentajea. Datu hauek 13 fakultateetako solaskideek emandako informazioaren arabera kalkulatu dira.

33. taula: baliabide informatikoen erabilera eta euskarazko bertsioen instalazio maila.

	Kopuruak	%
Erantzun duen zentro kopurua	13	
Horietan, baliabide informatikoak erabiltzen dituzten lanpostu kopurua	1.880	
Euskarazko bertsioak instalatuta dituztenak (batez besteko %)		35,1
Zentro bakoitzean, euskarazko bertsioak instalatuta dituztela dioten ehunekoak, baliabide informatikoak erabiltzen dituztenei aplikatuta	939	49,9

Iturria: Siadeco, 2020.

5.5. Prestakuntza

AZPko langileen ikastaroak aztertu dira atal honetan: zein leku izan duten hizkuntzek ikastaroen eskaintzan eta langileek hautatu dituztenetan. Azken urtean ikastaroen batean parte hartu duten langileek erantzun dute (%56).

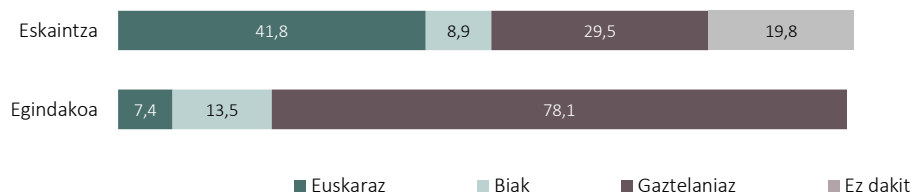
Orokorrean Arabako campuseko langileek formazio saio gehiagotan hartu dute parte, 2-3 saio artean %33k eta hiru baino gehiagotan %6k. Euskarazko atal izendatutakoetako langileek ere formazio saio gehiago egin dituzte, zehazki %36k 2-3artean.

34. taula: langileen partehartzea erakundeak azken urtean antolatutako ikastaroetan campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta motaren arabera (%).

		Bakar batean ere ez	Batean	Bi eta hiru artean	Hiru baino gehiagotan	Ez daki / Ez du erantzuten	Guztira
		%	%	%	%	%	%
Campusa	Araba	34,5	21,6	33,3	6,1	4,5	100,0
	Gipuzkoa	33,1	25,8	28,9	6,2	6,1	100,0
	Bizkaia	42,2	25,7	23,8	4,0	4,2	100,0
	Guztira	39,3	25,2	26,1	4,7	4,6	100,0
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	30,4	26,4	36,2	2,8	4,2	100,0
	Atal elebiduna	38,6	26,9	25,3	4,7	4,5	100,0
	Bestelakoa	41,1	23,0	26,1	4,9	4,9	100,0
	Guztira	39,3	25,2	26,1	4,7	4,6	100,0
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	37,8	22,1	31,4	3,7	5,1	100,0
	Beste fak.	34,7	24,3	31,4	4,8	4,7	100,0
	Zerb. Orok.	42,9	26,1	21,8	4,7	4,5	100,0
	Guztira	39,3	25,2	26,1	4,7	4,6	100,0

Iturria: Siadeco, 2020.

23. grafikoa: langileei eskainitako ikastaroetako hizkuntza egoera, eta egindako ikastaroena (%).



Iturria: Siadeco, 2020.

Ikastaro eskaintza aztertzen bada, 10etik 4k diote gehienak edo denak euskaraz egiteko aukera izan dutela. Gipuzkoako campuseko langileek adierazten dute gehien saioak euskaraz egiteko aukera eskaini zaiela, %47k. Zentro-motari jarraiki, aldiz, hezkuntza fakultateetan %32koa den bitartean kopuru hori, bestelako fakultateetan ia erdiraino igotzen da, %49,8. Azken multzo honetan dago, gainera, ikastaro eskaintza zein hizkuntzatakoa den ez dakitenen multzorik handiena (%26).

Egindako ikastaroak begiratuta, eskaintza baino erdaldunagoa da aukeraketa (%78), eta txikiagoa euskarazkoa (%7). Campus, atal eta zentro-mota guztietan nabari da jaitsiera hori, gainera.

35. taula: langileei eskainitako ikastaroetako hizkuntza egoera eta egindako ikastaroetan campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		ESKAINITZA				EGINDAKOIA			
		Gazt nagusiki/erabat	Erdi eta erdi	Eusk nagusiki/Erabat	Ez dakit/zehaztu gabe	Gazt nagusiki/erabat	Erdi eta erdi	Eusk nagusiki/Erabat	Ez dakit/zehaztu gabe
		%	%	%	%	%	%	%	%
Campusa	Araba	33,9	10,2	40,1	15,8	77,6	17,9	2,7	1,8
	Gipuzkoa	27,3	9,1	47,1	16,5	73,8	14,6	10,9	0,7
	Bizkaia	29,2	8,5	40,3	21,9	79,7	12,1	7,3	0,9
	Guztira	29,5	8,9	41,8	19,8	78,1	13,5	7,4	1,0
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	36,1	12,7	38,2	12,9	61,8	27,5	8,7	2,1
	Atal elebiduna	26,9	8,8	44,4	20,0	75,5	14,2	9,4	0,9
	Bestelakoa	31,8	8,5	39,1	20,6	83,4	10,8	4,8	1,0
	Guztira	29,5	8,9	41,8	19,8	78,1	13,5	7,4	1,0
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	31,2	10,0	32,7	26,1	78,3	17,9	3,7	0,0
	Bestelako fak.	25,9	9,0	49,8	15,2	78,1	11,9	8,7	1,3
	Zerb. Orok.	32,5	8,6	35,7	23,2	78,1	14,5	6,7	0,8
	Guztira	29,5	8,9	41,8	19,8	78,1	13,5	7,4	1,0

Iturria: Siadeco, 2020.

Prestakuntzaren inguruko bestelako informazioa ere jaso dugu UPV/EHU-tik. Unibertsitateak 17 ikastaro antolatu zituen euskaraz 2019an, eta guztira 21 talde sortu ziren (ikastaroren bat bitan/hirutan eman zen). Gaztelaniaz berriz 82 ikastaro diferente eman zituen, eta denera 131 talde.

Guztira antolatutako 152 ikastarotatik, %13,8 euskaraz antolatu zen, eta %86,2 gaztelaniaz.

Parte hartzaileei dagokionez, %6,3k hartu zuen parte euskarazko ikastaro batean.

36. taula: 2019. urteko prestakuntzari buruzko datuak.

Ikastaroak	Gaztelaniaz	Euskaraz	Guztira	Gaztelaniaz	Euskaraz	Guztira
	<i>Kopurua</i>	<i>Kopurua</i>	<i>Kopurua</i>	%	%	%
Ikastaro kopurua (taldeak)	131	21	152	86,2	13,8	100,0
Parte hartzaileak	1288	87	1375	93,7	6,3	100,0

Iturria: EHU. Siadecok landua

37. taula: euskaraz antolatutako ikastaroen izenburuak.

Ikastaroak
⇒ Administrazio publikoan datuak babesteari buruzko oinarritzko ezagutzak
⇒ Administrazio-egintzaren ezaugarri orokorrak 39/2015 legean
⇒ Administrazioen esku dauden datuak eta agiriak ez aurkezteko eskubidea
⇒ Administrazio-jakinazpenak araubide juridikoa praktika eta efektuak
⇒ Administrazio-prozedura erkidea 39/2015 Legean
⇒ Curso de Reanimación Cardiopulmonar (RCP) básica y desfibrilador externo semiautomático (DEA)/Oinarritzko Bihotz-Birikietako Bizkortzea eta kanpoko desfibriladore erdiautomatikoa
⇒ Diversidad sexual
⇒ Egintzaren araubide juridikoari eta administrazio prozedurari buruzko oinarritzko azterketa
⇒ Igualdad de mujeres y hombres. Curso básico
⇒ Informazioaren segurtasuna administrazio elektronikoaren arloan
⇒ Konpetentzia digitala Teknologia digitalaren erabilera sortzailea. Oinarritzko maila
⇒ Konpetentzia digitala: Identitate digitala kudeatzea. Oinarritzko maila
⇒ Konpetentzia digitala: Osasuna eta ongizatea babestea. Oinarritzko maila
⇒ Lenguaje inclusivo
⇒ Masculinidades.Hombres e igualdad: retos y resistencias
⇒ Mezu elektroniko egokiak idatzi
⇒ Nuevas masculinidades. Hombres e igualdad: retos y resistencias

5.6. Hizkuntza kudeaketa

Unibertsitatearen Hizkuntza Ofizialen Erabilerarako Irizpideei lotuta ondorengo bi galderak egin zaizkie fakultate eta campusetako ordezkariari. Batetik modu orokorrean, ea ezagutzen dituzten eta bigarrenik, jarraibide eta irizpide horiekin osatutako dokumentua ezagutzen al duten. Gehienek ezagutzen dituzte, bai orokorrean eta baita dokumentua bera ere: fakultateetako solaskideen %78k eta campusetako solaskideen %100ek.

38. taula: fakultate eta campusetako ordezkarien ezagutza Hizkuntza Ofizialen Erabilerarako Irizpideen inguruan.

	Zentro/ fakultateak				Campusak		
	Bai	Ez	Zehaztu gabe	Guztira	Bai	Ez	Guztira
Unibertsitatearen Hizkuntza Ofizialen Erabilerarako Irizpideak ezagutzen al dituzu?	14	1	3	18	3	-	3
"UPV/EHU-ren harreman ofizialetan hizkuntzen erabilerarako jarraibide eta irizpideak" dokumentua ezagutzen al duzu?	13	2	3	18	3	-	3

Iturria: Siadeco, 2020.

Irizpide horien betetze mailari erreparatuta, fakultateetako solaskideen %45ek diote maila altuan betetzen direla eta %28k maila ertainean.

39. taula: hizkuntza Irizpideen betetze-maila fakultate eta campusetako ordezkarien ustetan.

	Zentro/fakultateak	Campusak
	Kopurua	Kopuruak
Erabat	0	1
Maila altuan	8	1
Maila ertainean	5	1
Maila baxuan	1	
Batere ez		
Ez dituzte Unibertsitatearen Hizkuntza Ofizialen Erabilerarako Irizpideak ezagutzen eta ed/ee	4	
Guztira	18	3

Iturria: Siadeco, 2020.

AZPko langileei ondorengo bi galderak ere egin zaizkie: azken urtean zein mailatan hartu duten parte Unibertsitateak bultzatutako euskararen normalizaziorako ekimenetan batetik, eta duela bost urtetik hona, laneko ahozko komunikazioetan euskara geroz eta gutxiago ala geroz eta gehiago erabiltzen duen.

Inkestatuen heren batek (%33) ez dute parte hartu euskararen normalizaziorako antolatutako ekimenetan, laurden batek pasatxo (%28) gutxi eta ez duela parte hartzeko aukerarik izan diote %14k. Nahikoa parte hartu dutela diotenak %8 dira eta asko parte hartu dutenak %1 inguru.

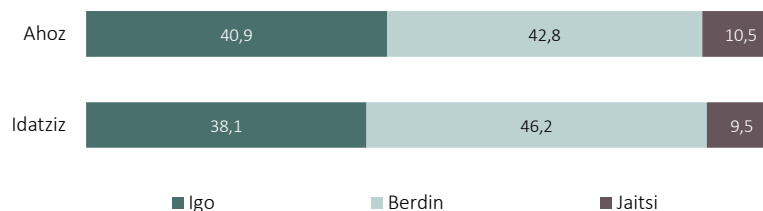
40. taula: langileek euskararen normalizazioaren aldeko egitasmoetan izandako parte hartzea (%).

		Asko	Nahikoa	Gutxi	Batere ez	Ez da euskararen normalizaziorako ekimenik aurrera eraman	Ez dut aukerarik izan eusk. norm. ekimenetan parte hartzeko	Zehaztu gabe	Guztira
		%	%	%	%	%	%	%	%
Campusa	Araba	1,0	8,2	28,4	31,6	4,1	14,2	12,5	100,0
	Gipuzkoa	1,6	10,1	30,2	30,4	3,4	14,1	10,1	100,0
	Bizkaia	1,4	8,0	26,9	34,3	3,2	13,3	12,9	100,0
	Guztira	1,4	8,5	27,8	33,1	3,3	13,6	12,3	100,0
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	4,3	9,1	37,2	24,6	,0	14,5	10,3	100,0
	Atal elebiduna	1,4	9,6	28,5	31,0	4,3	13,6	11,7	100,0
	Bestelakoa	1,1	7,2	25,9	36,6	2,6	13,5	13,2	100,0
	Guztira	1,4	8,5	27,8	33,1	3,3	13,6	12,3	100,0
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	2,1	9,9	38,9	24,6	4,1	12,4	8,1	100,0
	Beste fak.	1,4	9,6	30,4	28,5	2,9	15,0	12,2	100,0
	Zerb. Orok.	1,3	7,6	24,9	37,3	3,6	12,7	12,7	100,0
	Guztira	1,4	8,5	27,8	33,1	3,3	13,6	12,3	100,0

Iturria: Siadeco, 2020.

Euskararen erabilera zertan ote den, pertsonalki gehiago edo gutxiago egiten ote duten langileek, eboluzioari buruzko inpresioa bildu da. Bi erabilera mota hartu dira aztergai: ahozkoa eta idatzizkoa.

24. grafikoa: euskararen erabileran izandako eboluzioa (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Langileen gehiengo batek diote egoera paretsu dagoela azken bost urteotan, idatzizkoan gehiago (%46) ahozkoan baino (%43). Hobera egin duela diote, 10etik 4k inguru. Egoerak okerrera egin duela diotenak, 10etik 1. Joera antzekoa dute aztertutako bi aldagaiek, ahozkoak eta idatzizkoak.

Emaitzen azterketa zehatzago bat eginez, aurrerapausorik handienak orokorrean gipuzkoako campusekoek eta hezkuntza fakultateetako langileek sumatu dute. Ahozkoan eta idatzizkoan, bietan ageri dira buruan horiek.

41. taula: euskararen ahozko erabileraren bilakaera campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%)

		Geroz eta gutxiago	Geroz eta gehiago	Berdin	Ez dut era honetako harremanik + zehaztu gabe	Guztira
		%	%	%	%	%
Campusa	Araba	7,3	45,3	40,7	6,8	100,0
	Gipuzkoa	6,8	53,4	36,7	3,1	100,0
	Bizkaia	12,3	36,1	45,1	6,5	100,0
	Guztira	10,5	40,9	42,8	5,8	100,0
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	5,5	51,7	40,0	2,8	100,0
	Atal elebiduna	10,3	44,2	39,1	6,4	100,0
	Bestelakoa	11,3	35,8	47,5	5,4	100,0
	Guztira	10,5	40,9	42,8	5,8	100,0
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	4,2	53,0	39,7	3,0	100,0
	Bestelako fak.	12,2	43,5	39,1	5,1	100,0
	Zerb. Orok.	9,8	37,9	45,8	6,6	100,0
	Guztira	10,5	40,9	42,8	5,8	100,0

Iturria: Siadeco, 2020.

42. taula: euskararen idatzizko erabileraren bilakaera campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Geroz eta gutxiago	Geroz eta gehiago	Berdin	Ez dut era honetako harremanik + zehaztu gabe	Guztira
		%	%	%	%	%
Campusa	Araba	7,0	37,1	47,9	8,0	100,0
	Gipuzkoa	6,0	48,3	41,6	4,1	100,0
	Bizkaia	11,1	35,2	47,3	6,4	100,0
	Guztira	9,5	38,1	46,2	6,1	100,0
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	7,5	48,4	42,6	1,5	100,0
	Atal elebiduna	9,4	42,0	41,4	7,2	100,0
	Bestelakoa	9,8	32,5	52,3	5,4	100,0
	Guztira	9,5	38,1	46,2	6,1	100,0
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	4,3	55,1	37,0	3,6	100,0
	Beste fak.	8,3	37,3	48,9	5,5	100,0
	Zerb. Orok.	10,8	37,4	45,0	6,8	100,0
	Guztira	9,5	38,1	46,2	6,1	100,0

Iturria: Siadeco, 2020.

Langileen hizkuntza gaitasunaren arabera aztertzen badira datuak, joera da euskaraz eroso egiten dutenen artean, aurrerapausoak sumatzen dituztenak gehiago izatea. Ahozkoari dagokionean, euskaraz ongi hitz egiten dutenen %53k diote gero eta gehiago erabiltzen dutela laneko ahozko komunikazioetan eta idatzizkoari dagokionean, euskaraz ongi idazten dutenen %44k nabaritu dute aurrerapausoa.

43. taula: euskararen ahozko erabileraren bilakaera, euskaraz hitz egiteko gaitasunaren arabera (%).

		Geroz eta gutxiago	Geroz eta gehiago	Berdin	Ez dut era honetako harremanik	Zehaztu gabe	Guztira
		%	%	%	%	%	%
Hitz egin	Ezer ez	2,5	5,2	90,3	0,0	2,0	100,0
	Hitz batzuk	5,6	7,9	73,9	11,1	1,6	100,0
	Zertxobait	17,7	32,4	44,6	3,4	1,8	100,0
	Nahikoa ongi	12,9	42,4	42,0	0,3	2,5	100,0
	Ongi	5,9	53,1	37,3	2,2	1,5	100,0
	Zehaztu gabe	8,3	21,9	8,8	0,0	61,0	100,0
	Guztira	10,5	40,9	42,8	2,2	3,6	100,0

Iturria: Siadeco, 2020.

44. taula: euskararen idatzizko erabileraren bilakaera, euskaraz idazteko gaitasunaren arabera (%).

		Geroz eta gutxiago	Geroz eta gehiago	Berdin	Ez dut era honetako harremanik	Zehaztu gabe	Guztira
		%	%	%	%	%	%
Hitz egin	Ezer ez	1,8	3,6	85,4	7,6	1,6	100,0
	Hitz batzuk	0,0	16,7	80,6	2,7	0,0	100,0
	Zertxobait	18,8	23,3	55,1	2,6	0,4	100,0
	Nahikoa ongi	7,4	48,9	38,8	2,7	2,1	100,0
	Ongi	7,7	44,2	43,6	2,8	1,8	100,0
	Zehaztu gabe	8,3	25,4	5,3	0,0	61,0	100,0
	Guztira	9,5	38,1	46,2	2,8	3,3	100,0

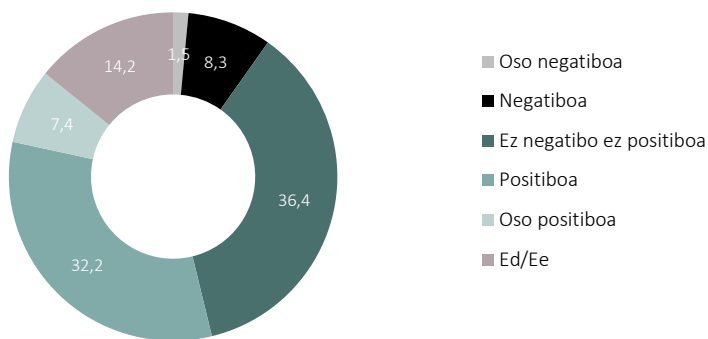
Iturria: Siadeco, 2020.

5.7. Iritzia

5.7.1. Langileak

Lanean ari diren lanpostuan bertan eta erakundean, euskararen erabilerak izan duen bilakaera baloratzeko eskatu zaie langileei. Batetik, balorazio orokor bat eskatu zaie bi galdera itxien bidez, eta, bestetik, balorazio hori argumentatzeko aukera eman zaie.

25. grafikoa: lanpostuan bertan euskararen erabilerari buruz langileek egindako balorazioa (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Norbere lanpostuan izandako bilakaerari buruz jarrera baikorra daukate langileen %39k; ezkorra, berriz, nabarmen gutxiagok, hamarretik batek. Herenak erdian daude: *ez positibo, ez negatibo*.

Campusa, atala eta zentro-mota kontuan izanda, positibotasunik handiena hezkuntza fakultateetan ageri da, 3tik 2 langilek diote positiboa edo oso positiboa dela bilakaera.

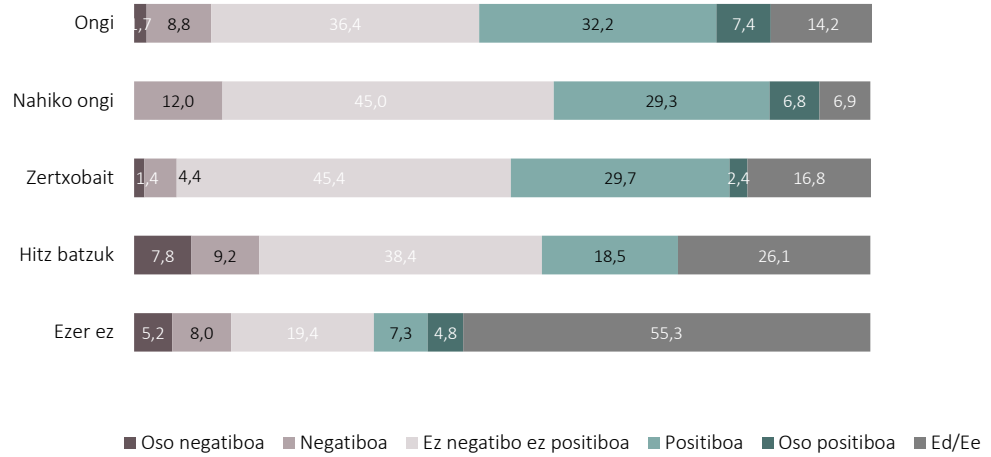
45. taula: lanpostuan euskararen erabilerak izandako balorazioa campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%)

		Oso negatiboa	Negatiboa	Ez negatibo ez positiboa	Positiboa	Oso positiboa	Zehaztu gabe	Guztira
		%	%	%	%	%	%	%
Campusa	Araba	1,2	3,9	34,9	38,0	7,4	14,5	100,0
	Gipuzkoa	2,2	3,8	24,9	42,7	11,4	15,0	100,0
	Bizkaia	1,4	10,6	40,3	27,7	6,2	13,9	100,0
	Guztira	1,5	8,3	36,4	32,2	7,4	14,2	100,0
Atalaren hizkuntza izaera	Euskarazko atala	1,5	5,5	24,7	45,9	15,4	7,0	100,0
	Atal elebiduna	1,2	6,2	35,8	36,0	8,6	12,2	100,0
	Bestelakoa	1,9	11,1	38,3	26,3	5,1	17,3	100,0
	Guztira	1,5	8,3	36,4	32,2	7,4	14,2	100,0
Zentro-mota	Hezkuntza fak.	0,0	2,1	24,1	46,4	20,2	7,2	100,0
	Beste fak.	0,7	7,1	34,1	33,8	8,3	16,0	100,0
	Zerb. Orok.	2,3	9,7	39,1	29,9	5,6	13,4	100,0
	Guztira	1,5	8,3	36,4	32,2	7,4	14,2	100,0

Iturria: Siadeco, 2020.

Oro har, langileen gaitasuna handitu ahala areagotu egiten da jarrera positiboa. *Ongi* hitz egiten dutenen artean dago jarrera aldekoena: %53.

26. grafikoa: lanpostuko euskararen erabileraren bilakaeraz egiten den balorazioa, langileen hizkuntza gaitasunaren arabera (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Euskarak bakoitzaren lanpostuan izandako bilakaerari buruzko balorazio hori arrazoitzeko eskatu zaie langileei, alegia zergatik egin duten balorazio positiboa edo negatiboa.

Balorazio **oso negatiboa edo negatiboa** egin dutenek (%10) emandako zergatiak ondorengoak izan dira:

- 1 Beharginen artean euskararen ezagutza maila apala izatea; batzuek, norberaren ezintasuna aitortzen dute, hala ere gehienek, ingurukoek ez dakitela eta horrek euskaraz aritzea mugatzen duela adierazi dute. *Oharra: langileen ondorengo erantzunak, bakoitzak idatzi bezalaxe daude*

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>LO HABITUAL ES EL CASTELLANO, SUPONGO QUE PORQUE HAY PERSONAL QUE NO HABLAMOS EUSKERA</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ezer ez	>55 urte
<i>Lankide askorekin erdaraz egiteko joera dago, euskara ez dutelako behar bezala dominatzen.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Zaila da. Nere atalean geihenak ez dira euskeraz ondo moldatzen, edo ez dakite Edo ez dute ohiturarik.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Jendearekiko harremanetan egiten dut lan, beraz denak izan beharko ginake gai euskaraz publikoarekin hitz egiteko eta ez da horrela, gehienetsuenok gai bagera ere</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Porque me cuesta principalmente escribir, no tengo buen nivel para hacerlo y por eso habitualmente escribo todo en castellano. Hablando tengo mucha más facilidad y puedo llevar una conversación aunque me cuesta cada vez más porque estoy perdiendo la costumbre de hacerlo. Pero en las reuniones entiendo todo, no tengo problema. Me falta seguridad sobre todo en la escritura.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Porque desde que saqué el perfil hasta que entré a trabajar en la UPV/EHU pasaron varios años y en ese periodo de tiempo perdí mucho, porque todo mi entorno (familia, amistades, asistencia a cursos varios, otros trabajos) siempre ha sido en castellano, al ser una persona natural y con residencia en vitoria de casi 50 años.</i>	Araba	Atal elebiduna	Bestelako fak	Hitz batzuk	46-55 urte
<i>Porque no se utiliza el idioma tanto como deberíamos; se tiende a hablar en castellano porque hay compañera a los que les cuesta utilizar el idioma</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Euskaraz ondo hitzegiten dutenak gutxi dira eta zaila da edozein elkarrizketa mantentzea, eta hare eta gehiago hitz teknikoak, gehienak ingelesak, erabili behar badira</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Por comodidad. No es mi lengua materna y prefiero utilizar la mía</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Zertxobait	>55 urte
<i>Al no utilizarlo preferentemente, noto que voy hacia atrás en cuanto a la fluidez oral</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>PORQUE ACABARÉ SIN PUESTO DE TRABAJO AL NO SBER APENAS EUSKERA</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Hitz batzuk	46-55 urte
<i>Porque el euskera no es mi lengua de trabajo ni relacional, y podría utilizarlo mas, aunque mis conocimientos de euskera no permitan una fluidez deseable</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	>55 urte
<i>Errektoreordea eta zuzendaritzan dauden pertsonak, ez dute euskara erabiltzen, ez dakitelako.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	36-45 urte
<i>Lankide euskaldunak izan arren gehiengoak erdaldunak direnez gaztelera da hizkuntz nagusia lanean eta hori oso zaila da aldatzea besteek euskara ikasteko ahaleginik egiten ez dutenean ezta interesik ere ez dutenean.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Lan taldean euskaraz ez dakiten pertsonak daudenean (batipat beraietako bat nagusia denean), gaztelania lehenesten da bai ahozko bai idatzizko komunikazioetan.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Nahiz eta saiatu ez dakat aukera asko euskeraz mintzatzeko, beti dago norbait ez dakiena eta gaztelaniara jotzen da</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Arazoa da nire lankide gehienak ez dakitela euskeraz, beraz askotan denok ulertzeko dakitenekin ere gaztelaniaz mintzatzen gara.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte

2 Euskararen erabilera maila baxua dela argudiatu dute beste askok, balorazio oso negatiboa edo negatiboa egiteko.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Oso gutxitan hitz egiten delako esukaraz, langile gihienek badakite, baina erabili ez.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	>55 urte
<i>Cuando los euskaldunes quieren que algo quede claro lo hacen en castellano. El euskera administrativo es mas dificil que el normal hablado. A veces los eukaldunes se reservan el euskera para ellos, yo soy euskaldunberri. Todo esto son sensaciones no podría asegurarlo.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>Aurrera egin beharrea gero eta gutxiago hitz egiten dugulako.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	46-55 urte
<i>Denbora pasa ahala, gero eta gutxitan erabiltzen dut. Nire lanean harreman gutxi dut euskeraz erabiltzen duten pertsonekin eta</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Orokorrean hitz egiteko edo idazteko tendentzia erdera da,</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Duela 7 urte zentruz aldatu nintzen eta oraingoan euskara gutxiago erabiltzen da orokorrean (irakasle, ikasle eta AZPkoen aldetik)</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Euskeraz gutxi hitz eviten dugu</i>	Araba	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	46-55 urte
<i>No he tenido apenas oportunidad para hablarlo</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>No se usa el apenas el Euskera en mi lugar de trabajo.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Es un servicio donde apenas se habla euskera, solo me relaciono en euskera con una compañera de trabajo y con el jefe dr servicio, de 11 personas que trabajamos en el servicio</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	>55 urte
<i>Porque no se utiliza prácticamente nunca</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Porque el nivel de uso del euskera es bajo</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>euskera dakiten batzuek ez dute hitz egiten, beti gara berdinek euskera hitz egiten dugunok.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	>55 urte
<i>Euskera gutxi entzuten delako</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>euskaraz hitz egiten ez dutelako</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	36-45 urte
<i>Ez delako erabiltzen, orokorrean</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Gutxi erabiltzen delako.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>porque entre nosotros no hablamos en euskera</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Euskara ez delako oro har erabiltzen den hizkuntza; hizkuntz nagusia gaztelania da, nahiz idatziz, nahiz ahozko harremanetan.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>kanpoko enpreseen lehen hitza beti gaztelania delako</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Inglesa erabiltzen dudalako, gero eta gehiago</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>A pesar de que muchos los sabemos, no lo empleamos demasiado</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	<=35 urte

- 3 Hizkuntza eskakizunen sistemak, hein batean ezagutza bai, baina lanpostuan euskaraz aritzea ez duela bermatzen ere bat baino gehiagok adierazi du.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Porque el Euskera cada vez se habla menos y es tomado como un instrumento para acceder al trabajo por la mayor parte de las personas una vez conseguido el perfil</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>No se promueve el uso del Euskera. Solo se obliga a sacar un título.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte

- 4 Inguruko eta “goikoen” hizkuntzarekiko jarrerak duen garrantzia ere jaso da.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Nik euskaraz egin nahiko nuke, baina lankide eta nagusiek prest ez badaude...</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	<=35 urte
<i>Geroz eta gehiago erabiltzea gustatuko litzaidakeelako baina lankide askok, irakasle askok, eta AZPko beste lankide askok nahiago dutenez erdaraz komunikatu, nik ere erdaraz egin behar izaten dut beraiekin. Nahiago nuke denekin euskaraz komunikatu.</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	<=35 urte

5 Euskara ikasi edo euskara maila hobetzeko aukerarik ez dutela izan azpimarratu nahi izan dute beste batzuk.

	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>En mi puesto de trabajo sería más necesario un buen dominio de inglés. La UPV da pocas herramientas para el aprendizaje del euskera dentro de la propia universidad y las ayudas y créditos horarios no son suficientes para la dificultad y el tiempo que requiere este idioma.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Hitz batzuk	36-45 urte
<i>Resistencia por parte de la directora a la formación en euskera</i>	Gipuzkoa	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Nire euskararen maila jeisten ari delako, eta ez daukat hobetzeko aukerik</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>LA NORMALIZACION LINGUISTICA NUNCA HA SIDO GRATUITA NI PUBLICA (EXCEPTUANDO UN PORCENTAJE MINIMO) NI MASIVA DESDE SUS ORIGENES. SE HA DEJADO EN MANOS PRIVADAS SIN TENER EN CUENTA NI EL ORIGEN NI LA CLASE CULTURAL NI LA CLASE ECONOMICA NI LA IDEOLOGIA POLITICA DE LOS CIUDADANOS. AL DEPENDER DE PUESTOS DE TRABAJO TEMPORALES POR NO TENER ACREDITACION LINGUISTICA HA SIDO IMPOSIBLE MANTENER UNA COHERENCIA EN EL ESTUDIO DEL EUSKARA.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Hitz batzuk	46-55 urte

6 Euskarak norberaren lanpostuan izandako eboluzioaz balorazio negatiboa edo oso negatiboa egin duten beste batzuk, Unibertsitateak behar adinako ahaleginik eta euskara sustatzeko ekimenik ez izatea salatu dute.

	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Egoera txarra da eta ez da inolako ekimenik egiten hobetzeko</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Euskaraz hitz egitea gutxi sustatzen delako</i>	Araba	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Unibertsitateak ez gaituelako laguntzen euskaraz ondo lantzeko, nahiz eta langileok behar eta nahi dugu gure ahaleginak egin</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	46-55 urte

Lanpostuko bilakaraz balorazio ez positibo ez negatiboa egindakoak dezente gehiago izan dira (%36) eta hemen agertutako argudioak:

1 Hizkuntza gaitasuna mugatua izatea

	Campus	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Si no se usa más es para la buena comprensión de los trabajos solicitados y evitar confusiones para que todo fluya.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Zertxobait	36-45 urte
<i>Ez dudalako bilakaerarik ikusten. Norberak bere borondatea jarri behar duelako euskara hitz egiterakoan eta bai lehen bai orain jendeak errezatadun handiagoa duelako gaztelaras hitz egiteko.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>SOLO HABLAN EN EUSKERA QUIÉN TIENE EL NIVEL B2, EL RESTO EN CASTELLANO</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ezer ez	46-55 urte
<i>SOn temas técnicos y me es más sencillo tratarlos encastellano. La rutina hace el resto</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Zertxobait	36-45 urte
<i>Por mi propia comodidad. He ido perdiendo el nivel logrado al no practicarlo.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Ahokoan ez ditut aurrerapausu handiak ikusten. Ohiturak aldatzea kostatzen da. Gogoa edo kontzientzia falta, agian. Euskerarekin zailtasunak daudenean gaztelera nagusitzen da (bileretan, adibidez)</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	>55 urte
<i>Lankide guztiok ez dugulako euskara hizkuntza menperatzen, berez guztiz euskara ez da erabiltzen.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>A la hora de entender los detalle de la comunicación llegan mejor en castellano</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>El uso del euskera enriquece, pero durante el uso del euskera, al no dominar el idioma, se pierde eficacia y eficiencia en el resultado final frente al uso del castellano (lengua materna)</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Euskara sustatzen saiatzen naizen arren, oso inguru erdalduna da biblioteca. Erabiltzaileek ere ez dute espero langileok euskaldunak garenik.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Algún trabajador de nuestra sección no sabe euskera y eso influye a la hora de comunicarnos en una lengua u otra.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	>55 urte
<i>no utilizo el euskera porque habitualmente mis clientes se dirigen siempre en castellano</i>	Araba	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Gure zuzendaritzan zuzendariak gain bi AZPko gaude eta nire lankideak ez daki euskaraz</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte

- 2 Hizkuntza perfila gainditu ondoren, euskara erabiltzeko ahaleginik egiten ez dutenekiko kexua agertu dutenak.

	Campusa	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Euskera ikasten dugu, baina gero ez dugu naturaltasunez erabiltzen.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>He estudiado muchos años Euskera, y al final no puedo con el idioma. Ya no lo intento más. Así que ahora a trabajar lo mejor posible hasta la próxima OPE. Que después me iré a la calle. Hay mucha gente que tiene el PL2 y no lo utiliza. Te hablo del Campus de ALava. Esto es una vergüenza Yo llevo trabajando 12 años en la Universidad y he visto a compañeras que no lo utilizan.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Es lo que hay, la interesa el perfil y se olvidan una vez obtenido</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte

- 3 Gehiago izan dira, gaztelaniaz aritzetik euskaraz lan egitera pasatzeko eta hizkuntza ohiturak aldatzeko zailtasunen aipamena egin dutenak.

	Campusa	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Ze denak jakin arren, tendentzia gehienetan erderara jotzen delako. Baina horretan asko aurreratu behar dela iruditzen zait. Nik horretan garbi daukat, bakoitzak aukeratuko dugu ze hizkuntzen hitzegin, baina nere aukera barruan euskeraz hitz egingo det, ze behintzak ulertu denak ulertzen dute. Hemen ez dago eske nola ez dakidan euskeraz denak erderara. Denak batzuk gehiago besteak gutxiago baina denak dakite. Hori oso urrats handia da.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	>55 urte
<i>Nabarmena da euskaratik gaztelaniara pasatzeko joera</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Askotan, nahiz eta euskaraz jakin, jendea pasatzen delako erraz erdarara</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	46-55 urte
<i>Beti saiatzen naiz euskara erabili, baina Gasteizen kanpoko eta EHU jendearekin, azkenean gaztelania, "gehiago erabiltzen da".</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	>55 urte
<i>por la rutina, te acostumbras a un idioma y cuesta cabiar la dinamica, se va a lo comodo</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Jendea normalean ez da animatzen euskaraz hitz egiteko nahiz eta jakin: lotsa, alfertasun, erderaz hitz egitea erosoago izateagatik</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>La relación con la mayoría de compañeros/as es en castellano, sólo con determinadas personas hablo en euskera. Esta relación no ha cambiado en los últimos tiempos</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte

	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Porque cuando has iniciado una relación de trabajo o amistad en un idioma, en nuestro caso español, es difícil pasar a utilizar el euskera, resulta artificial.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Nire lanpostuan gaztelania erabiltzen da gehienbat, baina horrek ez du zerikusirik Unibertsitatearen Euskara Zerbitzuaren lan on edo txarrarekin, ezta gure esfortzuarekin ere. Normalean, Kontratazio Zerbitzuaren eta lizitatuzaileen arteko harremana gaztelaniaz eratzen da (enpresa euskaldunekin ere), auzi juridikoak aipatzen direnean, haiek hala nahi dutelako (nahi ez balute, harremana osorik euskaraz izango litzateke). Legedia (Sektore Publikoaren Kontratuen Legea) ez dago itzulita eta gure bezeroentzat, barrukoak zein kanpokoak, gaztelania erabiltzea seguruagoa eta errazagoa da. Hortaz, nire ebaluazioa ez da positiboa ezta negatiboa ere. Kompetentzia osoa daukat euskaraz eta nirekin edonork (AZP, lizitatuzaileek, lankideek) hitz egin dezake, beste gauza bat da hori nahi duten ala ez.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	<=35 urte
<i>En mi puesto de trabajo no tengo relación con el euskera. De hecho, trabajo en una oficina que gestiona proyectos europeos por lo que prácticamente el 50% del idioma de nuestro trabajo (oral y escrito) es el inglés</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	36-45 urte
<i>Positiboa dela esan nahiko nuke, baina euskaraz hitz egiteko maiztasuna nahiko baxua da, eta askotan ez dugu hitz egiten, arintasuna galtzearen beldur garelako.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	46-55 urte

4 Aurrera egin ez dela edo behar besteko aurrerabiderik ez dela izan uste dutenak eta balorazio ez negatibo/ez positiboa egin dutenak.

	Campus	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Ez da aldaketarik igertzen. AZPko langileok ez dugu euskara erabiltzen lan tresna bezala.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Me parece que la evolución está estancada desde hace al menos diez años.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Zertxobait	46-55 urte
<i>Erabiltzen da, baina ez dut uste erabilera hobera dihoanik. Beti dago norbait ez dakiena edo hitzegiteko/idazteko ohiturarik ez duena. Gastelerak botere handi du eta erraz gailentzen da.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	>55 urte
<i>Ez dut uste asko aldatu dela euskararen erabilera eta ez dut uste asko aldatuko dela.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>HASIERATIK BERDINA IZAN DA, GARAPENIK GABE</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	>55 urte
<i>SIN CAMBIOS SIGNIFICATIVOS</i>	Araba	Atal elebiduna	Bestelako fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>No hay mucho cambio ni en un sentido ni en otro.</i>	Araba	Atal elebiduna	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>Ez da aldaketarik nabaritu</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Zertxobait	>55 urte
<i>Gehiago erabil litekelako.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>Nire sailean ez da gehiago erabiltzen, ez du ematen bilakaerarik gertatu denik</i>	Araba	Bestelakoa	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	36-45 urte
<i>BERDIN MANTENTZEN DELAKO: EUSKARAZ ZUZENTZEN DANARI EUSKARAZ ERANTZUTEN ZAIO ETA ERDARAZ ZUZENTZEN DANARI ERDARAZ. TALDE ERANTZUNAK HASIERAN ERDARAZ BAKARRIK EGITEN ZIREN ETA ORAIN BI HIZKUNTZETAN BIDALTZEN SAIATZEN NAIZ BAINA DENBORAREN EDO/ETA UNE HORRETAKO LAN KARGATIK, SARRERA ETA AGURRA IZAN EZIK, ELEBAKARREAN (GAZTELAMIAZ) BIDALTZEN DIRA ASKOTAN. DENAK EDO GEHIENAK ELEBIDUNAK IZANGO BALIRA MARKATUKO NUKE BILAKAERA POSITIBOA.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte

5 Lanpostuko beharrerako euskararen beharrik ez dela ere bat baino gehiagorengandik jaso da.

	Campus	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Actualmente, me he tenido que comunicar más en inglés que en euskera, dadas las características del puesto.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Hitz batzuk	36-45 urte
<i>No es imprescindible para el desempeño del trabajo</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	>55 urte
<i>para mi puesto de trabajo no lo veo necesario, nunca he tenido la necesidad ni obligación de utilizar el idioma</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ezer ez	36-45 urte
<i>Nuestro servicio es muy específico y solo se ofrece la opción de comunicarse en castellano</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte

6 Euskararekiko nolabaiteko urruntasun bat edota lehentasunezko ez izatea adierazi dutenak

	Campus	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>SOLO ME RELACIONO EN EUSKERA CON LAS PERSONAS QUE SE DIRIGEN A MI EN EUSKERA. EL RESTO NO TIENE INTERÉS.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	>55 urte
<i>Soy castellano parlante y no me interesa el euskera, lo utilizo solo cuando el usuario lo usa por respeto a él</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Zertxobait	46-55 urte
<i>Porque en castellano doy el mismo servicio que si fuese en euskera no es imprescindible</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Hitz batzuk	46-55 urte
<i>Me da igual</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	36-45 urte
<i>Euskera dakien guztiekin euskeraz egiten dut baina lankide (AZP) eta irakasle askok ez dute euskeraz hitzegiteko mailarik edo askotan ohiturarik. Baina guzti hau erlatiboa da, aurreko urteetan egon nintzen fakultatean euskera gehiago erabiltzen zen eta hizkuntzarekiko sensibilitate handiagoa zegoen.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Porque no es lo más relevante en la ocupación que desempeño</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>NO LO CONSIDERO LO BASICO DEL TRABAJO</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Zertxobait	>55 urte
<i>por que pienso que no le doy la importancia que debería darle</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>Ez dut aldaketa nabarmenik sumatu.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Porque prima en muchas ocasiones la urgencia de resolución sobre otras variables como el idioma que, en ocasiones, se convierten en una limitación más que en una mejora, sin desmerecer su importancia.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Bestelako fak	Zertxobait	46-55 urte
<i>Utilizo el euskara cuando mis interlocutores lo usan o lo demandan. Considero que es parte de un buen servicio. No tengo más interés en el euskara</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Por que no es prioritario</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Ezer ez	>55 urte

Lanpostuan euskararen bilakaeraz balorazio **positibo edo oso positiboa** egindako (%40) beharginek arrazoi hauek eman dituzte:

- 1 Euskararen ezagutza areagotu izana, gaitasun altuago horrek euskararen erabileran eragin positiboa izatea.

	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Porque aunque no es mi lengua materna, ya que tengo el nivel C de euskera cada vez voy cogiendo mayor naturalidad</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	36-45 urte
<i>Me trasladé de puesto de trabajo hace 4 años y en el actual el uso de euskera es mucho mayor porque hay porcentaje mayor de PAS y PDI que habla euskera</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>cada vez somos más los trabajadores euskaldunes, y los usuarios lo agradecen mucho</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Casi todos los técnicos del servicio saben euskera y se utiliza más</i>	Araba	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Denok euskera Ondo menperatzen dugu eta era bilera ere egokia da.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	>55 urte
<i>Solaskide euskaldunen kopurua handitu egin delako.</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Gero eta jariatasun gehiago daukadalako</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>Poco a poco escuchando a personas y compañeros se aprende vocabulario y expresiones.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	36-45 urte
<i>Las personas con las que me relaciono cada vez son más bilingües</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Gero eta gehiago ikasten eta erabiltzen ari naizelako.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Cada vez hay más cargos directivos bilingües y entre los distintos colectivos (profesorado, alumnado y PAS) también y eso hace que se oiga más el euskera.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	>55 urte
<i>Ya casi todos son capaces de remitir documentación en euskera y hablar medianamente bien</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte

- 2 Belaunaldi berrien sarrerarekin, jende gazteak euskara maila hobea izateak aurrera asko egiten laguntzen duela azpimarratu dutenak.

	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>kezkatzen nau ikasleen gaztelerarekiko joerak eta oraindik, erdaldun baten presentziak talde osoa gaztelerara bultzatzen duela. Baina irakasleekin euskaraz komunikatzea gero eta errazagoa da, elebakarrak jubilatzen doazelako. Positiboa da baita batzar batzuetan aldi bereko itzultzailea izatea eta euskarazko formakuntza eskaintza gero eta zabalagoa dela uste dut.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	46-55 urte
<i>Las nuevas generaciones han tenido la posibilidad de hacer una vida en euskera y por ello lo pueden utilizar de una forma más habitual.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Hitz batzuk	>55 urte
<i>Porque cada vez hay gente más joven que emplea el euskera.</i>	Araba	Atal elebiduna	Bestelako fak	Hitz batzuk	>55 urte
<i>Los no Euskaldunes se han jubilado.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Langile berriak sartzen garen einean, adina baxuagoa izan ohi da eta horrezkero euskara maila altuagoa</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Nahikoa ongi	36-45 urte
<i>Cada vez se habla algo más con el PAS y el PDI. Quizás por el relevo generacional.</i>	Araba	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Cada vez se habla más con el alumnado y profesorado en euskera debia a la renovación de la plantilla</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Las personas más jóvenes se comunican cada vez más en euskera</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Todas las nuevas incorporaciones hacen uso del perfil acreditado</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ezer ez	>55 urte

3 Lanpostuko bilakaeraz balorazio positibo edo oso positiboa, euskararen erabilerak gora egin duela uste dutelako egin dute dezentek.

	Campus	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>EHUko kanpoko kolektibo euskaldunak gero eta gehiago euskera erabiltzen dutelako unibertsitatean</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>Gero eta gehiago erabiltzen ditugulako barne dokumentuetaetarako euskarazko formatuak.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Lankideok euskeraz askoz gehiago hitz egiten dugu</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	46-55 urte
<i>Prozedura berrietan Gipuzkoako Aldundiarekin eta irakaslearekin tokatu zait lan egitea gehiago. Bai Aldundirekin bai irakaslearekin euskara gehiago tokatu zait erabiltzea.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Porque cada vez lo utilizo más tanto oralmente como escrito, por lo tanto considero positiva</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Gero eta gehiago erabiltzen delako Euskara hizkuntza, batez ere, berba egiterakoan.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Nire departamentuan euskeraz erabiltzen delako gehien bat. Horrek eman dit euskeraz hitz egiteko aukera, eta nire bizitzan euskara erabileraren normalizazioa.</i>	Araba	Atal elebiduna	Bestelako fak	Nahikoa ongi	<=35 urte
<i>Orokorrean, 2 hizkuntzetan lan egiteko aukera dago, oztoporik gabe.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>EHUko pertonekin komunikazioa gero eta gehiago egiten dut euskaraz. Nire inguruneke pertsona horiek hala ahalbidetzen dutelako.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Denborarekin erabilera handitu egin dalako</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Según pasan los años cada vez me relaciono más en euskara (tanto a nivel oral como escrito)</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Erabilera handiagoa izan badaiteke ere euskarak gora egin duela esango nuke. Gorakada hori, iruditzen zait, nabariagoa dela irakasle eta ikasleen artean AZPekoen artean baino.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Gero eta gehiago erabiltzen delako</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	>55 urte
<i>Gero eta gehiagok erabiltzen dugulako euskara</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>Porque el uso del euskera es cada vez mayor.</i>	Araba	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	>55 urte
<i>Gero eta pertsona gehiagok euskaraz idazten didatelako.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Pixkanaka bada ere, euskararen erabilera gaztelaniaren erabilerarekin parekatzen ari delako.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	>55 urte

	Campus	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Porque antes apenas me comunicaba en euskera. Ahora siempre me dirijo en euskera.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Iruditzen zait euskeraren erabilera lankideen artean gehiago ematen ari delako</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	>55 urte
<i>se está convirtiendo en herramienta de comunicación habitual con el alumnado</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	>55 urte
<i>Porque cada vez se utiliza mas el euskera en mi puesto de trabajo. Hasta hace unos meses trabajaba con dos compañeros que no utilizaban el euskera por desconocimiento, pero en estos momentos los dos compañeros con los que mas me comunico utilizan el euskera muy a menudo y eso repercute en una mayor utilizacion del idioma en las comunicaciones diarias.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	46-55 urte
<i>Porque de forma presencial, telefónica y por escrito, a dia de hoy, se utiliza indistintamente el euskera o el catellano, por escrito siempre es biingüe</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Cada vez se habla más y ya se van viendo escritos en euskera.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Hitz batzuk	>55 urte
<i>Erabiltzaile gazteekin harreman zuzena dugulako eta komunikazioa euskaraz burutzea eskatzen digutelako. Gazteen euskara-maila gero eta hobeago da eta horrek hobetzeko grina pizten du nigan.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	<=35 urte
<i>Administrazioaren alorrean euskara gero eta gehiago erabiltzen delako.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>existe un aumento en el uso del euskera en el entorno laboral</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	36-45 urte
<i>Gero eta normalagoa delako euskeraz egitea E.H.U.n</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Porque cada vez más me relaciono en euskera en mi puesto de trabajo, con personal del PAS (de mi sección y de otras secciones) y con el PDI.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte

4 Euskarazko eskaera handitzea da beste faktore garrantzitsu bat, ikasle euskaldun gero eta gehiago izatea unibertsitatean.

	Campus	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Ikasleekin dut harreman handia eta gazte gehienek euskaraz ikasi dutelako. Euskarazko Hezkuntza Ereduetik datoz.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Cada vez es mas el personal (pas, pdi y alumnado) que se dirige en euskera.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Zertxobait	>55 urte
<i>Gero eta ikasle gehiago dira euskaraz hitz egiten dutenak nahiz eta gaztelaniaz matrikulatuta egon.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Ikasleen artean euskara gero eta gehiago erabiltzen da. Era berean, lankide berri batzuek ere euskara gehiago erabiltzen dute komunikatzeko.</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>La mayor parte del alumnado lo utiliza como primera opción para comunicarse con el personal de la UPV/EHU</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Se utiliza cada vez más en la atención al público, y entre los compañeros cada vez hay más gente bilingüe.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Gero eta jende gehiagok euskera hutsean zuzentzen zaigu, eta horrek behartzen gaitu guri ere euskera erabiltzera</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	>55 urte
<i>Geroz eta euskara gehiago erabiltzen da, batez ere ikasle eta bere gurasoekin</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	>55 urte
<i>Porque el alumnado usa cada vez más el euskera. Y los subalternos tenemos mucho trato con el alumnado.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	46-55 urte
<i>agian azken boladan ikasleek euskeraz hitz egiten dute</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>aunque a nivel interno apenas lo utilice, en la relación con el alumnado cada vez más tanto a nivel oral como escrito</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Publikoak orokorrean gero eta euskara gehiago egiten du eta geuk ere lanean euskeraren erabilpena bultzatu egin dugu</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Creo que cada vez es mayor el número de alumnos que lo utilizan.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte

5 Beharginen euskararen aldeko ahalegina eta sentsibilizazioa areagotzearekin lotu da balorazio positibo hori baita ere.

	Campusa	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Por que antes optaba por realizar las reuniones de trabajo en castellano por comodidad porque es mi lengua materna y ahora las hago siempre en euskera. Incluso cuando nos hemos reunido con los centros universitarios, hemos optado por hacer reuniones bilingües y antes en el discurso prevalecía el castellano</i>	Gipuzkoa	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	36-45 urte
<i>Mis compañeras me animan a hacer uso</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Ni berria naiz lanpostuan, eta ni baino lehenago zegoen langileak ez zuen euskara erabiltzen inoiz, beraz, ohitura txarra dago, baina jarrera aldatzen ari gara</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	>55 urte
<i>Euskaraz ikasten ariden jendearekin edo eta perfil lortu dutenenkin euskaraz egiten ahalegintzen naiz eta eskertu egiten didate</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	>55 urte
<i>Denok euskaldunak (euskal hiztunak) izan arren, batzuek gaztelaniaz egiteko joera izaten zutelako, eta azken urteetan, euskaraz egiten tematu garenoi esker, egunerokoan euskaraz gehiago egitera bultzatu ditugulako.</i>	Gipuzkoa	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Geroz eta gehiago saiatzen gara euskara ahozkoan erabiltzen barne komunikazioan eta dokumentu ofizial guztiak (hitzarmenak, erabakiak) elebrietan sortzen dira.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	36-45 urte
<i>Porque se trata de impulsar aunque yo me mueva mejor en castellano por ser mi lengua materna</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Lehe askoz gutxiago erabiltzen nuen, orain berriz, lehenengo hitza euskaraz da.</i>	Gipuzkoa	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Mi lengua materna es el castellano, por lo que en mi vida personal hablo mucho más en este idioma. Por este motivo, en el trabajo trato de utilizar más el euskera ya que es un espacio en el que no tengo tan normalizado hablar en castellano (como sí me ocurre en mi vida personal). En este sentido, mi evolución ha sido positiva, ya que intento utilizar el euskera cada vez más en el ámbito laboral.</i>	Gipuzkoa	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	<=35 urte
<i>GUTXI DAKIEN JENDEA ERE , SAIATZEN DELAKO EUSKERAZ</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	46-55 urte
<i>Supone una motivación para mí, e implica un esfuerzo para hablar en euskera</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Zertxobait	36-45 urte
<i>La gente tiene buena predisposición a cuidar el Euskera</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>Se utiliza con naturalidad y quienes no lo saben intentan emplearlo</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Gero eta konzienteago gara bere erabileraz eta euskaldun lankideon artean gero eta gehiago erabiltzen dugu</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Ahalegin handia egiten aris gara bai ni baita inguruko lankideak ere</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Porque es nuestra lengua madre</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	>55 urte
<i>PORQUE NO HAY QUE PERDER LA LENGUA VASCA</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	>55 urte

- 6 Arduradun eta nagusiek euskaraz egiteak eta euskarari garrantzia emateak, asko markatzen du, berebiziko garrantzia du.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Oraintxe nagoen tokian aukera asko ditut euskara erabiltzeko, UPV/EHU n tokiaren arabera asko aldatzen da errealitatea, eta orain nagoen lekuan euskara erabiltzea baloratu egiten da eta merezi duen garrantzia ematen zaio, bai nagusien aldetik eta baita lankideen aldetik</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Dekanoak egin duen lanagatik</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>Nire nagusiak euskaldunak eta euskaltzaleak dira eta euskera ia beti erabiltzen dogu lanean. Lankide batzuk erdaldunak dira baina jarrera ona daukate euskararekiko. Gero eta jende gehiago zuzentzen da gugana euskaraz, bai idatziz bai ahoz.</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>He trabajado siempre en empresa privada, sin utilizar para nada el euskera. En la universidad, el uso es diario. Trato en euskera sobre todo con los compañeros y demás personal de dentro de la universidad. Mis jefes siempre hablan en euskera, lo que hace que yo me esfuerce más en utilizarlo.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>La comunicación con nuestras responsables se realiza exclusivamente en euskera por lo que ese esfuerzo redundo en un mejor uso de la lengua</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	36-45 urte

- 7 Euskara ikasteko unibertsitateak emandako aukera da langileek balorazio positiboa egiteko beste faktore bat.

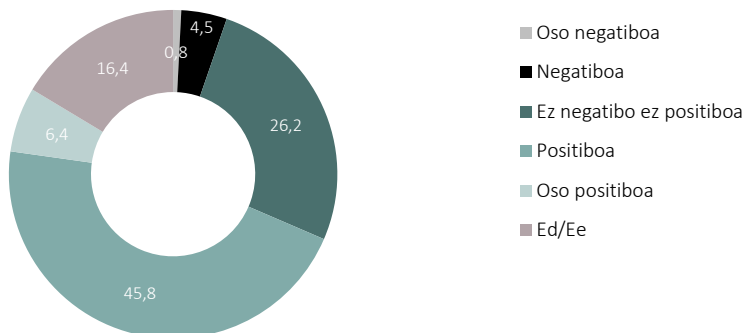
	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>ikasteko aukera pila eskaini ditu UPV/EHUK eta bide horretan jarraitzen duelako</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Zuzenean lan egiten dutan pertsonak (IIP zein AZP) euskaraz adituak direlako eta nire nagusiak beti erraztu didalako euskara ikastea</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Porque con los cursos de euskera noto que voy aprendiendo y me lanzo más a ponerlo en práctica, aunque me cuesta, sobretodo hablar</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Poco a poco todos los compañeros hemos ido aprendiendo euskera y lo utilizamos cada vez más.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Porque quiero mejor mi Euskera y es una buena manera</i>	Araba	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	46-55 urte
<i>Porque cada vez hablo en más ocasiones. Voy a estudiar, puesto que estoy liberada para la obtención del C1 y estoy muy motivada</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte

- 8 Azkenik, erakundetik euskara sustatzeko egiten den ahalegina positiboki baloratu dutenak ere badira batzuk.

	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Jende askori bultzada bat ematen zaiolako eskaraz egiteagatik.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	>55 urte
<i>Por que me ayuda en el aprendizaje y utilizacion del euskara, y estoy interesada en ello</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>Se potencia el uso escrito y hablado del euskera, tanto en las relaciones laborales internas como externas</i>	Araba	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Estoy en un servicio que se fomenta el euskera y tenemos una relación con los estudiantes que utilizan cad vez el euskera</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Cada vez se fomenta más el uso del euskera</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte

Erakundeetan euskararen erabilera izandako bilakaerari buruz jarrera baikorra daukate langileen %52k; ezkorra, berriz, nabarmen gutxiagok, %5ek. Laurdenak erdian daude: *ez positibo, ez negatibo*. Lanpostuan izandako bilakaera baikorragoa dauka, beraz, euskararen egoerak erakundeetan orokorrean.

27. grafikoa: erakundearen euskararen erabilerari buruz langileek egindako balorazioa (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Campusaren, atalaren hizkuntza izaera eta zentro-mota kontuan izanda, positibotasunik handiena gipuzkoako campusean ageri da, 3tik ia 2 langilek diote positiboa edo oso positiboa dela bilakaera.

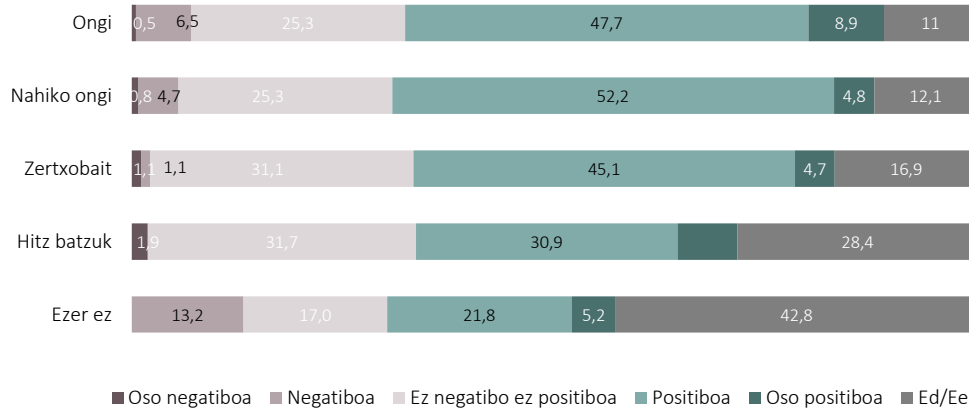
46. taula: erakundearen euskararen erabilerak izandako balorazioa campusaren, atalaren hizkuntza izaeraren eta zentro-motaren arabera (%).

		Oso negatiboa	Negatiboa	Ez negatibo ez positiboa	Positiboa	Oso positiboa	Zehaztu gabe	Guztira
		%	%	%	%	%	%	%
Campusa	Araba	1,2	4,9	22,1	49,7	6,2	15,8	100,0
	Gipuzkoa	0,5	2,0	16,5	52,7	11,7	16,6	100,0
	Bizkaia	0,8	5,1	30,0	42,8	4,8	16,4	100,0
	Guztira	0,8	4,5	26,2	45,8	6,4	16,4	100,0
Atal izaera	Euskarazko atala	4,1	5,6	20,1	58,3	5,7	6,2	100,0
	Atal elebiduna	0,5	4,1	25,3	49,0	6,3	14,8	100,0
	Bestelakoa	0,7	4,7	27,9	40,7	6,6	19,3	100,0
	Guztira	0,8	4,5	26,2	45,8	6,4	16,4	100,0
Zentro-mota	Hezkuntza fak	0,0	0,0	26,8	44,1	14,0	15,1	100,0
	Bestelako fak	0,0	5,1	24,1	47,5	6,3	17,0	100,0
	Zerb Orok.	1,4	4,4	27,7	44,6	5,8	16,0	100,0
	Guztira	0,8	4,5	26,2	45,8	6,4	16,4	100,0

Iturria: Siadeco, 2020.

Oro har, langileen gaitasuna handitu ahala areagotu egiten da jarrera positiboa. Guztietan *nahiko ongi* hitz egiten dutenen artean dago jarrera aldekoena: %57.

28. grafikoa: UPV/EHUko euskararen erabileraren bilakaeraz egiten den balorazioa, langileen hizkuntza gaitasunaren arabera (%)



Iturria: Siadeco, 2020.

Euskarak norberaren lanpostuan ez, baizik eta EHU izandako bilakaeraren balorazio kualitatiboak aztertu dira jarraian.

Oso negatibo edo negatibo azaldu direnek (%5) argudio hauek eman dituzte batez ere:

- 1 Hizkuntza eskakizunen sistemarekiko jarrera kritikoa edo euskararen erabilera bermatzeko nahikotasun eza.

	Campus	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Hizkuntza-eskakizunek ez dute bermatzen euskararen erabilera egokia. Aurreko puntuan adierazi moduan, AZPko langile asko nahiz eta Hizkuntza eskakizuna izan (PL3) euren euskara-maila oso baxua da, nekez har dezakete telefonoa eta idatzizko komunikazioen maila ere oso baxua da. Langile askok PL3 ateratzea dute helburu bakarra (behin aterata ez dute euskara gehiago erabiltzen).</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Porque la universidad, su vicerrector de euskera y el Gobierno Vasco han elegido como vía para fomentar el uso del euskera lo siguiente: Exigen que parte del personal (que llevamos en el servicio más de 15 años trabajando y sacando los SGiker adelante de la nada), consiga un perfil muy alto de conocimiento de euskera (PL3) en menos de 3 años. No tiene en absoluto en cuenta si partes de un nivel 0 o un nivel PL2. Deadline. Si este perfil no se consigue, no podremos presentarnos a nuestras respectivas oposiciones de los puestos que ocupamos. Para ello dicen que pondrán a nuestro servicio la posibilidad de liberarnos para estudiar cuando saben perfectamente que nuestros puestos son altamente específicos y que no hay posibilidades de suplantar nuestros puestos. Esta estrategia nos obliga: 1. Enfocarnos en el estudio de euskera dejando vacíos nuestros puestos y echando por tierra todo lo que con mucho esfuerzo se ha ganado en estos 15 años ó 2. Seguir en nuestro puesto de trabajo sin poder conseguir el perfil exigido y terminando en la puta calle (kalegorrie).</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	36-45 urte
<i>Para entrar a trabajar hay que tener los PL o no entras, pero muchos de los de dentro no se han preocupado por estudiar euskera a pesar de todas las facilidades, además si se les pone fecha de preceptividad a su puesto siempre hay un cambalache administrativo- sindical para saltárselo. Se comenta que hay gente con la preceptividad cumplida y sin los perfiles (rumor?). Hace nada se han publicado en el BOE las fechas de preceptividad de un determinado grupo que lleva en la casa más de 10 años y muchos no tienen perfil; probablemente se la quitarán a petición de ciertos sindicatos y el propio vicerrector de euskera que ha sucumbido a las presiones y envites recibidos.</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	36-45 urte
<i>AZPkoen artean, berriz, hizkuntza eskakizuna egiaztatuta duten langileek ez dute euskara erabiltzen.</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	>55 urte
<i>Hainbat langilek eta irakasleek, nahiz eta tituloa edo perfila izan, praktikan, ez dute euskara erabiltzen.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte

	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Orokorrean jendeak tituluak eskuratzeko azterketak egiten ditu perfila egiaztatzeari begira baina gero hori ez da euskeraren erabilpen maila handiago batetan bilakatzen. Orokorrean jendeak akreditatua duen perfila baino euskara maila dezente baxuagoa dauka. Gainera harreta zerbitzuetan (atezaintzak, idazkaritzak, telefonoz...) asko igertzen da hau.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>No termina de estar dinamizado el uso del euskera a pesar de que el personal está capacitado</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte

2 Unibertsitateari euskararen aldeko apustu irmoagoa eta ekimen gehiago eskatzen diotenak.

	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Nire ustez Unibertsitateak ez du egiten apustua euskararen normaltasunaren alde.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>AZPko langileok ez dugu euskara erabiltzen lan tresna bezala eta UPV/EHUtik ez da ezer egiten aldaketa bultzatzeko.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Egoera txarra da eta ez da inolako ekimenik egiten hobetzeko</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>porque no se promueve su uso a nivel de área de trabajo, al +bajo nivel de la estructura.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	>55 urte

Euskarak EHUan izandako bilakaeraz **balorazio ez negatibo eta ez positiboa egin dutenek (%26)** emandako honako erantzun kualitatiboak jaso dira:

- 1 Hizkuntza gaitasun mugatua izateak lanerako sortzen dituen zailtasunak eta euskara erabili ahal izateko trabak.

	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<p><i>En mi caso el uso diario del euskera es el correcto, viendo la dificultad en mi puesto para liberarme y actualizarme con euskera, y el buen funcionamiento de trabajo con mi jefe@s y compañer@s. Si me hablan en euskera, intento hacerme entender en euskera también, aunque reconozco que me desenvuelvo mejor en castellano. Para mí me supone un esfuerzo extra en mi trabajo, si todo tuviera que hacerse en euskera, tanto reuniones como escritos, yo personalmente tendría un problema constante de comunicación, ralentizaría mi trabajo y me generaría más estrés por eso pongo al inicio que depende lo que se entienda por "positivo" o "negativo". Creo que no sería positivo que la UPV sea al 100% en euskera, es excluyente para quienes lo desconozcan o no sea su lengua materna y suponga un perjuicio. Si la UPV está abierta al mundo, si acepta alumnado de diferentes países, si su lema es "Eman ta Zabal Zazu", debería de utilizar conjuntamente diferentes idiomas, para que quien sea nos entienda, y quien quiera que pueda acceder, sin que el idioma sea un obstáculo. Por ello incluiría más el inglés, y dar también facilidades a los trabajadores para poder incorporarlo en la medida que se requiera. Si este texto lo hubiese tenido que escribir en euskera, me hubiera supuesto el doble de tiempo, y no habría sabido plasmar mis ideas de esta manera, sintiendo frustración y falta de autoconfianza, algo muy negativo para trabajar dando lo mejor. Eskerrik asko inkesta hau niri bidaltzeko eta emateko aukera nire ideiak jartzeko</i></p>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Zertxobait	36-45 urte
<p><i>EHUk euskal harremanak bultzatzen ditu, hori nabarmenduago da kanpoko kolektiboekin. Alabaina, barruko kolektiboen artean zailagoa da; izan ere, hitz egiteko euskeraz oso ondo menperatu behar duzu pausua emateko.</i></p>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<p><i>Uste dut oraindik EHUan euskalduntze maila baxua dagoela. Hainbat zerbitzutara deitzen dudanean, kontabilitatekoa kasu, erdaraz aritu behar izaten dut eta nahiago nuke hartu emana euskeraz balitza. Euskara apur bat ulertzen dute baina nekesa egiten zaiela iruditzen zait, ez direla eroso sentitzen hizkuntza horrekin eta erdarara jotzen dut nik ere beraie lana errazte aldera.</i></p>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<p><i>Oraindik badirelako zeinbat kide edo kolektibo, barneko edo kanpoko, euskaraz komunikatzeko gai ez direnak, edo gai izanda ere erdarako joera dutenak</i></p>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	46-55 urte
<p><i>Si no utilizo el euskera es porque al no ser mi idioma materno no me siento cómoda, además al dar alguna explicación me da miedo meter la pata y que la persona a la que he atendido se vaya con información errónea</i></p>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Zertxobait	>55 urte

2 Euskara jakin arren erdararako joera egotea azpimarratu nahi izan dutenak

	Campus	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Ikasle askok ikasketak euskaraz egitea aukeratzen dute, baina gero beraien artean oso sarri erdaraz aritzen dira, baita klase barruan ere...</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Nik gehien nabaritu dudana azken 5-7 urteetan ikasleak bulegora datozkigunean euskaraz galdetzen digutela baina gero beraien artean gaztelera jotzen dutela. Hau ez nuen ikusita orain arte, are gehiago ikasten ari diren gradua euskaraz denean. Atzera pausu tamalgarria!!!</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Komunikazio ofizialak elebidunak dira, baina gure artean komunikatzeko orduan bakoitzak bere ama-hizkuntzan egiten du.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Orokorrean erdera erabiltzen da, idazki formalak kenduta, azken hauek elebidunak izaten dira.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Irakasle gehienek euskera erabiltzen dute, ahal dutenean, baina AZPko langile gehienek ez, nahiz eta PL3 izan. Pena da. Nire ustez hor egin behar da lan handiena. Nire partez, inkesta hau betetzean konturatu naiz ze gitxi erabiltzen dudan euskera idatzia, eta aldatzeko konpromisua hartzen dut. Euskera dakitenekin euskeraz egiten dut, idatziz ere, baina talde bati idazten diodanean, erdaldun bat badago, erderaz egiten dut soilik, lan gitxiago delako Nire ustez, testu elebidunak egitea nekagarria da. Bestalde, EHUn PL4 eskatzen duten lanpostu oso gitxi daude, eta nire ustez ezinbestekoa da hori eskatzea (PL4k ez du bermatzen ezagutza nahikorik, batez ere teknikarien lanpostuetan). Egia esan, ez dut ulertzen EHUn eskatzen diren perfilak bajuago izatea beste erakunde batzuetan baino, lotsagarria deritzot horri. Gainera, ez PL4 eukitzeak ez du punturik ematen EHUko oposaketetan, sikiera merito moduan...</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>las personas que saben euskera mucha veces no lo utilizan .</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Hitz batzuk	>55 urte

3 Hizkuntza eskakizunen sistemari buruzko ekarpenak egin dira, lapostuei ezarri beharreko profilez edota perfila egiaztatu arren euskara ez erabiltzeari buruzkoak.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Todos los puestos, sobre todo, los de cara al público tendrían que estar perfilados.</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	46-55 urte
<i>Hay luces y sombras. En general en el alumnado ha aumentado el uso. También algo en el profesorado. Pero veo un retroceso en el uso por parte del personal de administración y servicios. En este colectivo una vez obtenido el Perfil Lingüístico no se valora ni se promociona el uso.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Zertxobait	46-55 urte
<i>Esfuerzo se ha realizado, pero no en la línea de dar continuidad o acompañamiento tal como he comentado antes. Incluso hubo errores a la hora de reflejar nuestro perfil lingüístico en el portal del empleado. Se les envió el certificado del título y no lo actualizaron. Nadie dio la cara, y lo peor es que se deja la responsabilidad tanto de no haberlo enviado, como la falta de promoción por no estar actualizado dicho perfil, al propio empleado.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Cierto es que hay que exigir un cierto nivel sobre todo a las personas jóvenes, que en estos momentos se supone que se adquiere o bien en las ikastolas o colegios, pero no hay que fastigiarse en el caso de que no exista personal para cubrir los puestos en Euskera, sobre todo en perfiles técnicos, existiendo personal muy acreditado que sólo hable en español.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Hitz batzuk	>55 urte
<i>Creo que cualquier puesto de trabajo desempeñado en la upv (habló del PAS) tiene que exigir un cierto nivel de euskera, ya que lo veo muy necesario bien para dar respuesta tanto a llamadas telefónicas como a correos electrónicos, entender documentos y escribirlos, y no tener que depender de otras personas que nos lo hagan. En nuestro caso, dentro del departamento, siempre damos la opción de ser atendido en ambos idiomas, y casi toda la documentación que realizamos va en bilingüe. Ciertamente se reciben pocos emails en euskera, pero aunque solo se recibiese uno, deberíamos ser capaces de contestarlo en el mismo idioma en el que nos escriben. Solemos recibir muchas llamadas telefónicas y siempre se responde al teléfono de forma bilingüe para dar la opción al que llamada de ser atendido en el idioma que más desee. Creo que da mala imagen no poder ofrecer ese servicio, sea cual sea el puesto de trabajo.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	<=35 urte

4 Euskarak EHU, behar besteko aurrerabiderik ez duela izan uste dutenak.

	Campus	Atal izaera	Zentro- mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Leioako kanpusean(nik ezagutzen dudana), klaseetatik kanpo, iruditzen zait euskararen lekua edo egoera oso urrun dagoela normalizazio batetik.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Uste dut euskararen normalkuntzarekin konpromisoa igertzen dela eta bilakaera positiboa duela esan nezakeen baina Euskal Herriko Unibertsitatea izanik, elebitasun puroa gaindituz euskarari protagonismo gehiago eman ahal diola uste dut. Eta gaur egun, grado batzuetan euskarazko irakaskuntza ez bermatzea ezin da ulertu.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	46-55 urte
<i>AZP kolektiboan, oso oso gutxi erabiltzen da euskera (eta Gipuzkoan tira, baina Bizkaian eta Araban oso oso gutxi). 18 urte daramatzat EHU-n eta ez dut nabaritu aurrepausorik.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>IRAKASLENGO kolektiboan bai nabaritu diri aurrepausuak. Urte guzti hauetan sartu diren irakasle berriak euskaldunak dira. Hau asko nabaritu da.</i>					
<i>Nire ustez mantso doa euskararen erabilera unibertsitate komunitatean. Gaztelaniaz hitz egiteko joera handia dago eta nahiz eta idatziak elebitan jaso, erdal eredia da nagusi eguneroko komunikazioan.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Ez dut aurrera pausu nabarmenik ikusi EHU.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>NO SÉ SI EN VERDAD HA EVOLUCIONADO EL USO DEL EUSKERA EN LA UPV/EHU. NO NOTO LA DIFERENCIA DE CUANDO EMPECÉ A AHORA. DE CARA A LA GALERÍA ESTÁ MUY BIEN QUE SE FOMENTE EL EUSKERA. PERO ES INTERNAMENTE DONDE SE TIENE QUE NOTAR Y DAR FACILIDADES</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Beti bezala dagoela uste dut, ez da azken urtetan hobetu. Nire ustez ez da ezer egin euskaldunberriak gehiago erabiltzeko. Nire ustez euskera txikitatik dakienak asko erabiltzen dute baina beste guztiak, nahiz eta asko ikasi eta titulua lortu ez gaude eraso erabiltzen eta orduan ez dugu lanean erabiltzen.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	46-55 urte

- 5 Lanpostuko lanerako euskararen beharrik ez dutela, ingelesa erabiltzen dutela azpimarratu nahi izan dutenak.

	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<p><i>Me gusta el euskera y veo necesaria su conservación y potenciación, pero considero más importante para mi puesto de trabajo y para la relación con otras universidades e investigaciones, el uso del inglés. El uso del euskera es una imposición que se antepone a otras habilidades y conocimientos necesarios a cada puesto de trabajo. Además, la UPV no ofrece formación de euskera en la propia universidad, ni cursos específicos. Sólo se limita a la concesión de alguna ayuda económica y créditos horarios para el estudio de euskera de manera por cuenta de propia. Este crédito horario es del todo insuficiente para el nivel exigido a alcanzar.</i></p>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Hitz batzuk	36-45 urte
<p><i>A nivel interno euskera y castellano, pero en reuniones o juntas castellano ya que recoge al 100 %. Investigacion y proveedores. Castellano e Ingles.</i></p>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	46-55 urte
<p><i>Nik uste dut ingelesaren erabilera ere sartu behar dela inkesta honetan. Nire kasuan idatzizko komunikazio batzuk (ahozkoak gutxiago) ingelesez egiten ditut (gero eta gehiago). Eta idatzizko komunikazioetan nik jasotzen ditudan eta irakurtzen ditudan dokumentu profesional ia denak ingelesez daude. Inkesta honetan portzentaia hori gaztelaniara joan da eta ez dakit hizkuntza bien erabilera berdin baloratu behar den, zuek jakingo duzue hori. Softwarearen kasuan nik erabiltzen ditudan programa gehienak ingelesez daude, ez ditut euskaraz erabiltzen baina ezta gaztelaniaz ere.</i></p>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte

6 Euskara lehentasunezkoa ez dela edota euskara inposatzearen aurkako jarrera adierazi nahi izan dutenak.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Creo que hay cosas más importantes que el idioma como, por ejemplo, hacer bien el trabajo y considerar a las personas independientemente del lenguaje que hablen. Los grandes problemas del mundo no tienen idioma y cuando nos caigan encima de la cabeza, no nos hablarán en ningún idioma concreto. Espero que para entonces nos entendamos en una lengua común que nos ayude a coordinarnos y defendernos de todo lo que nos amenaza.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>HAY GENTE QUE HABLA Y HAY GENTE QUE NO, CADA UNO UTILIZAMOS EL IDIOMA QUE QUEREMOS.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Me parece mal que te impongan el euskera en el trabajo</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	36-45 urte
<i>El euskera es un idioma "regional" de una porción de tierra muy pequeña de Europa, al igual que otros muchos idiomas y dialectos que existen en Europa. Ahora bien, tienes un idioma principal en cada país con el que se puede entender todo el mundo de ese país. Obligar a aprender un idioma regional sobre todo por motivos laborales eso roza la xenofobia, porque se valora más el idioma regional que la antigüedad, la experiencia y los méritos laborales.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	>55 urte
<i>Creo que se obliga de una manera artificial a utilizar un idioma y se pierden gran cantidad de recursos (tiempo y dinero) en intentar un bilingüismo que después no se refleja en el día a día</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Por lo mismo que en la respuesta anterior: "Siempre es positiva la evolución, ya sea en el idioma, los recursos... que se emplean, pero no veo positivo la hipervaloración del euskera sobre los conocimientos."</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte

7 Unibertsitateak euskara ikasi edo hobetzeko baliabide gehiago eskaini beharko lituzkeela uste dutenak.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<p><i>Porque por un lado, creo que se quiere impulsar su uso y en las comunicaciones oficiales siempre está presente, pero por otro, creo que se debería promover más la formación continua en el idioma. Somos muchas las personas que en su día adquirimos un buen nivel, incluso un título, pero con el tiempo lo hemos perdido y eso hace que nos sentamos más inseguras en el uso diario.</i></p> <p><i>La universidad ha ofertado cursos de perfeccionamiento a nivel oral pero de manera reducida (1 vez a la semana, 2 horas). Creo que debería plantearse más oferta, de manera más flexible, incluso cursos online (trabajarse tanto a nivel escrito como oral) y que por supuesto hubiera un seguimiento de la evolución de las personas inscritas.</i></p>	Gipuzkoa	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	36-45 urte
<p><i>Me gasté el crédito horario cuando en mi vida personal no podía conciliar trabajo-estudio-familia. Niños pequeños y atención familiar a enfermo. Después no se me ha generado más crédito horario, y estoy hablando del año 2007.</i></p>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Zertxobait	46-55 urte
<p><i>Nire ustez Unibertsitatearen helburua da langileek titulua lor dezaten, baina ekimen gutxi egiten ditu jendeak hizkuntzaren ezaguera mantentzeko edota sakontzeko ezagupen horietan.</i></p>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<p><i>Agradecería se facilitase la finalización del proceso de euskaldunización del personal de administración y servicios a los que tras un largo y duro periodo de formación (en el que se debería tener en cuenta la edad de los afectados y como consecuencia de ella, el desconocimiento del euskara en nuestro periodo de formación estudiantil), se nos ha dejado en puertas de conseguir la titulación y habilidades lingüísticas, obligatorias por un lado y totalmente necesarias por otro. denegándonos reiteradamente las liberaciones necesarias para completar nuestra formación.</i></p>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	>55 urte

Azkenik, euskarak EHU-n izandako bilakaeraz **balorazio positiboa edo oso positiboa** egin dute inkestaturen erdia baino gehiagok (%52) eta hori hala egitearen argudioak bildu dira jarraian:

- 1 Hizkuntza gaitasuna areagotu izanak, euskararen erabilerarako sortzen dituen aukeretan azpimarra egin dutenak.

	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Porque el profesorado y el personal administrativo cada vez tiene mayor conocimiento y se integra a nivel de conversaciones laborales, no sólo para dar respuesta oficiales</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	36-45 urte
<i>En los últimos años, es evidente que el nuevo personal tanto PDI como PAS es bilingüe y eso afecta muy positivamente en el uso del idioma. La Universidad ofrece cursos de perfeccionamiento del idioma.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>Gero eta jende gehiago dago euskera erabili dezakeena lehenengo hizkuntza bezala.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	>55 urte

- 2 Belaunaldi berriekin, euskara dakien jende gaztea unibertsitatean sartzearekin euskarak bultzada handia izango duela uste dutenak.

	Campus	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Las personas jóvenes tienen mejor nivel en el uso del euskera pues muchos lo han tenido como lengua madre.</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Zertxobait	>55 urte
<i>Las nuevas generaciones han tenido la posibilidad de hacer una vida en euskera desde su nacimiento (estudios, relaciones, medios, etc.) Otros, la mayoría, lo tenían adquirido (una gran ventaja), por familia, entorno, zonas geográficas, etc. Tanto unos como otros han hecho que el porcentaje de uso del euskera en la UPV/EHU sea cada vez más intenso. También hay bastantes diferencias sobre el uso del euskera entre los distintos grados por parte de los alumnos.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Hitz batzuk	>55 urte
<i>Sartzen ari den jende berria orohar euskaldunak dira eta horrek euskeraren erabilera butzatuko du.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Las nuevas generaciones son bilingües y eso es siempre enriquecedor para la sociedad.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ezer ez	>55 urte
<i>Sartzen ari den pertsonal berria, orohar, euskalduna delako eta eguneroko erabileran asko antzematen delako.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Nahikoa ongi	36-45 urte
<i>Porque las sucesivas generaciones van imponiendo su uso.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Zertxobait	>55 urte

3 Agintari eta “goikoek” euskaraz egiteak duen garrantziari buruzko ekarpenak.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Bulego batean euskara erabiltzea nahi izanez gero, agintariek euskaraz egin behar dute, hauek ez badute egiten langileen hizkuntza gaztelera bihurtzen da. Nagusiek euskara erabiltzea ezinbestea da niretzat.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	46-55 urte
<i>Lekua zein den baina, orokorrean, nik uste dut euskararen erabilera igo dela batez ere gero eta ikasle gehiagok euskaraz ikasten dutelako. Nire ustez, lanean gaudenez, nahiz eta langile askok euskara titulua izan (berdin da zein), goikoek hau da buruek ez dakitenez edo erabiltzen ez dutenez, joera hori zabaltzen da lanean. Leku askotan ibilita nago eta normalean zera betetzen da: lehenengo egunean buruak harrera euskaraz egiten badit (egia esan, gutxitan gertatu zait), orokorrean, laneko hizkuntza euskara da, baina hori ez da batere ohikoa. Aldea hizkuntzaren bakoitzaren erabakian dago, hau da, kontzientzaturata edo konpromisua hartuta izatea ala ez.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte

4 Nahiz eta oro har euskararen eboluzioaz balorazio positiboa egin, hizkuntza eskakizunetan doikuntzak egin eta erabilera bultzatzeko neurriak eskatzen dira.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Esta entrando gente joven a trabajar. Muchos han estudiado Euskera de pequeños. Pero la gente que lleva muchos años en la Universidad se han sacado el PL2 y pasan de hablarlo, cosa que esta muy mal. Al alumno hay que atenderle en el idioma que nos solicite. Y si a un Pas, que esta ocupando una plaza con PL2, el alumno se dirige en Euskera, el auxiliar administrativo le tiene que contestar en Euskera, y hoy en día hay en algunos sitios que no se hace.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Garrantzitsua izango litzateke euskararen erabilera bultzatzen dituen plan eraginkorrak aurrera eramatea. UPV/EHUn jende askok dauka, adibidez 3. Hizkuntz eskakizuna, baina bakarrik erabiltzen dute lan postu bat eskuratzeko, lanpostua lortzen dute baina gero ez dute euskara erabiltzen. Uste dut jendea behartuta egon beharko zela erabiltzera. Eta arazo hau bai AZPn eta baita Irakasleetan ematen den arazoa da.</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<p><i>Euskeraz lan eta hitz egiteko ez da nahikoa LP2 edo LP3 edukitzea. Lanpostuak eskatuta derrigorrez jende askok gainditzen du maila hori baina hizkuntzarekin kontzientzirik edo maitasunik ez badago, ez da euskera erabiltzen. Nahiz eta euskera maila oso ona izan gaztelaniaz egiteko ohiturak ere pisu handia du (EUSKARALDIAK ere ez du asko aldatu, nire inguruan behintzat).</i></p>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<p><i>Bestalde irakasle elebidunak geroz eta gehiago dira eta iruditzen zait ikasleek ere euskera maiztasun gehiagokin erabiltzen dutela.</i></p>					
<p><i>Unibertsitatea euskalduna izanik, AZP lanpostu guztiek profila izan beharko lukete, plazaren jabea behin jubilatuta.</i></p>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<p><i>Aunque lleve muchos años estudiando euskera y he estado liberada en varias ocasiones, no he conseguido alcanzar el nivel que me gustaría por distintas razones .Actualmente sigo yendo a un euskaltegi. Valoro positivamente que cada vez más se hable más euskera y entiendo que eso es bueno. Pero, por otra parte ,me he encontrado que ,a la hora de acceder a alguna sustitución de un puesto de mayor nivel (De conserje a portero mayor, en mi caso) se prima el tener un perfil u otro de euskera sobre el conocimiento del trabajo a realizar. Así ,se ha dado la paradoja, en numerosas ocasiones ,de no poder acceder a un puesto de Portero Mayor por no tener el perfil requerido ,pero tener que asumir la responsabilidad y las tareas que ese puesto conlleva ,entre ellas enseñar a la persona nueva que llega y que es designada como responsable de la conserjería del centro. Es decir, la utilización que se hace del euskera como único criterio para acceder a una mejora laboral, aunque sea provisional , para mi es un aspecto negativo de la política lingüística . Entiendo que, y me estoy refiriendo sobre todo a sustituciones de corta duración, tendrían que tenerse otras consideraciones, como los años de trabajo en el centro, a la hora de acceder a esos puestos y no exclusivamente el perfil</i></p>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Zertxobait	46-55 urte

5 Asko dira euskarak EHUa aurrera egin duela nabarmendu nahi izan dutenak.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Hamazazpi urte daramazkit bertan lanean eta euskara gero eta gehiago erabiltzen da</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Aurrera goazelako. Ez da asko EHUa lankide askok euskeraz ez zakitenak, orain behintzat, nere esparruan behintzak denekin daukat aukera euskeraz hitzegiteko. Badakit askok nahiago duela erderaz egin, eta hori errespetatu behar da noski, baina euskaldunori baita ere, ze askotan irudipena daukat, gu euskaldunok bitxo raroagoak gerala erderaz hitz egiten dutenak baino. Impresioa daukat pentsatzen dutela "badator hau euskeraz hitzegiten..." (giroa apurtzen hari dena). Baina ez da importa ez da gutxi euskeraz hitzegiteko aukera izatea. Alegintzen naiz lehenengo hasierako eta bukaerako hitzak euskeraz idazten, berak jakin dezaten euskeraz badakitela eta berak ere euskeraz egin dezaten, baina gutxi animatzen dira, baina egia esan da orokorrean Arkitekturako Eskolan nahiko giro euskalduna dago.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	>55 urte
<i>% 2tik% 80ra igaro da</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Creo que el personal de la UPV/EHU utiliza cada vez más el euskera y eso hace que la comunicación con otros colectivos también sea mayor en euskera.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Oro har, arestian aipatu egin dudan moduan, bilakaera hori apurka apurka edatzen ari delako UPV/EHU arlo guztientan.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Se está cuidando que todas las comunicaciones sean bilingües. Las reuniones/actos, etc. siempre comienzan y finalizan en euskera. Asimismo la web en euskera está actualizada.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Zertxobait	>55 urte
<i>Gipuzkoako Lurralde Historikoan gero eta ikasle gehiagok hitz egiten dute euskaraz. Horrek lan hizkuntza euskara izatea errazten du.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Duela hamar urtetik hona, batez ere AZP kolektiboan, euskararen erabilera dexente igo da, etorri berriek gehiago dakite eta ahinbat ginenok ikasi dugu</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	>55 urte
<i>Ikas geletan eta irakasle eta ikasleen arteko harremanetan euskara zendotzen doala uste dut, gero eta ikasgai gehiago euskeraz, plataformak euskeraz erabiltzen dituzt... AZP kolektiboan, aurrerapen hori askoz motelagoa dela uste dut.</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	>55 urte
<i>Gero eta jende gehiago erabiltzen du, entzuten da euskara ikasle eta langileen artean. Gasteizko Campusen asko nabaritzen da.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	46-55 urte

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>La evolución creciente del uso del euskera en la UPV/EHU le hace llegar a un mayor número de potenciales clientes.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Zertxobait	36-45 urte
<i>40 urtean bilakaera izugarria da</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	>55 urte
<i>Se utiliza más que hace 15 años, en la mayoría de los niveles</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>EL USO QUE HAGO DEL EUSKERA EN MI ENTORNO LABORAL ES CADA VEZ MAYOR. LOS ALUMNOS UTILIZAN EL EUSKERA PARA COMUNICARSE Y CADA VEZ MÁS COMPAÑEROS DEL PAS SE ANIMAN A HACERLO. EN EL ENTORNO MÁS CERCANO DE TRABAJO USAMOS EL EUSKERA.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Batez ere Bibliotekako erabiltzaleei dagokienez, euskeraz soilik mintzatzen direnen kopurua azkeneko urteetan haundituz doala esango nuke nik.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	>55 urte
<i>El uso es mayor, tanto a nivel social como docente e investigador.</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Hasieran elebitasuna zen nagusti batez be idazkietan, baina ez danatan. Ahozkoa gutxiago. Atal batzuk orain gutxirarte elebakarrak ziren (gaztelera). Orain ahoz zein idatziz euskeraz egin dezakezu Fakultatean zein Unibertsitateko atal askogaz ez danakaz.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	>55 urte
<i>Porque veo que lo usa cada vez más gente. Además en Donosti la gran mayoría son euskaldunzaharras y lo hablan muy bien.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Gero eta jende gehiagorekin euskeraz hitz egiteko aukera dut, lankideak, ikasleak, irakasleak..... eta horrek asko pozten nau.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte

6 Ikasle gero eta gehiago euskaldunak izateak euskararen erabilera ematen dion bultzada.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>ikasleak gero eta gehiago matrikulatzen dira euskarazko ereduetan, horrek ekarri du kontratatutako irakasleen artean euskararen ezagutza gero eta altuago izatea (elebidunak asko eta asko) eta ondorioz euskara gehiago entzuten da unibertsitatean</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Porque cada vez se habla más en las aulas, ya que la mayoría del alumnado de Bachiller que accede a la UPV/EHU ha recibido la docencia en euskera y eso implica que la relación con el Profesorado y en las Secretarías domine el euskera.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	>55 urte
<i>EN RESUMEN EN PUESTOS DE TRABAJO DE CARA AL PUBLICO ES EL CLIENTE (PROFESOR/PAS/ALUMNO..) EL QUE MARCA EL IDIOMA. SI EMPLEA EL EUSKERA LA CONVERSACION SE DESARROLLA EN DICHO IDIOMA.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte

7 Euskararen aldeko kontzientzia areagotu dela edota unibertsitateko goi karguen jarrera ere aldekoagoa dela erantzun dutenak.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>AZP barruan, langile berriek joera hobea daukagu euskararekiko. Hau da, normalizazioa langile berriekin etortzen ari da.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>"Betiko" edo denbora asko daramaten langile batzuk, oso joera txarra daukate euskararekiko.</i>					
<i>Aurreko galderan adierazi dudan moduan, nire ingurunean behintzat, jendearen inplikazioa euskararen erabilerarekin gero eta altuagoa da.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Uste dudalako orokorrean jendeak kontzientzia gehiago hartu duelako euskaldunon hizkuntz eskubideez. Halere, unibertsitatean milaka langile izanda, ez da zaila euskararekiko kontrako jarrerak, edo jarrera pasiboak, topatzea.</i>	Gipuzkoa	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>por un lado hay un engranaje oficial que hace que el euskera tenga un soporte legal en su uso dentro de la universidad y por otro hay bastante gente implicada a titulo personal en el uso del euskera en el dia a dia de su trabajo</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Nahikoa ongi	>55 urte

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Por lo que he comentado anteriormente. Toda la comunidad universitaria participa positivamente haciendo un esfuerzo, como es mi caso, para su utilización</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	>55 urte
<i>Ekimen asko egiten dira eta gogo asko dago Dana euskeraz egon dadin</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>En la FISS hay una gran sensibilidad por el uso del euskera</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Me parece muy interesante que se fomente el uso del euskera, y me agrada percibir que cada vez lo hable más gente en la universidad. De forma progresiva espero que se consiga una equiparación total con el castellano.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Gero eta gehiago EHU ren jarrera delako euskaraz ,bai irakasle eta goi kargurekin behintzat gure zentroan.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Ongi	>55 urte
<i>por que yo creo que el equipo de gobierno trata de fomentar el uso del mismo. En mi colectivo también opino que la gente no se preocupa por utilizarlo, aquellas personas que lo hemos estudiado en la mayoría de los casos una vez obtenido el perfil lingüístico se olvidan de la utilización. Creo que tenemos la obligación de utilizar ambos idiomas estamos en la universidad pública vasca y tenemos que dar un servicio optimo y utilizar el idioma con el cual se relacionan con nosotras.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Nahikoa ongi	46-55 urte

8 Unibertsitateak euskararen erabilera areagotzeko jartzen dituen baliabideak aipatu dituztenak edo gero eta ekimen gehiago egiten dituela adierazi nahi izan dutenak.

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>Envían todos los escritos en bilingüe, fomentan la formación de Euskara de las personas trabajadoras, haven seguimiento de su implantación y su uso como esta misma encuesta.</i>	Gipuzkoa	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>Unibertsitatean gero eta gehiago erabiltzen da euskara kolektibo guztietan (ikasleak, AZP eta IIP). Izan ere, AZPen kasuan (hori da nik ondo ezagutzen dudana), euskalduntzea euskara zerbitzuak eskaintzen digun prestakuntzari esker izan da. Eta beste administrazio batzuekin alderatuta EHUkoa askoz hobea da.</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte
<i>Gure zerbitzuak ondo emateko euskaraz, ezinbestekoa da gure artean erabiltzea eta EHUko laguntza eta tresnak edukitzea, benetazko garapena izateko.</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Bestelako fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>Gero eta lanpostu gehiagok dute nahitaezko baldintza euskara-eskakizuna, eta irakaskuntza-eskaintza ere zabalagoa da</i>	Araba	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte
<i>Erabilera sustatzeko jarduerak eta kanpainak antolatzen direlako. Gainera, gero eta ikasle eta irakasle euskaldun gehiago dago.</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>La UPV/EHU está haciendo grandes esfuerzos para atender sus servicios (administración, docencia e investigación) tanto en castellano como en euskara,</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Zertxobait	46-55 urte
<i>UPV/EHUK, bere osotasunean, lan handia egin du eta egiten du euskararen normalizaziorako, oraindik beste hainbeste egin beharko bada ere.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Euskara gero eta gehiago entzuten da giroan eta erabilera bultzatzeko lana ere, gero eta handiagoa da.</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Nahikoa ongi	>55 urte
<i>PORQUE VEO QUE DESDE LA INSTITUCIÓN A LO LARGO DE LOS AÑOS SE HA HECHO UN GRAN ESFUERZO PARA QUE TODO SU PERSONAL SE EUSKALDUNICE, PERO LA RESPUESTA NO SE SI HA SIDO ACORDE.</i>	Bizkaia	Bestelakoa	Bestelako fak	Ongi	>55 urte
<i>Normalizazioaren alde lan dexente egin delako UPV/EHUK urteetan zehar</i>	Gipuzkoa	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Euskeraren erabilera oitura bihurtzen ahalegintzen delako.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>En los últimos años se ha avanzado en la normalización y uso del euskera en la UPV</i>	Araba	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	46-55 urte

	Campusa	Atal izaera	Zentro-mota	Hitz egiteko gaitasuna	Adina
<i>EHUK euskara beti bultzatu du, edo hola pentsatzen dut</i>	Araba	Atal elebiduna	Hezkuntza fak	Nahikoa ongi	46-55 urte
<i>Creo que la UPV/EHU hace un gran esfuerzo por la normalización del euskera en la universidad. Cada vez hay más posibilidades de que tanto el personal como el alumnado puedan usar el euskera como idioma principal de comunicación.</i>	Araba	Atal elebiduna	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Zenbait ekimen egon dira bikain ziurtagiria, euskaraldia eta hobekuntza igerri dut.</i>	Gipuzkoa	Bestelakoa	Zerb Orok.	Ongi	36-45 urte
<i>Creo que hay un apoyo institucional para el desarrollo y utilización del idioma: liberaciones, cursos de formación bilingües, participación en Euskaraldia....</i>	Bizkaia	Euskarazko atala	Zerb Orok.	Ongi	46-55 urte
<i>Garrantzitsua da, nire ustez, EHUK euskarari ematen dion garrantzia, eta euskararen erabilera bultzatzeko egiten duen lana. Lankide gehienek badakite, edo ikasten ari dira, hori oso positiboa da.</i>	Bizkaia	Atal elebiduna	Bestelako fak	Ongi	36-45 urte

5.7.2. Solaskideak

Fakultate eta campusetako ordezkariak galdetu zaie zein izan diren euren ustetan euskararen erabilera normalizatzeko erakundeak emandako aurrerapausorik garrantzitsuenak, zeintzuk hutsuneak eta zeintzuk aurrera begirako erronka berriak. Ondorengo taulak jasotzen dira solaskideek adierazitakoak zein fakultate/campusetik jaso dugun informazioa zehaztuz.

Lorpen nagusien artean daude:

- 1- Erakundetik euskararen erabilera sustatzeko neurriak hartu eta bultzatu izana.
- 2- Euskararen ezagutza areagotu izana, gaitasun altuago horrek euskararen erabileran eragin positiboa izatea.
- 3- Ezagutzaren areagotze horrek erabileran ere isla edukia izana, nahiz eta neurri apalagoan.
- 4- Irakaskuntza jarduerari lotuta, derrigorrezko irakasgai guztietan euskarazko eskaintza bermatua egotea.
- 5- Irakaskuntza jarduerarekin jarraituz, gaztelania hutsezko eskaintzarik ez egotea.
- 6- Erakunde barneko jardunean bai bileretan bai eta idatzizkoan euskararen erabilera lehenetsi izana.
- 7- Elebitasun ereduaren finkatzea.

Fakultateko batzarrak euskeraz dira, egiten diren aktibitate asko be bai. Askotan dokumentazio euskeraz baino ez izateak asko laguntzen du. (Bilboko Hezkuntza Fakultatea)

Zuzendaritzatik euskararen erabilera sustatu da, eta horren haritik BIKAIN ziurtagiria lortu da, zilarrezko mailan. Gradu guztiak elebidun eskaintzen dira. Jendaurreko ekitaldietan euskararen presentzia bultzatzen da. Irakasle-plaza guztiak elebidunak izatea eskatzen da. (Gipuzkoako Ingeniaritza Eskola)

Hizkuntza-politika errotuta dago Gizarte eta Komunikazio Zientzien Fakultatean. Unibertsitateko Plan Gidariak jasotzen dituen helburak eta hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak betetzen ditu Fakultateak. Zuzendaritzak eta langileek barneratuta dutenez, azkenengo urteotan euskararen presentzia eta erabilera areagotu da lan esparruan, batez ere irakaskuntzan. Bestalde, langile gehienek hizkuntza gaitasuna eta euskaren erabilera nabarmentzekoa da. Azkenik, matrikulazioa euskarazko graduatan eta hautazko ikasgaietan ugaritu egin da. (Gizarte eta Komunikazio Zientzien Fakultatea)

- *Personalararen ehuneko altua euskalduna da eta gaur egun ia ez dago euskararen liberazioa duten langileek.*
- *AZPkoen artean gero eta gehiago euskara erabiltzen da.*
- *Irakasleen artean gero eta gehiago euskara erabiltzen da.*
- *Idatzietan gero eta gehiago euskara lehenesten da. (Hezkuntza, Filosofia eta Antropologia Fakultatea)*

Fakultateko barneko harremanei dagokienez, zuzendaritzak bidaltzen dituen komunikazio guztiak elebidunak dira, eta, zenbait eremutan (Euskara Batzordea, Ikasle Kontseilua eta abar) euskara hutsezkoak. Ahozko harremanak direla eta, langileek eta ikasleek ia %100ean ziurtatu daukate euskaraz aritu ahal izatea zuzendaritzan, ikasleen idazkaritzan eta atezaindegian. Fakultatearen kanpoko harremanetan, gurekin euskaraz jardun nahi dutenek ziurtatuta daukate eskubide hori. (Farmazia Fakultatea)

Irakasle lanpostuak erabat pefil elebidunarekin atera behar dira. (Psikologia Fakultatea)

- *Euskara Juridikoaren Ataria, Hiztegi Juridikoa, Legeak/Leyes bilduma, Zuzenbidea Ikasten eta Kriminologia Ikasten aldizkariak.*
- *Derrigorrezko irakasgai guztietan, euskarazko irakaskuntza-eskaintza bermatu izana, bereziki Kriminologiako Graduan.*
(Zuzenbide Fakultatea)
- *Fakultateak ele bitan egiten ditu zuzenean kudeatzen dituen publikazioak, jardunaldiak, dokumentuak eta errotulazioak.*
- *Bezero euskaldunei, arreta euskaraz ematen die.*
- *Irakaskuntza-eskaintza ele bitan eskaintzen da proportzio oso altuan.*
(ZTF Fakultatea)

Euskara maila hobetzeko ikastaroak (nola idatzi dokumentu ofizialak, gutunak, etabar), EHULKU sarea, plaza berriak betetzeko hizkuntza-eskakizunak jartzea. (Letren Fakultatea)

*La progresiva incorporación de personal bilingüe, PDI y PAS.
Oferta formativa bilingüe al 100%; supresión de la oferta en castellano. (Hezkuntza eta Kirol Fakultatea)*

Kasu gehienetan telefonoan eta aurrez aurreko komunikazioan euskaraz egiten dela ikasle zuzendutako arauak eta abisuak elebidunak direla. (Arkitektura Goi Eskola Teknikoa)

*Euskara lehenestea.
Euskaraz material txukuna sortzeko baliabideak. (Kimika Fakultatea)*

Hutsune nagusien artean honakoak:

- 1- Oraindik ere gaztelania nagusi barneko lan jardunaren ahozko erabileran.
- 2- Euskarazko erabateko arreta ezin bermatu zerbitzu hartzaileari.
- 3- Euskarazko hizkera teknikoa landu, garatu eta bultzatzeko beharra.
- 4- Lanpostuei ezarritako hizkuntza eskakizunen birplanteamendu beharra hainbat kasutan.
- 5- Orokorrean erabilera sustatzeko ekimenak falta dira.

Administrazio eta zerbitzu pertsonalaren artean laster jubilatu den batek baino ez daki, bik ulertu ondo eta hamaseik euskaldun izanda horren berri eman irakasleei eta ikasleei geugaz euskeraz berba egin dezaten. (Bilboko Hezkuntza Fakultatea)

Hitzaldi tekniko gehiago euskaraz egitea lortu beharko litzateke. (Gipuzkoako Ingeniaritza Eskola)

Euskararen erabileraren bilakaera aztertzeke neurketak egin litezke. (Gizarte eta Komunikazio Zientzien Fakultatea)

Itzulpen zerbitzuak gaitasun handiagoa izatea testu gehiago itzultzeko, izan ere askotan eguneroko eritmoarekin ez dugu denbora izaten itzultzeko eta euskaldun ez den bat talde batean baldin badago gaztelera hutsean idazteko joera dugu lana ez bikoizteko. (Hezkuntza, Filosofia eta Antropologia Fakultatea)

Fakultateko batzorde gehienetan gaztelania da gaur egun ahozko harremanetarako hizkuntza nagusia. Batzorde horietan euskaraz ez dakiten pertsonak daude, eta oraingoz ez dugu biderik aurkitu batzordeen bileretan euskara sartzeko. (Farmazia Fakultatea)

Administrazio eta zerbitzuak langileei 2. perfila bakarrik eskatzea. (Psikologia Fakultatea)

- Fakultateko kideen artean, euskararen erabilera eskasa da.
- Irakaskuntza-eskaintza ez dago %100ean euskaraz bermatua. (ZTF Fakultatea)

Nahiz eta euskara maila ertaina edo ona izan, ahozko komunikazioan gutxi erabiltzen da. Ahozko erabilera sustatu beharko litzateke.

Lehenengo komunikazioa, normalean ahozkoa, gaztelaniaz izanez gero, idatzizko komunikazioa kutsatzen da. (Letren Fakultatea)

Aunque cada vez hay más personal euskaldun, algunos servicios no se pueden atender íntegramente en euskera por falta de conocimiento o de nivel suficiente. (Hezkuntza eta Kirol Fakultatea)

komunikazio zailtasunak ditugunean errazegi gastelaniara pasatzen gara administrazio hiztegia ez dugu menperatzen eta termino asko gastelaniaz erabiltzen ditugu unibertsitate barruko harremanetan, batez ere posta elektronikoetan euskara gastelania baino askoz gutxiago erabiltzen dugu barruko bileretan, gehienetan, gaztelania erabiltzen da norbaitek ulertzeko zailtasunak eduki dezakeen aitzakiarekin, partaide guztien lanpostuek 3. hizkuntza eskakizuna eduki arren. (Arkitektura Goi Eskola Teknikoa)

Kanpotar asko etortzen da gure Fakultatera, eta gaztelera denok dakigunez, inork gutxi ikasten du euskara. (Kimika Fakultatea)

- Eskaerak euskaraz egiteko aukera izaten denean, jendearen erantzuteko erabateko nagikeria zerbitzu administratiboetan.
- Irakasgai guztiak ez dira euskaraz ematen.
- Langileen artean euskaraz hitz egiteko zailtasunak.
- Masterrak ere eskeitzea euskaraz, gehienak gaztelania hutsez edota gaztelaniaz eta ingelesez ematen baitira. (Bilboko Ingeniaritza Eskola)

Que no hay seguimiento o por lo menos yo no soy consciente para que se cumplan las directrices que vienen en el Plan de

Euskera. (Informatika Fakultatea)

Ez dakit euskara zerbitzuak dakien zela zabaltzen diren berriak komunikabideetara..., edozein moduan, komunikabideetara dana doa elebietan. (Arabako Campusa)

Kurtsoak eta liberazioak badaude hizkuntz eskakizunak lortzeko; baina falta dira sustatu euskararen erabilpena. Langile askok eta askok -Campus batzuetan beste batzuetan baino- "perfilatuta" dute bere lanpostua, lortu dute egiaztatzea bere postuak eskatzen duen hizkuntza eskakizuna (askotan 3. eta kasu batzuetan ere 4.), baina gero ez dute erabiltzen euskara. (Gipuzkoako Campusa)

Erronka berriak aipatuz:

- 1- Ez da berria baina bai garrantzitsuena: Erabilera.
- 2- Zerbitzuaren hartzaileari euskarazko arreta bermatzea %100ean.
- 3- Euskara hutsezko eredia indartzea elebitakoaren parean.

Administrazio eta Zerbitzu Pertsonaleko kideek, irakasleek eta ikasleek gehiago erabiltzea, era formalean eta informalean. AZPeko kasuan % 84a euskaldun osoa da, laster % 90a (beste %10 ondo ulertzen dutena). Zentroaren ezaugarri bat izan beharko luke. Erreferentea izan behar da. Eta naturaltasunez erabili. (Bilboko Hezkuntza Fakultatea)

Euskararen erabilera areagotzea, eta hitzaldi teknikoren bat euskaraz antolatzea. (Gipuzkoako Ingeniaritza Eskola)

Langileen arteko harremanetan euskararen erabilera eragitea. (Gizarte eta Komunikazio Zientzien Fakultatea)

Administrazioan euskara hutsean erlazioatzeko aukera egotea eta gero edonork aukeratzea baina bai gaitasun hori izatea bai kanpora bai barrura begira. (Hezkuntza, Filosofia eta Antropologia Fakultatea)

Ikasleen idazkaritzako langile guztiak eta atezain guztiak ere profil egokia izatea edonorekin harremana euskaraz eduki ahal izateko. Oro har, euskaraz Fakultatean duen presentzia handitzea. (Farmazia Fakultatea)

Unibertsitateko langilego guztia elebiduna izatea. (Psikologia Fakultatea)

- *Doktorego-tesi, Master Amaierako Lan eta Gradu Amaierako Lan gehiago euskaraz defendatzea.*
- *Abokatutza Masterrean, euskarako taldea osatzeko pertsona nahikoa matrikulatzea. (Zuzenbide Fakultatea)*

- *Irakaskuntza-eskaintza %100ean euskaraz bermatzea.*
- *Langileen artean, euskara erabiltzea sustatzea.*
- *Langileen artean, euskarazko informatika-aplikazioak erabiltzea sustatzea. (ZTF Fakultatea)*

EHUko web orrian euskaraz idazteko atal batzuk gehitzea: idazteko tresnak, arau berriak, ohizko galderak eta zalantzak, hobekuntzako ikastaroen bideoak, etabar.

Ahozko erabilera sustatzeko, ikastaro motzak eskaintzea, buddy bezalako pertsona bat (ikaslea, AZP, edo irakaslea) izatea edo esleitzea, on-line edo presentzialki berarekin behar bezala euskaraz mintzatzeko aukera izateko. (Letren Fakultatea)

- *Naturalizar el uso del euskera como lengua de trabajo y servicios en el Centro.*
- *Preparar y solicitar la acreditación BIKAIN.*
- *Compatibilizar la internacionalización y oferta bilingüe con el desarrollo de una oferta en euskera amplia y de calidad.*
- *Incorporación del euskera al Sistema de Gestión del Centro. (Hezkuntza eta Kirol Fakultatea)*

Erronkak ez dira berriak, betikoak baizik:

- Hiztegia hobetu (administrazio terminologiaren aldetik).
- Bileretan euskararen erabilpena bultzatu.
- Posta elektronikoetan ere erabilera bultzatu.
- Araudi eta txostenak aldi berean euskaraz eta gaztelaniak zabaltzea eta ez ohi diren moduan, gastelaniaz egin eta handik egun batzutura euskarazko bertsioa bidali. (Arkitektura Goi Eskola Teknikoa)
- Irakasgai guztiak euskaraz.
- Euskara erabiltzea gehiago eguneko harremanetan (Bilboko Ingeniaritza Eskola)

Bultzatu euskararen erabilpena, ez bakarrik hizkuntza eskakizunak lortzeko kurtsoak, langileen artean, sentitzeko euskararen erabilpena ez inposaketa bat bezala, baizik maitatzeko hizkuntza eta sentitzeko euskararen erabilpena komunikatzeko tresna bezala. (Gipuzkoako Campusa)

Bestelako ohar edo iradokizunak

AZPekoei dagokigunez geure batzarrak, paperak, barruko seinaleetika (Artxiiboak,...) euskeraz egin, ipini, erabili. Jakinarazi Fakultateko irakasleei eta ikasleei danak euskaldunak garela eta prest gaudela euskeraz egiteko. Geuk be lehenengoz euskerea erabiltzea edozein komunikaziotan. Hornitzaileak euskaldundu, geugaz behar egiten dutenak euskaldunak izatea, informazioa eta fakturak elebidunak (Fakultatea eta Unibertsitatea erreferente izan behar dira). (Bilboko Hezkuntza Fakultatea)

Ehunekoei dagokienez, gutxi gorabeherako datuak dira; izan ere, Fakultateak ez du analisi sakonik egiteko denborarik izan. (Zuzenbide Fakultatea)

Dokumentazio ofiziala ea guztia elebiduna argitaratzen da bai paperean bai web orrian baina eguneroko bizitzan euskara gaztelania baino askoz gutxiago erabiltzen dugu. Administrazioan goi mailako lanpostuetan gauden langileek, (3. eta 4. hizkuntz eskakizunekoak) askotan gara euskara gutxien erabiltzen dugunak. Hori da behintzat nere iritzia. (Arkitektura Goi Eskola Teknikoa)

Geratzen diren hutsuneak betetzea euskararen erabilera eta aukerak ematea ikasle guztiei irakasgai guztiak eta titulazio guztietan euskaraz egiteko. (Bilboko Ingeniaritza Eskola)

Jarrera pertsonalak euskerara bideratzeko oso gaitza da. (Arabako Campusa)

Nik 19 urte daramatzat EHU lan egiten eta irakasleen artean euskararen erabilpenarena hobetu da asko (euskara ikasteko planak garatu dira zentroetan, eta irakasle gazteak eta euskaldunak joan dira sartzen lan egiten gure Unibertsitatean). Aldiz AZP langileen artean ez dut sumatu horrelako aurre pausorik, eta gaztelaniak (Gipuzkoan gutxiago) jarraitzen du izaten nagusi. (Gipuzkoako Campusa)



6. Hizkuntza adierazleen taula

Taula batera ekarri dira UPV/EHUko Administrazio eta Zerbitzuetako Pertsonalaren artean hizkuntza erabileraren diagnostikoak emandako adierazle nagusien emaitzak. Txostenaren aurreko ataletan azaldu dugun ikuspegi zehatza eta zabalaren ordez, ikuspegi sintetikoa eskaintzen du adierazleen taulak. Emaitzen argazki orokorra osatzen dute, beraz, taula horretako emaitzek¹.

Langileek eta erakundearen ordezkariak emandako informaziotik osatu da taula hori.

Bi ardatzetan egituratu da taula, txosten orokorraren gisan: batetik, zerbitzu hizkuntzaren ikuspegia aztertu da, kanpora begirako jarduna; bestetik, lan hizkuntzaren aldetik, erakunde barruko bertako jarduna.

¹ Taula honen irakurketa egokia egiteko lagungarri gerta daiteke “adierazleen taularen deskribapena” kontuan hartzea

6.1. Zerbitzu hizkuntza

Ebaluatu da UPV/EHUko AZPko langileak zertan dauden euren zerbitzuak jasotzen dituzten kolektiboetara. Bi dira kolektibo horiek: unibertsitate bertako beste atala eta zerbitzuak jasotzen dituzten kolektiboak (irakasle, ikertzaile eta AZPko pertsonala) eta unibertsitateaz kanpokoak direnak bestetik (ikasle, ikasle potentzial, guraso, bestelako hiritar, erakunde eta enpresak...). Irudiarri dagokionez, orokortua dago elebitasunaren ildoak. Errotulazioan, adibidez, %97koa da euskararen eta gaztelaniaren aldi bereko erabilera, eta irudi korporatiboan, %94koa, erakundeko campus eta fakultate ezberdinetako ordezkariak emandako datuen arabera. Webgune eta zerbitzu telematikoen ere antzeko ildoak dute: campusetako ordezkarien arabera %100ean egiten da bi eleetan eta fakultateetako ordezkarien arabera %98an bi eleetan. Hedabideen bitartez egindako berrien zabalpena ere ele bitakoa da %100ean eta publizitatearena %93koa. Papereko argitalpenetan (%93) gutxienez ageri da elebitasuna, beste aldagaiekin alderatuta, gaztelaniak pisua irabazten du.

Jendaurreko ekitaldietan zer hizkuntza darabilten, %74 da euskararen batez besteko erabilera.

AZPkoen zerbitzuak jasotzen dituzten kolektiboetara erlazioei dagokienez, aztertu da nolakoa den komunikazioa bi norabideetan: langileetatik zerbitzu hartzaileetara eta zerbitzu hartzaileetatik langileetara. Bai ahoz (telefonoz eta baita aurrez aurre ere) eta bai idatziz.

Ahozko harremanetara dagokienez, telefonoz lehen hitza euskaraz egiteko garaian, %49 da euskararen erabilera adierazlea, eta aurrez aurrekoetan 7 puntu baxuagoa (%42). Zerbitzu hartzaileen lehen hitza, berriz, parekoa da telefonoz eta aurrez aurre: %26-27. Solasaldiak osorik hartuta, 5-6 puntuko jaitziera bat nabari da zerbitzu hartzaileen lehen hitzetik solasaldi osoko hizkuntzara, bai telefonozko harremanean eta baita aurrez aurrekoetan ere: %26-27tik %20-22ra. Oro har, telefonoz nahiz aurrez aurre harremana euskaraz izan nahi duten zerbitzu hartzaileei nola erantzun dieten, %69ko erabilera du euskarak. Datuak bestelako aldagaien arabera aztertuz gero, hurrenkera bat ageri da ia aldagai guztietan: zentro-motari jarraiki hezkuntza fakultateetan, atalaren hizkuntza izazterari jarraiki euskarazko atala bezala izendatutakoetan eta campusari jarraiki Gipuzkoakoan erabiltzen dute euskara gehien AZPko langileek zerbitzu hartzaileekin ahoz.

Zerbitzu hizkuntzari lotuta idatzizko jarduna aztertuz, zerbitzu hartzaileek erakundera igortzen dituzten idazkien erdia (%50) gaztelaniaz iristen dira eta %19 euskara hutsean, gainerakoak bietara (%30). Zerbitzu hartzaileen idazkiak jasotzen dituzten AZPko langileek eman dute informazio hori.

Galdetu denean zerbitzu hartzaile horiek euskaraz idaztean nola erantzuten duten langileek, euskaraz iritsitako idazkien %45ari erantzuten diete euskara hutsean eta %25ei bietara. Testuen %30 erdaraz bakarrik bidaltzen zaizkie euskaraz idatzi dutenei. Euskarazko idatziei gaztelania hutsean erantzuteko egoera horren maila baxuena erakusten dute “euskarazko” izendatutako atalako langileek (%17), hezkuntza fakultateetakoek (%17) eta Gipuzkoako campusetakoek (%22).

6.2. Lan hizkuntza

Aztertu da zein den euskararen egoera AZPko langile horien barnerako jardunean, lanean alegia: bai ahozkoan eta baita idatzizkoan ere, instalatutako aplikazio informatikoetan eta prestakuntzan.

Ahozko komunikazioan, badira aldeak harreman esparruari dagokionez. Atalburu/zerbitziburuekiko harremanetan euskara hutsean egiten dutenak %19 dira, lankideekin aldiz %16k eta lan bileretan %13ra egiten du behera. Kanpokoak diren eragileekiko harremanetan, berriz, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde publikoetako langileekiko ahozko harremana euskaraz dela nagusiki diote AZPko langileen %37. Portzentajea %10 ingurura jaisten da unibertsitatearentzat lan egiten duten bestelako enpresa pribatuetako langileekin.

Laneko idatzizko jardunean zein hizkuntzatan aritzen diren aztertuta, lan bileretako dokumentuen erdiak pasatxo gaztelania hutsezkoak dira (%54), eta langile arteko komunikazio ez-formaletan ere gaztelania da nagusi (%71). Lan bileretako agirietan, aldiz, ele bitakoak dira gehien (%56). EAEko herri erakundeetatik jasotako idazkien %85 bietara idatzita daude, eta %11 erdara hutsean. AZPko langileek erakunde horietara bidalitako idazkiak aztertuz, berriz, ele bitakoak %60 dira eta erdara hutsekoak %30. Beste hornitzaile eta enpresa pribatuekiko idatzizko harremanari dagokionean, jasotako idatzien %78 dira erdara hutsekoak eta %17 ele bitakoak. Haietara bidalitakoen artean, aldiz, %74 erdara hutsekoak eta %18 ele bitakoak.

Idatzizko jardunean idazkiak zein hizkuntzatan igortzen diren aztertu da aurreko ataletan, baina zein hizkuntzatan sortzen dira horiek guztiak? Gaztelaniaz gehienak (%60). Ondoren ele bitako produkzioa dator (%24) eta azkenik euskara hutsezkoa (%16).

Baliabide informatikoen atalean, langileen erdiak (%48) ez daukate instalatuta batere euskarazkorik. Langileek diote hori. Bestetik, erakundeko ordezkariak adierazitakoaren arabera, %35 dira euskarazko bertsioak instalatuta dituztenen batez besteko portzentajea, kontuan hartu gabe zentro bakoitzean dauden langileak. Kopuru hori kontuan hartuta, %50era igotzen da indizea.

Lan eremuko arloari dagokionez, galdetu da langileen prestakuntzan zein den euskararen tokia. Lehenik eta behin adierazi azken urtean ikastaroren batean parte hartu duten langileak erdia pasatxo izan direla (%56). Ikastaroen eskaintza aztertuta, 10etik 4k diote gehienak edo denak euskaraz egiteko aukera izan dutela; %20k ia dute erantzuten jakin ikastaroa zein hizkuntzatan egiteko aukera izan duten. Egindako ikastaroak begiratuta, eskaintza baino erdaldunagoa da aukeraketa (%78), eta txikiagoa euskarazkoa (%7). 2019an guztira antolatutako 152 ikastarotatik, %13,8 euskaraz antolatu zen, eta %86,2 gaztelaniaz.

UPV/EHUren Hizkuntza Irizpideak ezagutzen ote dituzten galdetu zaie fakultate eta campusetako ordezkariari. Modu orokorrean batetik eta jarraibide eta irizpide horiek jasotzeko landutako dokumentua zehazki bestetik. Gehienek ezagutzen dituzte: fakultateetako solaskideen %78k eta campusetako solaskideen %100ek. Irizpide horien betetze mailari erreparatuta, fakultateetako solaskideen %45ek diote maila altuan betetzen direla eta %28k maila ertainean.

AZPko langileen heren batek (%33) ez du parte hartu euskararen normalizaziorako antolatutako ekimenetan, laurden batek pasatxo (%28) gutxi eta ez duela parte hartzeko aukerarik izan diote %14k. Euskararen erabileraren bilakaeraz galdetuta, pertsonalki gehiago edo gutxiago egiten ote duten langileek, gehiago dira baikorrak ezkorak baino, bai ahozkoan eta baita idatzizkoan baino: ahozkoan %41ek diote erabileraren bilakaera positiboa dela eta %10ek negatiboa, idatzizkoan %38k diote positiboa dela eta %9k negatiboa.

Erakundeak berak emandako informazioarekin aztertu da AZPko langileen artean zein hizkuntza eskakizun dauden ezarrira: bigarrena dago hedatuena (%59), eta ondoren, hirugarrena (%29). Lanpostuei ezarritako HEen egiaztatze maila aztertuta, lanpostuak daukana edo altuagoa egiaztatuta dute lanpostuen %75ek, ezer egiaztatu gabe dutenak %15 dira eta ezarritakoa baino baxuagoren bat dutenak %8.

Langileei galdetu zaie beren hizkuntza gaitasunari buruz, eta 3tik 2k adierazi dute gai direla euskaraz hitz egiteko (%65). Idazteko gaitasuna aurrekoaren gainetik kokatzen da, %72 dira ongi edo nahikoa ongi idazteko gai.

6.3. Adierazleen taula: egitura eta adierazleen kalkulurako prozedura eta emaitza

1. Ardatza

Zerbitzu hizkuntza

1. Erakundearen irudia

1.1. ERROTULAZIOA ETA IKUS-ENTZUNEZKOAK	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea			Oharrak	
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emaitza (%)			
				Euskaraz	Ele bietan		Gaztelaniaz
1.1.1. Eraikinetako errotulazio orokorra	1.1 (1.1) ²		<p>Euskarri motak: Eraikinetan, barruan nahiz kanpoan dagoen errotulazioa: herritarren joan-etorri handieneko espazioetan dauden seinale, errotulu eta informazio euskarri orokorrak. Ohikoenak hauek dira: toki edo zerbitzuen identifikazio seinaleak, norabide seinaleak, igogailuetako ahots mezu automatikoak eta herritarrei zuzendutako informazio panel elektronikoak.</p> <p>Ehuneakoak kalkulatzeko prozedura: Errotulazio orokorreko elementuen hizkuntza egoeraren ehuneakoak: euskara hutsez, ele bietan eta gaztelania hutsez dauden errotuluen ehuneakoak.</p>	1,8	97,3	1,0	Arte Ederren fakultatean, gaztelaniaz %10; Hezkuntza, Filosofia eta Antropologian euskaraz %20 eta informatikan %10.

² Parentesi artean, V. Plangintzaldiko ebaluazioko adierazle taulan, adierazle honen parekoari zegokion galdera zenbakia.

1.2. ARGITALPENAK, PUBLIZITATEA, ALBISTEAK ETA JENDAURREKO EKITALDIAK	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea			Oharrak	
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emitza (%)			
				Euskaraz	Ele bietan		Gaztelaniaz
1.2.1. Irudi korporatiboko elementuak	2.1 (1.2)		<p>Euskarri motak: Gutun azalak, orri buruak, zigiluak, bisita txartelak, eta erakundeak erabiltzen dituen irudi korporatiboko bestelako euskarri eta papertegiko elementuak</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: Euskara hutsean, ele bietan eta gaztelania hutsean dauden elementuen ehunekoak.</p>	5,1	94,4	0,6	
1.2.2. Erakundearen beraren papereko argitalpenak	2.2. (1.3)		<p>Euskarri motak: Erakundeak berak paperean argitaratutako argitalpenak: lan zientifikoak, teknikoak, artistikoak edo bestelakoak, aldizkariak, egitarauak, agendak, informazio orriak, memoriak eta abar.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: Inpaktu handieneko argitalpenetara mugatzen da neurketa, honako jarraibide hauei segituta:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Zabalpen handienekoak: erabilpen handia duten hartzaileei bideratuak. 2- Erakundeak maiztasun handiz kaleratzen dituen argitalpenak. 3- Zabalpen maila eta maiztasuna kontuan izanda, erakundearen papereko bost argitalpen garrantzitsuenak zerrendatu behar dira. 4- Behin erakundearen papereko bost argitalpen nagusiak identifikatuta, bost horien hizkuntza egoeraren arabera kalkulatu da adierazlea; hau da, bost elementuetatik euskara hutsean, ele bietan edo gaztelaniaz argitaratzen direnen ehunekoak. Bost argitalpenei pisu bera emango zaie, zein nahi dela argitalpen bakoitzaren maiztasuna edota orrialde kopurua. 5- Zehaztu egin behar da zein bost argitalpen hartu diren kontuan, hurrengo ebaluazioa egiten denerako erreferentzia gisa. 	4,0	91,5	4,8	

1.2. ARGITALPENAK, PUBLIZITATEA, ALBISTEAK ETA JENDAURREKO EKITALDIAK	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea				Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emaitza (%)			
				Euskaraz	Ele bietan	Gaztelaniaz	
1.2.3. Iragarkiak eta publizitatea	1.1. Campus (1.4)		<p>Euskarri motak: Idatzizko eta ikus-entzunezko hedabideek zein hizkuntzatan argitaratzen dituzten erakundearen iragarkiak, sustapen kanpainak edota publizitatea.</p> <p>Ehuneakoak kalkulatzeko prozedura: Identifikatu erakundeak bere iragarkiak jartzen dituen hedabideak (bost gehienez), eta publizitatea argitaratzeko hizkuntza neurtu. Bost hedabideei pisu bera emango zaie, zein nahi dela argitalpen bakoitzaren maiztasuna edota orrialde kopurua.</p>	6,7	93,3	0,0	Gipuzkoak %20 euskaraz; gainerakoak %100 bietara
1.2.4. Erakundeari buruzko albistek	1.2. Campus (1.5)		<p>Euskarri motak: Idatzizko eta ikus-entzunezko hedabideek zein hizkuntzatan argitaratzen dituzten erakundeari buruzko berriak.</p> <p>Ehuneakoak kalkulatzeko prozedura: Erakundeari buruzko berriak ematen dituzten hedabide nagusiak hartu (bost gehienez), eta erabilitako hizkuntzaren arabera egin kalkuluak. Bost hedabideei pisu bera emango zaie.</p>	0,0	100,0	0,0	
1.2.5. Jendaurreko ekitaldiak	3.1	(4.4)	<p>Komunikazio mota: Zentroan azken 12 hilabeteetan antolatutako jendaurreko saio edota aurkezpenetan.</p> <p>Ehuneakoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten solaskideen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu.</p>	74,0			
1.2.6. Aurkezpen eta saioak		15 (-)	<p>Komunikazio mota: Aurkezpen eta saioetan erabilitako hizkuntza.</p> <p>Ehuneakoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Adierazlea kalkulatzeko, kontuan hartuko dira aurkezpen eta saiotan parte hartzen duten langileen erantzunak.</p>	31,8			

1.3. INGURUNE DIGITALA	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea			Oharrak	
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emaitza (%)			
				Euskaraz	Ele bietan		Gaztelaniaz
1.3.1. Unibertsitatearen webguneak eta tramitazio telematikoak	1.3 Campus (1.6)		<p>Euskarri motak: Erakundearen webguneako atal finkoak eta dinamikoak, eta Internet bidez eskainitako zerbitzu telematikoak.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: Euskarri digital horiek zein hizkuntzatan kontsulta edo erabil daitezkeen, kontuan hartu gabe herritarrek hizkuntza batean edo bestean egindako erabilpena.</p>	0	100	0	
1.3.2. Zentroaren webguneak eta tramitazio telematikoak	2.3 (-)		<p>Euskarri motak: Zentroaren webguneako atal finkoak eta dinamikoak, eta Internet bidez eskainitako zerbitzu telematikoak.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: Euskarri digital horiek zein hizkuntzatan kontsulta edo erabil daitezkeen, kontuan hartu gabe herritarrek hizkuntza batean edo bestean egindako erabilpena.</p>	0	97,5	2,5	
1.3.3. Sare sozialak eta aplikazio digitalak	1.4 Campus (1.7)		<p>Euskarri motak: Erakundearen sare sozialak eta herritarrekin komunikatzeko erakundearen beraren aplikazio telematikoak.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: Erakundeak zein hizkuntza erabiltzen dituen euskarri horietan, kontuan hartu gabe herritarren erabilera.</p>	0	100	0	

2. Bezeroekiko (pertsone fisikoak) edo herritarrekiko harremanak

2.1. BEZERO EDO HERRITARREKIKO IDATZIZKO HARREMANAK	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea			Oharrak	
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Eraitza (%)			
				Euskaraz	Ele bietan		Gaztelaniaz
2.1.1. Atal/zerbitzuak zerbitzuak ematen dizkieten kolektiboek (unibertsitate bertako nahiz kanpoko eragileek) erakundera bidalitako idatziak eta aurkeztutako idatzizko eskaerak		17 (6.2)	<p>Komunikazio mota: Kolektibo horiek zein hizkuntzatan aurkezten dituzten erakundera igorritako idatziak: gutunak, erreklamazioak, eskaera orriak, agiri telematikoak, mezu elektronikoak, eta abar...</p> <p>Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Langileek hizkuntza aldagai bakoitzari (gaztelania hutsean, euskara hutsean eta ele bietan) emandako balioen batez bestekoa. Galdera honi ez diote erantzungo kolektibo horiek aurkeztutako idatziak irakurri beharrik ez duten langileek.</p>	19,1	30,3	50,6	
2.1.2. Atal/zerbitzuak zerbitzuak ematen dizkieten kolektiboek (unibertsitate bertako nahiz kanpoko eragileek) erakundeak bidalitako idatzizko komunikazio ofizialak		19 (6.4)	<p>Komunikazio mota: Kolektibo horiei zein hizkuntzatan iristen zaizkien dokumentu edo idazki ofizialak, bai langileak berak sortuak, bai beste norbaitek itzuliak.</p> <p>Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Langileek hizkuntza aldagai bakoitzari (gaztelania hutsean, euskara hutsean eta ele bietan) emandako balioen batez bestekoa. Galdera honi ez diote erantzungo kolektibo horientzako dokumentu edo idazki ofizialik idatzi behar ez duten langileek.</p>	15,8	36,0	48,2	

	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea			Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emaitza (%)		
				Euskaraz	Ele bietan	
2.1.3. Atal/zerbitzuak zerbitzuak ematen dizkieten kolektiboek (unibertsitate bertako nahiz kanpoko eragileek) euskaraz egindako eskaerei erantzuteko erabilitako hizkuntza		20 (6.5)	<p>Komunikazio mota: Zein hizkuntzatan erantzuten zaien kolektibo horiek erakundera euskaraz aurkeztutako idatziei, bai langileak berak euskaraz sortuta, bai beste norbaitek itzulita.</p> <p>Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Langileek hizkuntza aldagai bakoitzari (gaztelania hutsean, euskara hutsean eta ele bietan) emandako balioen batez bestekoa. Galdera honi ez diote erantzungo kolektibo horientzako dokumentu eta idazki ofizialik idatzi behar ez duten langileek.</p>	44.9	25,0	30.1

2.2. BEZERO EDO HERRITARREKIKO AHOZKO HARREMANAK	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea		Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Euskaraz (%)	
2.2.1. Telefono bidezko harrera zerbitzurako, langileek erabilitako hasierako hizkuntza		6 (1.2)	<p>Komunikazio mota: Langilearen eta ahozko zerbitzua eskaintzen dioen EHUko beste atak/zerbitzuetako langileen (irakasle, ikertzaile, AZP), edota Unibertsitate kanpoko eragileen (ikasleak, ikasle potentzialak, gurasoak, unibertsitatera gerturatzen diren bestelako hiritarrak, unibertsitateak zerbitzuak ematen dizkion herri erakunde edo enpresak, eta abat) arteko harreman hizkuntza neurtuko da, baina harrerakoa bakarrik: langileak hasieran zein hizkuntza erabiltzen duen telefonoz agurtzean.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Hala lortuko da adierazlearen ehunekoak. Galdera honi ez diote erantzungo EHUko beste atal/zerbitzuetako langileekin edota Unibertsitate kanpoko eragileekin telefonoz harremanik ez duten langileek.</p>	57,7	

	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea		Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Euskaraz (%)	
2.2.2. Aurrez aurreko harrera zerbitzurako langileek erabilitako hasierako hizkuntza		10 (3.2)	<p>Komunikazio mota: Langilearen eta ahozko zerbitzua eskaintzen dion EHUko beste atak/zerbitzuetako langileen (irakasle, ikertzaile, AZP), edota Unibertsitate kanpoko eragileen (ikasleak, ikasle potentzialak, gurasoak, unibertsitatera gerturatzen diren bestelako hiritarrak, unibertsitateak zerbitzuak ematen dizkion herri erakunde edo enpresak, eta abat) arteko harreman hizkuntza neurtuko da, baina harrerakoa bakarrik: langileak hasieran zein hizkuntza erabiltzen duen aurrez aurre agurtzean.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Hala lortuko da adierazlearen ehunekoak. Galdera honi ez diote erantzungo EHUko beste atal/zerbitzuetako langileekin edota Unibertsitate kanpoko eragileekin aurrez aurreko harremanik ez duten langileek.</p>	52,9	
2.2.3. EHUren beste ataletako nahiz Unibertsitatez kanpoko solaskideek telefonoz erakundearekin komunikatzerakoan erabilitako hasierako hizkuntza		7 (1.3)	<p>Komunikazio mota: Neurtuko da langilearen eta kolektibo horien arteko telefono bidezko harremanean solaskideek zein hizkuntzatan egiten dioten langileari; alegia, zein den EHUren beste ataletako nahiz Unibertsitatez kanpoko solaskideek hasieran erabiltzen duten hizkuntza.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Hala lortuko da adierazlearen ehunekoak. Galdera honi ez diote erantzungo kolektibo horiekin telefonoz harremanik ez duten langileek.</p>	45,3	

	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea		Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Euskaraz (%)	
2.2.4. EHUren beste ataletako nahiz Unibertsitatez kanpoko solaskideek aurrez aurre erakundearekin komunikatzerakoan erabilitako hasierako hizkuntza		11 (3.3)	<p>Komunikazio mota: Neurtuko da langilearen eta kolektibo horien arteko aurrez aurreko harremanean solaskideek zein hizkuntzatan egiten dioten langileari; alegia, zein den EHUren beste ataletako nahiz Unibertsitatez kanpoko solaskideek hasieran erabiltzen duten hizkuntza.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Hala lortuko da adierazlearen ehunekoak. Galdera honi ez diote erantzungo kolektibo horiekin aurrez aurreko harremanik ez duten langileek.</p>	45,2	

	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea		Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Euskaraz (%)	
2.2.5. EHUren beste ataletako nahiz Unibertsitatez kanpoko solaskideekin izandako elkarrizketa osotasunean hartuta, telefono bidezko harremanean erabilitako hizkuntza		8 (2.1)	<p>Komunikazio mota: Zein den langileak erabilitako hizkuntza kolektibo hauekiko telefono bidezko harremanean, komunikazioak osotasunean hartuta, hasieratik bukaerara.</p> <p>Ehuneakoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Hala lortuko da adierazlearen ehunekoak. Galdera honi ez diote erantzungo kolektibo horiekin telefonoz harremanik ez duten langileak.</p>	38,0	
2.2.6. EHUren beste ataletako nahiz Unibertsitatez kanpoko solaskideekin izandako elkarrizketa osotasunean hartuta, aurrez aurreko harremanean erabilitako hizkuntza		12 (4.1)	<p>Komunikazio mota: Zein den langileak erabilitako hizkuntza kolektibo hauekiko aurrez aurreko harremanean, komunikazioak osotasunean hartuta, hasieratik bukaerara.</p> <p>Ehuneakoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Hala lortuko da adierazlearen ehunekoak. Galdera honi ez diote erantzungo kolektibo horiekin aurrez aurreko harremanik ez duten langileak.</p>	39,6	
2.2.7. EHUren beste ataletako nahiz Unibertsitatez kanpoko solaskideen ahozko euskarazko eskaerei erantzuteko erabilitako hizkuntza		13 (4.2)	<p>Komunikazio mota: Solaskideek harremana euskaraz izatea nahiago duten kasuan, langileak zein hizkuntza erabili duen zerbitzua emateko.</p> <p>Ehuneakoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Hala lortuko da adierazlearen ehunekoak. Galdera honi ez diote erantzungo kolektibo horiekin aurrez aurreko harremanik ez duten langileak.</p>	72,6	

2. Ardatza

Lan Hizkuntza

3. Barne komunikazioa eta lan tresnak

3.1. IDATZIZKO BARNE KOMUNIKAZIOA	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea			Oharrak	
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emaitza (%)			
				Euskaraz	Ele bietan		Gaztelaniaz
3.1.1. Lan bileretako dokumentu idatziak		33 (7.8)	<p>Euskarri motak: Zein hizkuntzatan dauden lan bileretako dokumentu idatziak: deialdiak, aktak, txostenak...</p> <p>Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Langileek hizkuntza aldagai bakoitzari (gaztelania hutsean, euskara hutsean eta ele bietan) emandako balioen batez bestekoa. Lan bilerarik izaten ez duten langileek ez diote erantzungo galdera honi.</p>	7,7	38,4	53,9	
3.1.2. Unibertistate barnerako idazki ofizial eta prozedura administratiboetarako erabilitako hizkuntza		29 (7.4)	<p>Euskarri motak: Zein hizkuntzatan idatzita dauden erakunde barnerako langileek sortutako agiri eta dokumentu ofizialak: prozedura administratiboak, bileretako dokumentuak, bestelako barne komunikazioak... Bai euskaraz sortuak, bai beste norbaitek itzuliak.</p> <p>Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Langileek hizkuntza aldagai bakoitzari (gaztelania hutsean, euskara hutsean eta ele bietan) emandako balioen batez bestekoa. Barneko komunikazio ofizialik idazten ez duten langileek ez diote erantzungo galdera honi.</p>	8,9	55,9	35,2	
3.1.3. Langile arteko idatzizko komunikazio ez formaletako hizkuntza		31 (7.6)	<p>Euskarri motak: Zein hizkuntzatan dauden lankideekiko komunikazio ez-formalerako idatzitako oharrak, mezu elektronikoak, eta abar.</p> <p>Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Langileek hizkuntza aldagai bakoitzari (gaztelania hutsean, euskara hutsean eta ele bietan) emandako balioen batez bestekoa. Lankideekiko komunikazio ez-formalik idazten ez duten langileek ez diote erantzungo galdera honi.</p>	19,8	8,9	71,4	

3.2. AHOZKO BARNE KOMUNIKAZIOA	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea		Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Euskaraz (%)	
3.2.1. Lan bileretako ahozko harremanetako hizkuntza		22 (5.2)	<p>Komunikazio mota: Zein hizkuntza erabiltzen den lan bileretan.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Hala lortuko da adierazlearen ehunekoak. Laneko bilerarik ez duten langileek ez diote erantzungo galdera honi.</p>	22.4	
3.2.2. Langile arteko ahozko harremanetako hizkuntza		21 (5.1)	<p>Komunikazio mota: Zerbitzua eman behar dieten kolektiboekiko harremanak alde batera utzita, langileek zein hizkuntzatan hitz egiten duten EHUko atal/zerbitzu bereko edo beste atal/zerbitzuetako lankideekin.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Hala lortuko da adierazlearen ehunekoak.</p>	30.9	
3.2.3. Langile eta atalburu/zerbitzuburuaren arteko ahozko harremanetako hizkuntza		23 (5.3)	<p>Komunikazio mota: Langileek zein hizkuntzatan hitz egiten duten beren atalburu/zerbitzuburuarekin.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Hala lortuko da adierazlearen ehunekoak.</p>	24.9	

3.3. BALIABIDE INFORMATIKOAK	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea		Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Euskaraz (%)	
3.3.1. Euskarazko programa eta aplikazio informatikoak instalatuta dauden lanpostuak (%)	4.1 (3.3)		<p>Euskarri motak: Programa informatiko orokorren euskarazko bertsioak instalatuta dauden lanpostuak.</p> <p>Ehuneakoak kalkulatzeko prozedura: Baliabide informatikoak erabiltzen dituzten lanpostuen kopurua oinarri hartuta, programa informatiko orokorren euskarazko bertsioak instalatuta dauden lanpostuen ehunekoak.</p>	49,9	Baliabide informatikoak erabiltzen dituzten lanpostuen kopurua: 1.880 langile
3.3.2. Euskarazko programa eta aplikazio informatikoen erabilera		42 (8.1)	<p>Euskarri motak: Erakundearen langileek gehien erabiltzen dituzten programa eta aplikazio informatikoetan zenbatetan dagoen euskarazko bertsioa instalatuta.</p> <p>Ehuneakoak kalkulatzeko prozedura: Baliabide informatikoak erabiltzen dituzten langileen erantzunak ehunekotara pasatu ('bakar bat ere ez'=%0; 'erdiak baino gutxiago'=%25; 'erdiak'=%50; 'erdiak baino gehiago'=%75; eta 'guztiak'=%100), eta erabileraren ehunekoaren batura kalkulatu.</p>	22,1	

4. Pertsonen kudeaketa

4.1. LANEKO PRESTAKUNTZA	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea		Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Eraitza (%)	
				Batez beste	
4.1.1. Azken hamabi hilabeteetan, langile bakoitzak, batez beste, parte hartu duen EHUkn antolatutako lan prestakuntzako saio edo ikastaro kopuruan		43 (8.2)	<p>Euskarri motak: Azken hamabi hilabeteetan langileek zenbat aldiz parte hartu duten EHUk antolatutako lan prestakuntzako saio edota ikastaroetan.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: Erantzunetan adierazitako saio edo ikastaro kopuruaren arabera haztatu ('bakar bat ere ez'=0; 'batean'=1; 'bi eta hiru artean'=2,5; eta 'hiru baino gehiagotan'=4), eta, jarraian, prestakuntza saioen batez besteko balioa kalkulatu.</p>	0,29	
4.1.2. Azken hamabi hilabeteetan euskaraz egiteko aukera eskainitako lan prestakuntzarako saio edo ikastaroen ehunekoak		44 (8.3)	<p>Euskarri motak: Azken hamabi hilabeteetan erakundeak antolatutako lan prestakuntzarako saio edota ikastaroetatik, zenbatetan eskaini den euskaraz egiteko aukera.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: Erantzunetan adierazitako saio edo ikastaro kopurua ehunekotara pasatu ('bakar bat ere ez'=%0; 'erdiak baino gutxiago'=%25; 'erdiak'=%50; 'erdiak baino gehiago'=%75; eta 'guztiak'=%100), eta euskaraz egiteko aukera eskaini den saio edo ikastaroen ehunekoen batez bestekoa kalkulatu.</p>	56,3	
4.1.3. Azken hamabi hilabeteetan langileek parte hartutako erakunde beraren prestakuntza ikastaroetako hizkuntza		45 (8.4)	<p>Euskarri motak: Azken hamabi hilabeteetan langileek euskaraz jaso dituzten prestakuntzarako saio edota ikastaroak.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: Langileek emandako erantzunak erabilera ehunekotara pasatu ('gaztelania hutsean'=%0; 'gaztelaniaz gehiago'=%25; 'euskaraz gaztelaniaz bezainbeste'=%50; 'euskara gehiago'=%75; 'euskara hutsean'=%100), eta euskarazko saioen batez bestekoa kalkulatu.</p>	17,4	

5. Kanpo harremanak

5.1. ADMINISTRAZIOA	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea				Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emaitza (%)			
				Euskaraz	Ele bietan	Gaztelaniaz	
5.1.1. EAEko erakunde publikoetatik (udal, aldundi, Jaurларitza...) jasotako idatzietako hizkuntza		35 (7.10)	<p>Euskarri motak: Zein hizkuntzatan jasotzen diren EAEko erakunde publikoetatik (udal, aldundi, Jaurларitza...) bidalitako idatzizko komunikazioak.</p> <p>Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Langileek hizkuntza aldagai bakoitzari (gaztelania hutsean, euskara hutsean eta ele bietan) emandako batez bestekoa. EAEko erakunde publikoetatik bidalitako idatzizko komunikaziorik jasotzen ez duten langileek ez diote erantzungo galdera honi.</p>	4,10	84,49	11,41	
5.1.2. EAEko herri erakundeetara (udal, aldundi, Jaurларitza...) erakundeak bidalitako idatzietako hizkuntza		37 (7.12)	<p>Euskarri motak: Komunikazioak zein hizkuntzatan bidaltzen diren EAEko erakunde publikoetara (udal, aldundi, Jaurларitza...); bai euskaraz zuzenean sortutakoak, bai itzulitakoak.</p> <p>Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Langileek hizkuntza aldagai bakoitzari (gaztelania hutsean, euskara hutsean eta ele bietan) emandako balioen batez bestekoa. EAEko erakunde publikoetara bidalitako komunikaziorik idazten ez duten langileek ez diote erantzungo galdera honi.</p>	10,74	59,75	29,51	

	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea			Oharrak	
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emitza (%)			
				Euskaraz	Ele bietan		Gaztelaniaz
5.1.3. Erakundeak EAEko beste herri erakundeetara bidalitako idatzietako hizkuntza	5.1. (4.1.2)		<p>Euskarri motak: Komunikazioak zein hizkuntzatan bidaltzen diren beste herri erakundeetara (udalak, aldundia, Jaurlaritza...); bai euskaraz zuzenean sortutakoak, bai itzulitakoak.</p> <p>Adierazlea kalkulatzeko prozedura: AEko beste herri erakundeetara bidalitako agiri eta dokumentuetan erabilitako hizkuntzaren ehunekoak. Item hau erantzun behar dute hizkuntza irizpideak finkatuta dituzten erakundeek</p>	4,4	86,9	8,8	
5.1.4. EAEko erakunde publikoren batekiko (udal, aldundi, Jaurlaritza...) ahozko harremanetako hizkuntza		25 (5.4)	<p>Euskarri motak: Zein hizkuntza erabiltzen den EAEko erakunde publikoren batekiko (udalak, aldundia, Jaurlaritza...) ahozko komunikazioan.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoa; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Hala lortuko da adierazlearen ehunekoa. Erakunde publikoekiko ahozko harremanik ez duten langileek ez diote erantzungo galdera honi.</p>	4,5			

5.2. ENPRESA PRIVATU HORNITZAILEAK	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea				Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Eraitza (%)			
				Euskaraz	Ele bietan	Gaztelaniaz	
5.2.1. EHUrentzat lan egiten duten edo erakundearen hornitzaile diren enpresa pribatuek erakundera bidalitako dokumentazioa		39 (7.14)	Euskarri motak: Zein hizkuntzatan jasotzen diren EHUrentzat lan egiten duten edo erakundearen hornitzaile diren enpresa pribatuetatik (hornitzaileak, zerbitzu enpresak, finantza erakundeak....) bidalitako idatzizko komunikazioak. Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Langileek hizkuntza aldagai bakoitzari (gaztelania hutsean, euskara hutsean eta ele bietan) emandako balioen batez bestekoa. EHUK kontratatutako edo erakundearentzat lan egiten duten enpresa edo entitate pribatuek bidalitako dokumentu edo agiririk jasotzen ez duten langileek ez diote erantzungo galdera honi.	4,8	16,9	78,3	
5.2.2. EHUrentzat lan egiten duten edo erakundearen hornitzaile diren enpresa pribatuetara bidalitako idatzietako hizkuntza		41 (7.16)	Euskarri motak: Komunikazioak zein hizkuntzatan bidaltzen diren EHUrentzat lan egiten duten edo erakundearen hornitzaile diren enpresa pribatuetara (hornitzaileak, zerbitzu enpresak, finantza erakundeak....), bai euskaraz sortutakoak, bai itzulitakoak. Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Hizkuntza aldagai bakoitzaren (gaztelania hutsean, euskara hutsean eta ele bietan) batez besteko balioa. Ez diote galdera honi erantzungo enpresa edo entitate pribatuetara bidalitako komunikaziorik idazten ez duten langileek.	7,8	18,1	74,1	
5.2.3. Erakundeak, azken hamabi hilabeteetan beretzat lan egiten duten edo erakundearen hornitzaile diren enpresa pribatuetara bidalitako idatzietako hizkuntza	5.2. (4.2.2)		Euskarri motak: Zein hizkuntzatan bidaltzen diren komunikazioak (euskaraz sortuak nahiz itzuliak) erakundearentzat (EHUrentzat) lan egiten duten edo erakundearen hornitzaile diren enpresa pribatuetara (hornitzaileak, zerbitzu enpresak, finantza erakundeak...). Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Zein hizkuntzatan bidali zaizkien agiriak eta dokumentuak erakundearentzat (EHUrentzat) lan egiten duten edo erakundearen hornitzaile diren enpresa pribatuei. Item hau erantzun behar dute hizkuntza irizpideak finkatuta dituzten erakundeek	6,7	60,0	33,3	

5.2. ENPRESA PRIVATU HORNITZAILEAK	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea			Oharrak	
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura		Eraitza (%)		
5.2.4. EHUK kontratatutako edo unibertsitatearentzat lan egiten duten edo erakundearen hornitzaile diren enpresa pribatuekiko ahozko harremanetako hizkuntza		26 (5.5)	<p>Euskarri motak: Ahozko komunikazioan zein hizkuntza erabili den EHUK kontratatutako edo unibertsitatearentzat lan egiten duten edo erakundearen hornitzaile diren enpresa pribatuekin (hornitzaileak, zerbitzu enpresak, finantza erakundeak...).</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: 0-10 arteko balioetan jasotako erantzunak baliatu behar dira portzentajea lortzeko. Honela: lehenbizi, kalkulatu balio bakoitza hautatu duten langileen ehunekoak; bigarrenik, ehuneko hori biderkatu balioa/10-ekin; azkenik, biderketa guztien emaitzak batu. Hala lortuko da adierazlearen ehunekoak. Ez diote galdera honi erantzungo erakundeak kontratatutako edo erakundearentzat lan egiten duten enpresa edo entitate pribatuekiko ahozko harremanik ez duten langileek.</p>		21,1		

6. Erakundearen hizkuntza kudeaketa

6.1. SORTZE HIZKUNTZA	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea			Oharrak	
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emitza (%)			
				Euskaraz	Ele bietan		Gaztelaniaz
6.1.1. Idatzizko lanaren sortze hizkuntza		27 (7.2)	<p>Euskarri motak: Zein den idatzizko testuaren jatorrizko edo sortze Hizkuntza, lanean idatzi beharreko dokumentuetan , bete beharreko inprimakietan, bidali beharreko mezu elektronikoetan, eta abar.</p> <p>Ehunekoak kalkulatzeko prozedura: Langileek hizkuntza aldagai bakoitzari (gaztelania hutsean, euskara hutsean eta ele bietan) emandako balioen batez bestekoa. Lanean testurik idatzi behar ez duten langileek ez diote erantzungo galdera honi.</p>	16,3	23,8	59.8	

6.2. HIZKUNTZA IRIZPIDEAK	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea			Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emitza		
				Bai	Ez	
6.2.1. Hizkuntza Ofizialen Erabilerarako Irizpideen ezarpena EAEko beste administrazioetara bidalitako agiri eta dokumentuetan	5.1. (5.6)		Elementua: Erakundeak HOElak onartuta dauzkan ala ez herri administrazioetara bidalitako dokumentuetan Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Erantzuna baiezkoa ala ezezkoa izango da: erakundeak HOElak ezarrita dauzkan ala ez.	16	2	Administrazioarekin ez dituztela diote: Sarrikoko Ekonomia eta Enpresa Fakultateak, eta Gasteizko Ingenieritza Eskolak.
6.2.2. Hizkuntza Ofizialen Erabilerarako Irizpideen ezarpena hornitzaile diren edo zentroarentzat lan egiten duten enpresa eta erakunde pribatuetan bidalitako komunikazioetan	5.2. (5.6)		Elementua: Erakundeak HOElak onartuta dauzkan ala ez hornitzaile eta enpresa eta erakunde pribatuetara bidalitako dokumentuetan. Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Erantzuna baiezkoa ala ezezkoa izango da: erakundeak HOElak ezarrita dauzkan ala ez.	3	15	Hornitzaileekin badituztela, berriz: Gipuzkoako ingeniarietza eskolak, Farmazia fakultateak eta Lan Harreman eta Gizarte Langintza Fakultateak.

				Emitza (%)	Oharrak
6.2.3. Erakundearen hizkuntza irizpideen ezagutza	6.1 eta 2.1. Campus	(9.1)	Elementua: Zenbateraino ezagutzen diren Unibertsitatearen Hizkuntza Ofizialen Erabilerarako irizpideak Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Solaskideen erantzunak, baietz ezagutzen dutela dioten solaskideen ehunekoa	14 Fakultate eta 3 Kanpus %80,9	
6.2.4. "UPV/EHUren harreman ofizialetan hizkuntzen erabilerarako jarraibide eta irizpideak" dokumentuaren ezagutza	6.2 eta 2.2. Campus (-)		Elementua: Zenbateraino ezagutzen diren "UPV/EHUren harreman ofizialetan hizkuntzen erabilerarako jarraibide eta irizpideak" dokumentua Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Solaskideen erantzunak, baietz ezagutzen dutela dioten solaskideen ehunekoa	13 Fakultate eta 3 Kanpus %76,2	
6.2.5. HOElren betetze maila	6,3 eta 2.3 Campus	(9.2)	Elementua: Zenbateraino betetzen diren hizkuntza irizpideak. Adierazlea kalkulatzeko prozedura: Solaskidearen erantzunak hizkuntza irizpideak betetzeari buruz. "Erabat" eta "maila altuan" adierazleen batura kalkulatu ehunekotan.	8 Fakultate eta 2 Kanpus %47,6	

6.3. HIZKUNTZA ESKAKIZUNAK	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea				Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	HE	Lanpostuak HEri jarraikiz (%)	Dagokiona edo altuagoa egiaztatuta (%)	
6.3.1. Lanpostu kopurua hizkuntza eskakizunari jarraikiz	RPT (5.2)		Elementua: Lanpostuak, dagokien hizkuntza eskakizunari jarraikiz. Adierazlea: Lanpostu horien ehunekoa, lanpostu guztiekiko.	1. HE	8,8	78,8	
				2. HE	59,1	77,8	
				3. HE	29,4	71,6	
6.3.2. Dagokion HE edo altuagoa egiaztatua duten lanpostuak	RPT (5.3)		Elementua: Dagokien hizkuntza eskakizuna edo altuagoa egiaztatua duten lanpostuak. Adierazlea: Lanpostu horien ehunekoa, lanpostu guztiekiko.	4. HE	0,8	100,0	
				Zehaztu gabe	1,9	0,0	
				Guztira	100,0	74,7	

	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea		Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emaitza (%)	
6.3.3. Derrigortasun data igarota eduki eta hizkuntza eskakizuna egiaztatu gabe duten lanpostuen ehunekoa	RPT (5.4)		Elementua: Derrigortasun data igarota egon arren, dagokion hizkuntza eskakizuna egiaztatu gabe duten lanpostuak. Adierazlea: Derrigortasun data igarota hizkuntza eskakizuna egiaztatu gabeko lanpostuen ehunekoa, lanpostu guztiekiko.	6,3	

6.4. LANGILEEN ETA ATALBURU/ZERBITZUBURUEN SOSLAI LINGUISTIKOA	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea			Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emitza (%)		
				Hitz egiteko gai	Idazteko gai	
6.4.1. Erakundeko langileen euskara gaitasuna		49 (10.7)	Elementua: Erakundeko langileek euskaraz hitz egiteko eta idazteko duten gaitasuna. Adierazlea: Euskaraz 'nahiko ongi' eta 'ongi' hitz egiteko eta 'nahiko ongi' eta 'ongi' idazteko gai diren langileen ehunekoak.	65,5	68,7	
6.4.2. Parte hartutako langileen atalburu/zerbitzuburu hizkuntza gaitasuna		24 (-)	Elementua: Langileek, euren atalburu/zerbitzuburu euskara gaitasunaz emandako erantzuna. Adierazlea: Euskaraz ulertzeko eta hitz egiteko gai diren ehunekoak.	77,5	66,8	

6.5. LANGILEEN PARTAIDETZA	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea		Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emitza (%)	
6.5.1. Erakundeak bultzatutako euskararen normalizaziorako ekimenen parte hartzea		46 (9.3)	Elementua: Azken hamabi hilabeteetan erakundeak (EHUK) bultzatutako euskararen normalizaziorako ekimenetan izandako parte hartzea. Adierazlea: Parte hartzeaz galdetuta 'asko' eta 'nahikoa' erantzun duten langileak, ehunekotan.	9,9	

6.6. LANGILEEN BALORAZIOAK EUSKARAREN BILAKAERARI BURUZ	Galdetegia		Ebaluazio adierazlea			Oharrak
	Orokorra	Langileena	Kalkulurako prozedura	Emitza (%)		
				Positiboa	Negatiboa	
6.6.1. Erakundearen erabilerak duen bilakaerari buruzko balorazioa		51 (10.8)	Elementua: Langileen balorazioa euskararen erabilerak erakundearen (EHUn) duen bilakaerari buruz. Adierazlea: Ehunekotan adierazita, 'oso positiboa' eta 'positiboa' erantzun dutenak, eta 'oso negatiboa' eta 'negatiboa' erantzun dutenak.	52.2	5.2	
6.6.2. Norbere lanpostuan euskararen erabilerak duen bilakaerari buruzko balorazioa		50 (-)	Elementua: Langileen balorazioa euskararen erabilerak bere lanpostuan duen bilakaerari buruz. Adierazlea: Ehunekotan adierazita, 'oso positiboa' eta 'positiboa' erantzun dutenak, eta 'oso negatiboa' eta 'negatiboa' erantzun dutenak.	39.6	9.8	

				Emitza (%)		Oharrak
				Gero eta gehiago	Gero eta gutxiago	
6.6.3. Duela bost urtetik hona, laneko ahozko komunikazioetan euskarak izan duen bilakaera		47 (9.4. Ahoz)	Elementua: Langileek adierazita, duela bost urtetik hona laneko ahozko komunikazioetan euskarak izan duen bilakaera. Adierazlea: 'Geroz eta gehiago' erantzun dutenen ehunekoa, eta 'geroz eta gutxiago' erantzun dutenena.	40,9	10,5	
6.6.4. Duela bost urtetik hona, laneko idatzizko komunikazioetan euskarak izan duen bilakaera		47 (9.4. Idatziz)	Elementua: Langileek adierazita, duela bost urtetik hona laneko idatzizko komunikazioetan euskarak izan duen bilakaera. Adierazlea: 'Geroz eta gehiago' erantzun dutenen ehunekoa, eta 'geroz eta gutxiago' erantzun dutenena.	38,1	9,5	

7. Ondorioak

UPV/EHUko AZPko langileen hizkuntza erabileraren diagnosia eginik, hona eskuratutako datuetatik atera daitezkeen ondorio nagusiak:

- **Hizkuntza gaitasuna: langileen adinaren eragina.** Erakundeak emandako datu ofizialen arabera, AZPko langile guztien %75ek badute beren postuari dagokion hizkuntza eskakizuna. Derrigortasun data izatea giltzarri da eskakizunak betetzeko: derrigortasun data ezarria duten postuetan portzentaje oso altu batek egiaztatuta daukate dagokien eskakizuna, data jada pasata dutenen %94k eta 2019 urteko data dutenen %98k; data ezarri gabe daukaten postuetan, berriz, %44k.

Inkestaturiko langileei galdetu zaie nolako gaitasuna duten lau trebetasunetan (ulermena, irakurmena, idazmena eta hizketa); haien arabera, hamarretik zortzik ondo edo nahiko ondo ulertzen eta irakurtzen dute; eta hirutik bik idazten eta hitz egiten. Adina faktore erabakigarria da gaitasunari dagokionez: zenbat eta adin talde gazteagoa, orduan eta euskara gaitasun handiagoa. Aurrerabidea hortik etor liteke, beraz. Arazoa da orain arte oso mugatua egon dela gazteen sarbidea: batez besteko adina 50 urte eta erdikoa da erakunde esparru osoa hartuta, eta 35 urtez beherakoak %4 dira.

- **Irudia: elebitasuna.** Euskal Herriko Unibertsitatearen iruditerian oso orokortua dago euskararen eta gaztelaniaren aldi bereko erabilera. Hizkuntza bakarra erabiltzea nabarmen gutxiago ageri da. Jendaurreko ekitaldiak dira salbuespena: laurdenak erdara hutsez aritzen dira. Erabilera moduan badago aldea: iruditeriarekin aztertutako guztiak idatzizkoak dira; ekitaldiak, ahozkoak.
- **Zerbitzu hartzaileekiko harremanak: lehen hitza.** Langileen erdiek adierazi dute ohitura dutela lehen hitza euskaraz egiteko telefonoz; aurrez aurre gutxiagok, hamarretik lauk. Langileek zein hizkuntza erabiltzen duten solasaldia hasteko, faktore pisuzkoa da hori: haiek izaten dituzte euskarazko solasaldi gehien. Zerbitzuak jasotzen dituzten kolektiboen lehen hitza zenbat egiten duten euskaraz eta ondoren solasaldiak osorik zein hizkuntzatan egiten dituzten, badago jaitsiera bat. Langileen euskara gaitasuna, jakina, giltzarri da lehen hitza euskaraz egiteko garaian.
- **Zerbitzu hartzaileekiko harremanak: euskarazko eskaerari erantzuna.** Zehazki aztertu da zerbitzua euskaraz eskatu dutenei nola erantzuten dieten AZPko langileek. Gehienei euskaraz ematen diete zerbitzua, baina ez beti, langileek azaldu dutenez: ahozkoan hamarretik biri erdara hutsean ematen zaie zerbitzua; idatzizkoan, agiriak euskaraz aurkeztu dituen hamarretik hiruri erdara hutsez erantzuten zaie.
- **Barne harremanak: idatzizkoan elebitasuna.** Zerbitzu hartzaileekiko harremanak eta erakunde barruko lankideekikoak alderatuta, ageri dira diferentzia batzuk. Batetik, ahozkoari dagokionez, erdarak pisu handiagoa hartzen du barruko lan harremanetan zerbitzu hizkuntzan baino. Zerbitzuko buruarekin eta lankideekin gehiago erabiltzen da euskara lan bileretan baino. Bestetik, idatzizkoan elebitasunak pisua irabazten du baina gaztelania hutsezko jarduna da nagusi. Eta hemen ere, lankideekiko idatzizko komunikazioan gehiago erabiltzen da euskara lan bileretan baino.

▪ **EAEko administrazio publikoko erakundeekin eta enpresa pribatuekin harremanak:**

Erakunde publiko arteko harremanari dagokionez, elebitasun eredu errotuago ageri da unibertsitateak jasotzen dituen euskarrietan bidaltzen dituenetan baino idatzizko jardunari dagokionean; hizkuntza bakarraren aukeraketan, gaztelaniaren erabilera euskararen gainetik kokatzen da. Ahozkoan, gaztelania hutsezko jardunak pisu txikiagoa du unibertsitate barruko lankideekiko harremanetan baino.

Enpresekin, berriz, erdarazko jarduna da gailen. Ahozko erabileran ere nabari da aldea: erakunde publikoekin, %37koa da euskararen ohiko erabilera —beti edo gehienetan euskaraz egiten dutenak—, eta gaztelaniarena, %45; ordea, enpresekin, euskararena %10 da, eta gaztelaniarena, %74.

- **Sortze hizkuntza: gaitasunaren azpitik.** Langileen hiru laurden inguruk dute dagokien hizkuntza eskakizuna egiaztatua, eta idazteko gai direla diote bi herenek. Sortze hizkuntzan euskarak, aldiz, askoz pisu gutxiago du: %16 —horri erantsi behar litzaioke batzuetan gaztelaniaz besteetan euskaraz eginiko produkzioa: %24—. Hizkuntza gaitasunak, noski, badu eragina sortze hizkuntzan; euskarazko eta ele bietako produkzioa euskara maila egokia dutenen gain dago. Baina ongi idazten dutela diotenen artean ere, gehiago dira gaztelaniaz soilik sortzen dutenak euskaraz soilik aritzen direnak baino: %49 gaztelaniaz, %26 euskaraz eta %25 ele bietan. Adinari erreparatuta, 36-45 urte artekoek sortzen dute euskaraz gehien, %21, 35 urtez beherakoen bi puntu gainera. Gazteenek ere, gaztelania dute sortze hizkuntza nagusia, %55ek.

- **Hizkuntza kudeaketa: hizkuntza irizpideak.** Hizkuntza irizpideen ezagutza maila neurtzeko galderak fakultate eta campusetako ordezkariari egin zaizki soilik, beraz, ez dakigu langileen artean zein puntura arte dauden errotuta. Ordezkarien artean ezagutza zabaldua dago eta euren ustetan maila altuan betetzen dira irizpideok.

Langileek euskararen aldeko egitasmoetan izandako partehartzea nahiko mugatua da.

- **Erabileraren balorazioa: gorantz.** Euskararen erabilera zein norabidetan doan, azken bost urteetan erabilera paretsu dagoela uste dute gehienek, gainerakoen artean gehiago dira erabilerak gora egin duela diotenak behera egin duela diotenak baino, bai ahozkoan eta baita idatzizkoan ere. Hizkuntza gaitasunaren arabera badira aldeak erabileraren bilakaerari buruzko iritzietan ere: ezagutza txikiagoarekin, joera da egoera bere horretan sumatzea; ezagutza handitu ahala, aurrerapauso gehiago nabari dituzte.
- **Iritzia:** Lanpostuan bertan euskarak daraman bilakaerarekin positibo ageri dira langile gehienak (%39), eta negatibotasuna askoz mugatuagoa da (%10). Izatez, nabari da hizkuntza gaitasunaren pisua iritzi horietan ere: jarrera positiboa dutenen ehunekoa igo egiten da hizkuntza gaitasuna handitu ahala. Iritzi horiek argudiatzeko eskatu zaielarik, hara: negatibo agertu direnek erabilera eskasari begiratu diote batez ere; erdiko jarrera agertu dutenetan erabilera handitzeko zailtasunez mintzo dira, eta bilakaera positibotzat jotzen dutenek ezagutza areagotu izana eta erabileraren igoera nabarmendu dituzte. Euskararen bilakaera baina erakundeaz aztertuz, gehiago dira oraindik ere positibo ageri direnak (%52) eta gutxiago negatibo (%5).

Eranskinak

A. Langile eta ordezkarietzako galdetegiak

- 1 EHU/UPVko AZPko pertsonalari zuzendutako galdetegia
- 2 EHU/UPVko fakultateetako ordezkarietarako zuzendutako galdetegia
- 3 EHU/UPVko campusetako ordezkarietarako zuzendutako galdetegia

AZPko langileei zuzendutako galdetegia

UPV/EHUren Administrazio eta Zerbitzuetako Pertsonalaren (AZP) EUSKARAREN ERABILERA NEURTZEKO INKESTA (2020ko apirila)

AURKEZPENA

Adiskide agurgarri hori:

Jakingo duzun bezala, Euskara eta Etengabeko Prestakuntzaren arloko Errektoreordetzak eskatuta, UPV/EHUko Administrazio eta Zerbitzuen lanpostuetako hizkuntza erabileraren diagnostikoa egiteko datuak jasotzen ari da SIADECO Ikerketa Elkarteak.

Administrazio-atal guztietara zabalduko da ikerlan hau eta AZPko lanpostu guztietatik, ausaz ateratako langileen lagin bat osatu da eta lagin horretako partaidea izatea egokitu zaizu. Online galdetegi honi erantzutea eskatzen dizugu eta zure lanpostuko jardunaren ahozko eta idatzizko hizkuntza erabileraren datu aitortuak eman behar dituzu. Informazioa era anonimoan aztertuko da, erabilera pertsonalizaturik egin gabe, eta soilik, hizkuntza erabileraren datu estatistikoak kalkulatu dira.

Edozein zalantza argitzeko, Siadecoren lazurmendi@siadeco.eus helbidera idatzi dezakezu edota 943.310034 (Loinaz Azurmendi) telefono zenbakira deitu.

Aldez aurretik, gure esker ona adierazi nahi dizugu.

SIADECO-ko lan taldea

2020ko apirila

LANPOSTUAREN AHOZKO ETA IDATZIZKO HARREMAN MOTAK

1 Lanpostuaren izena:

2 Zerbitzu hizkuntza UPV/EHUko beste atal/zerbitzuetako langileekin: Ahoz nahiz idatziz, zure lana zuzenduta al dago UPV/EHUko beste atal/zerbitzuetako langileei (irakasle, ikertzaile, AZP)? Zenbateko maiztasunarekin?

- Egunero
- Astero
- Hamabostean behin
- Hilean behin
- Hilean behin baino gutxiagotan
- Inoiz ez

3 Zerbitzu hizkuntza UPV/EHUz kanpoko eragileekin: Ahoz nahiz idatziz, zure lana zuzenduta al dago UPV/EHUz kanpoko eragileei (ikasleak, ikasle potentzialak, gurasoak, unibertsitate gerturatzen diren bestelako hiritarrak, unibertsitateak zerbitzuak ematen dizkion herri erakunde edo enpresak, eta abar)? Zenbateko maiztasunarekin?

- Egunero
- Astero
- Hamabostean behin
- Hilean behin
- Hilean behin baino gutxiagotan
- Inoiz ez

4 Lan hizkuntza: Ahoz nahiz idatziz, zure lana buru ahal izateko harremanik izaten al duzu zure atal/zerbitzuko edo UPV/EHUko beste atal/zerbitzuetako lankideekin? Zenbateko maiztasunarekin?

- Egunero
- Astero
- Hamabostean behin
- Hilean behin
- Hilean behin baino gutxiagotan
- Inoiz ez

AHOZKO ZERBITZU HIZKUNTZA

Ahozko zerbitzu hizkuntzaren ondorengo galderei erantzuterakoan, kontuan izan zerbitzua eskaintzen diezun UPV/EHUko beste atal/zerbitzuetako langileak (irakasle, ikertzaile, AZP) eta baita Unibertsitate kanpoko eragileak ere (ikasleak, ikasle potentzialak, gurasoak, unibertsitatera gerturatzen diren bestelako hiritarrak, unibertsitateak zerbitzuak ematen dizkion herri erakunde edo enpresak, eta abar).

5 Telefono bidezko harrera egiteko zerbitzu hizkuntza: adierazitako kolektibo horiekin telefonoz komunikatzen al zara? zenbateko maiztasunarekin?

- Egunero
- Astero
- Hamabostean behin
- Hilean behin
- Hilean behin baino gutxiagotan
- Inoiz ez (**9. galderara pasatu**)

6 Zein da zuk telefonoz harrera egiteko erabiltzen duzun hasierako hizkuntza? hizkuntzaren erabilera zerotik hamarrera bitarteko eskalan baloratu behar duzu: zero “beti edo ia beti gaztelania” izanik, eta hamar, “beti edo ia beti euskara” (soilik edo ele bietan). Horrela, “egun on” euskara hutsean, “egun on/buenos días” elebitan eta “buenos días” gaztelania hutsean izango lirateke.

Erabilitako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Bet	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bet	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
edo ia beti gaztelania	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gaztelania euskara edo bietara baino gehiago	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Euskara edo bietara gaztelania bezainbeste	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Euskara edo bietara gaztelania baino gehiago	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bet	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
edo ia beti euskara	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

7 Eta zuk harrera telefonoz egitean, zein hizkuntzatan egiten dizute zurekin harremanetan jartzen diren kolektibo horiekin (gogoan izan, zerbitzua eskaintzen diezun unibertsitate barruko zein kanpokoak izan daitezkeela)? zein da haiek erabilitako hasierako hizkuntza?

Erabilitako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Bet	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bet	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
edo ia beti gaztelania	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gaztelania euskara edo bietara baino gehiago	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Euskara edo bietara gaztelania bezainbeste	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Euskara edo bietara gaztelania baino gehiago	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bet	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
edo ia beti euskara	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

8 Eta telefono bidez, pertsona horiekin izandako komunikazioak osotasunean hartuta, hasieratik bukaerara, zein hizkuntza erabiltzen duzu?

Erabilitako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Bet	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bet	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
edo ia beti gaztelania	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gaztelania euskara baino gehiago	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Euskara gaztelania bezainbeste	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Euskara gaztelania baino gehiago	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bet	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
edo ia beti euskara	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

9 Aurrez aurreko harrera egiteko zerbitzu hizkuntza: adierazitako kolektibo horiekin (zerbitzua ematen diezun unibertsitate barruko zein kanpoko pertsonak), aurrez aurreko harremanik izaten al duzu? zenbateko maiztasunarekin?

- Egunero
- Astero
- Hamabostean behin
- Hilean behin
- Hilean behin baino gutxiagotan
- Inoiz ez **(13. galderara pasatu)**

10 Aurrez aurreko harremanean, zein da zuk erabiltzen duzun hasierako hizkuntza?

Erabilitako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Betik edo ia betik gaztelania	Gaztelania euskara edo bietara baino gehiago	Euskara edo bietara gaztelania bezainbeste	Euskara edo bietara gaztelania baino gehiago	Betik edo ia betik euskara edo bietara						
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

11 Eta zein hizkuntzatan egiten dizute haiek zuri, hau da, zein da haiek erabilitako hasierako hizkuntza?

Erabilitako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Betik edo ia betik gaztelania	Gaztelania euskara edo bietara baino gehiago	Euskara edo bietara gaztelania bezainbeste	Euskara edo bietara gaztelania baino gehiago	Betik edo ia betik euskara edo bietara						
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12 Eta aurrez aurre izandako komunikazioak osotasunean hartuta, hasieratik bukaerara, zein hizkuntza erabiltzen duzu?

Erabiltako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Beti edo ia beti gaztelania	Gaztelania euskara baino gehiago	Euskara gaztelania bezainbeste	Euskara gaztelania baino gehiago	Beti edo ia beti euskara						
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13 Oro har, izan telefonoz edo aurrez aurre, zerbitzu hizkuntza gisa ahozko harremana euskaraz izatea nahiago duten pertsonekin, zein hizkuntzatan komunikatzen zara?

Erabiltako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Beti edo ia beti gaztelania	Gaztelania euskara baino gehiago	Euskara gaztelania bezainbeste	Euskara gaztelania baino gehiago	Beti edo ia beti euskara						
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

14 Aurkezpenak eta saioak: zuk parte hartzen al duzu halakoetan? Zenbateko maiztasunarekin?

- Egunero
- Astero
- Hamabostean behin
- Hilean behin
- Hilean behin baino gutxiagotan
- Inoiz ez **(16. Galderara pasatu)**

15 Zein da saio edo aurkezpen horietan erabiltzen den hizkuntza?

Erabiltako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Beti edo ia beti gaztelania	Gaztelania euskara edo bietara baino gehiago	Euskara edo bietara gaztelania bezainbeste	Euskara edo bietara gaztelania baino gehiago	Beti edo ia beti euskara edo bietara						
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

IDATZIZKO ZERBITZU HIZKUNTZA

16 Zure atal/zerbitzuak zerbitzuak ematen dizkieten kolektiboek (unibertsitate bertako nahiz kanpoko eragileak) zure atal/zerbitzura zuzendutako idatzizko komunikaziorik jasotzen al duzu (gutunak, erreklamazioak, eskaera orriak, agiri telematikoak, mezu elektronikoa, eta abar)? Zenbateko maiztasunarekin?

- Egunero
- Astero
- Hamabostean behin
- Hilean behin
- Hilean behin baino gutxiagotan
- Inoiz ez **(18. Galderara pasatu)**

17 Zein hizkuntzatan jasotzen dituzu idatzi horiek (gutunak, erreklamazioak, eskaera orriak, agiri telematikoak, mezu elektronikoa, eta abar)?

***Oharra:** Erabilitako hizkuntzaren datuak ehunekotan adierazi behar dira, ondorengo hizkuntza erabilerak bereizita: gaztelania hutsean, euskara hutsean edo ele bietan (gaztelaniaz eta euskaraz). Hiru ehunekoen baturak 100 eman behar du.*

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	100,0

18 Zure atal/zerbitzuak zerbitzuak ematen dizkieten kolektiboetara (unibertsitate bertako nahiz kanpoko eragileak) dokumentu edo idazkirik idatzi beharrik izaten al duzu? Zenbateko maiztasunarekin?

- Egunero
- Astero
- Hamabostean behin
- Hilean behin
- Hilean behin baino gutxiagotan
- Inoiz ez edo oso gutxitan (**20. Galderara pasatu**)

19 Zuk zeuk idatzita edo beste norbaitek itzulita, zein hizkuntzatan jasotzen dituzte dokumentu edo idazki horiek?

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	<input type="text" value="100,0"/>

20 Zure atal/zerbitzura zuzenduta, kolektibo horiek (unibertsitate bertako nahiz kanpoko eragileak) euskaraz bidaltzen dituzten idatziei zein hizkuntzatan erantzuten zaie?

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	<input type="text" value="100,0"/>

AHOZKO LAN HIZKUNTZA

21 Zerbitzua eman behar diezunekiko harremanak alde batera utzita, zure lana burutu ahal izateko UPV/EHUko atal/zerbitzu bereko edo beste atal/zerbitzuetako lankideekin, zein hizkuntzatan hitz egiten duzu?

Erabilitako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Beti edo ia beti gaztelania		Gaztelania euskara baino gehiago			Euskara gaztelania bezainbeste		Euskara gaztelania baino gehiago			Beti edo ia beti euskara	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

22 Eta lan bileretan zein hizkuntzatan hitz egiten duzue? Laneko bilerarik izaten ez baduzu, markatu “laneko bilerarik ez” aukera.

Erabilitako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Beti edo ia beti gaztelania		Gaztelania euskara baino gehiago			Euskara gaztelania bezainbeste		Euskara gaztelania baino gehiago			Beti edo ia beti euskara		Laneko bilerarik ez
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

23 Zure atalburu/zerbitzuburuarekin zein hizkuntzatan mintzatzen zara? Harremanik ez baduzu, markatu “harremanik ez” aukera.

Erabilitako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Beti edo ia beti gaztelania		Gaztelania euskara baino gehiago			Euskara gaztelania bezainbeste		Euskara gaztelania baino gehiago			Beti edo ia beti euskara		Harremanik ez
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

24 Zure atalburu/zerbitzuburuak ba al daki euskara?

- Bai, euskaraz hitz egiteko gai da
- Ulertu egiten du, baina ez daki hitz egiten
- Ez, ez du ulertzen

25 Zure lanean Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde publikoren batekin (udalak, aldundia, Jaurlaritza...) ahoz komunikatu beharrik izaten al duzu? Zein hizkuntza erabiltzen duzu? Harremanik ez baldin baduzu, markatu “harremanik ez” aukera.

Erabilitako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Betia edo ia betia gaztelania	Gaztelania euskara baino gehiago	Euskara gaztelania bezainbeste	Euskara gaztelania baino gehiago	Betia edo ia betia euskara	Harremanik ez						
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

26 UPV/EHUK kontratatutako edo unibertsitatearentzat lan egiten duten enpresa edo entitate pribatuekin (hornitzaileak, zerbitzu enpresak, finantza erakundeak...) ahoz komunikatu beharrik izaten al duzu? zein hizkuntza erabiltzen duzu? harremanik ez baldin baduzu, markatu “harremanik ez” aukera.

Erabilitako hizkuntza (0tik 10erako eskalan)

Betia edo ia betia gaztelania	Gaztelania euskara baino gehiago	Euskara gaztelania bezainbeste	Euskara gaztelania baino gehiago	Betia edo ia betia euskara	Harremanik ez						
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

IDATZIZKO LAN HIZKUNTZA

27 Zuk zure lanean idatzi behar dituzun dokumentuetan, bete behar dituzun inprimakietan, bidali behar dituzun mezu elektronikoetan eta abar, zein da zuk erabiltzen duzun sortze hizkuntza edo idatzitako testuaren jatorrizko hizkuntza?

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	100,0

28 Zuk zure lanean, idazten al duzu unibertsitatearen barne mailako idatzizko komunikaziorik (prozedura administratiboak, bileretarako dokumentuak, bestelako barne komunikazioak...)?

- Bai
- Ez (**30. Galderara pasatu**)

29 Unibertsitate barnerako zuk sortutako agiri eta dokumentuak (prozedura administratiboak, bileretarako dokumentuak, bestelako barne komunikazioak...), zuk zeuk idatzita edo beste norbaitek itzulita, zein hizkuntzatan bidaltzen dira?

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	100,0

30 Ez formala den lankideei zuzendutako komunikaziorik idazten al duzu (oharrak, mezu elektronikoak, eta abar)?

- Bai
- Ez (**32. Galderara pasatu**)

31 Lankideekiko komunikazio ez formalerako idazten dituzun oharrak, mezu elektronikoak eta abar, zein hizkuntzatan idazten dituzu?

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	100,0

32 Izaten al duzu laneko bilerarik?

- Bai
- Ez (**34. Galderara pasatu**)

33 Lan bileretako dokumentu idatziak (deialdiak, aktak, txostenak...) zein hizkuntzatan egoten dira?

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	100,0

34 Zure atal/zerbitzuan jasotzen al duzu Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde publikoen (udalak, aldundia, Jaurlaritza...) idatzizko komunikaziorik?

- Bai
- Ez (**36. Galderara pasatu**)

35 Zein hizkuntzatan jasotzen dira herri erakundeen idatzi horiek?

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	100,0

36 EAEko herri erakundeetara (udalak, aldundia, Jaurlaritza...) bidali beharreko komunikaziorik zuk idazten al duzu?

- Bai
- Ez (**38. Galderara pasatu**)

37 Zuk zeuk idatzita edo beste norbaitek itzulita, zein hizkuntzatan bidaltzen dira komunikazioak EAEko herri erakundeetara?

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	<input type="text" value="100,0"/>

38 Jasotzen al duzu UPV/EHUK kontratatutako edo zure unibertsitatearentzat lan egiten duten enpresa edo entitate pribatuek (hornitzaileak, zerbitzu enpresak, finantza erakundeak...) bidalitako dokumentu edo agiririk??

- Bai
- Ez (**40. Galderara pasatu**)

39 Zein hizkuntzatan jasotzen dituzu agiri horiek?

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	<input type="text" value="100,0"/>

40 Zuk idazten al duzu UPV/EHUrentzat lan egiten duten enpresa edo entitate pribatuei (hornitzaileak, zerbitzu enpresak, finantza erakundeak...) bidali beharreko dokumentu edo agiririk?

- Bai
- Ez (**42. Galderara pasatu**)

41 Zuk zeuk idatzita edo beste norbaitek itzulita, zein hizkuntzatan bidaltzen zaizkie enpresei idatzizko komunikazio horiek?

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	100,0

INFORMATIKA BALIABIDEAK

42 Zure lanerako erabiltzen al duzu baliabide informatikorik (posta elektronikoa, bilatzaileak, programa eta aplikazio informatikoak)? Zuk gehien erabiltzen dituzun programa eta aplikazio informatikoetan, zenbatetan duzu euskarazko bertsioa instalatuta? Baliabide informatikorik erabiltzen ez baduzu, markatu “ez dut lanerako baliabide informatikorik erabiltzen” aukera.

- Bakar bat ere ez
- Erdiak baino gutxiago
- Erdiak
- Erdiak baino gehiago
- Guztiak
- Ez dut baliabide informatikorik erabiltzen

43 Azken hamabi hilabeteetan, UPV/EHUK antolatutako zenbat formazio saio edota ikastarotan parte hartu duzu?

- Bakar batean ere ez → [46.Galderara pasatu](#)
- Batean
- Bi eta hiru artean
- Hiru baino gehiagotan

44 Zuk parte hartzeko aukera izan duzun formazio saioretatik, zenbatetan eskaini da euskaraz egiteko aukera?

- Bakar batean ere ez
- Erdiak baino gutxiago
- Erdiak
- Erdiak baino gehiago
- Guztiak

- Ez dakit

45 Zuk zein hizkuntzatan jaso duzu formazioa?

- Gaztelania hutsean
- Gaztelaniaz gehiago
- Euskaraz gaztelaniaz bezainbeste
- Euskaraz gehiago
- Euskara hutsean

HIZKUNTZA KUDEAKETA

46 Azken hamabi hilabeteetan zein mailatan parte hartu duzu UPV/EHUtik bultzatutako euskararen normalizaziorako ekimenetan?

- Asko
- Nahikoa
- Gutxi
- Batere ez
- Ez da euskararen normalizaziorako ekimenik aurrera eraman
- Ez dut aukerarik izan euskararen normalizaziorako ekimenetan parte hartzeko

47 Duela bost urtetik hona, zure laneko ahozko komunikazioetan, euskara, geroz eta gutxiago ala geroz eta gehiago erabiltzen duzu? eta idatziz? Halako harremanik ez badaukazu “harreman mota hori ez dut” markatu edota euskara erabiltzen ez baduzu “ez dut euskara erabiltzen” aukera markatu.

	Geroz eta gutxiago	Geroz eta gehiago	Berdin	Harreman mota hori ez dut	Ez dut euskara erabiltzen
Ahoz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Idatziz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

LANGILEAREN HIZKUNTZA GAITASUNA ETA BALORAZIOA

48 Zure lanpostuari lotuta, ondorengo zein kolektiborekin dituzu harremanak nagusiki?

- AZPko beste lankideekin
- AZPko beste lankideekin eta zerbitzuak eman beharreko Unibertsitateko beste atal/zerbitzuetako lankideekin (irakasleak eta ikertzaileak)
- Unibertsitatez kanpoko kolektiboekin
- Bestelakoekin. Zehaztu: _____

49 . Zein da zure euskara maila ulertzeko, hitz egiteko, irakurtzeko eta idazteko?

	Ezer ez	Hitz batzuk	Zertxobait	Nahiko ongi	Ongi
Ulertu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hitz egin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Irakurri	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Idatzi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

50 Zein balorazio egiten duzu zure lanpostuan euskararen erabilerak duen bilakaerari buruz?

- Oso negatiboa
- Negatiboa
- Ez negatibo ez positiboa
- Positiboa
- Oso positiboa

Zergatik? _____

51 Eta zein balorazio egiten duzu UPV/EHU n euskararen erabilerak duen bilakaerari buruz?

- Oso negatiboa
- Negatiboa
- Ez negatibo ez positiboa
- Positiboa
- Oso positiboa

Zergatik? _____

52 Adierazi, mesedez, zure sexua:

- Emakumezkoa
- Gizonezkoa

53 Adierazi, mesedez, zure adina:

54 Bestelako balorazio, ohar edo iradokizunik egin nahi duzu? Zein?

Iritsi zara bukaerara. Eskerrik asko.

Fakultateetako ordezkari zuzendutako galdetegia

Aurkezpena

Jakingo duzun bezala, Euskara eta Etengabeko Prestakuntzaren arloko Errektoreordetzak eskatuta, UPV/EHUko Administrazio eta Zerbitzuen lanpostuetako hizkuntza erabileraren diagnostikoa egiteko datuak jasotzen ari da SIADECO Ikerketa Elkarteak.

UPV/EHUko zentro edo eraikin eta zerbitzu guztietako AZPko langileen ahozko eta idatzizko hizkuntza erabileraren datuak jaso dira jada. Orain, ikerlanaren bigarren fasean, zentzoei loturiko bestelako datu bilketa abiarazi nahi da. Solaskide modura izendatua izan zara eta galdetegi honi online erantzuteko eskaera egin nahi dizugu. Jakin baita ere, zure Zentroko BIKAIN solaskidea (balego) jakinaren gainean dagoela eta berarekin elkarlana bideratzea lagungarria izango zaizula.

Edozein zalantza argitzeko, Siadecoren lazurmendi@siadeco.eus helbidera idatzi dezakezu edota 943.310034 (Loinaz Azurmendi) telefono zenbakira deitu.

Aldez aurretik, gure esker ona adierazi nahi dizugu.

A – IDENTIFIKAZIO DATUAK

A.1. Erantzuten duen pertsonaren izena:

A.2. Galdesortan jasotako datuen erreferentzia egiten dioten Zentroa eta helbidea:

B- HIZKUNTZA PAISAIA ETA IDATZIZKO IRUDI LINGUISTIKOA

B.1. Eraikinetako errotulazio orokorra

Euskarri motak: Eraikinean, barruan nahiz kanpoan, dauden errotulazioak hartu behar dira kontuan: pertsonen joan-etorri handieneko espazioetan dauden seinaleak, errotolu eta informazio euskarri orokorrak. Ohikoenak hauek dira: toki edota zerbitzuen identifikazio seinaleak, norabide seinaleak, igogailuetako ahots mezu automatikoak, eta informazioa emateko panel elektronikoak. Ez dira neurtuko aldi baterako edo modu probisionalean jarrita egon daitezkeen elementuak, ezta kafe makina, fotokopiagailu eta bestelako tresnerietan irakur daitekeena ere.

Hizkuntza egoeraren ehunekoak kalkulatzeko prozedura: Zentroak jarraitutako hizkuntza irizpideei jarraikiz (horrelakorik balego), eta berariazko neurketa bat egin gabe, adierazi beharko dira errotulazio orokorreko elementuen hizkuntza egoeraren ehunekoak, hau da, gaztelania hutsean, euskara hutsean edo ele bietan daudenen ehunekoak.

I.1. Eraikinetako errotulazio orokorraren hizkuntza egoera:

Gaztelania hutsean (%)

Euskara hutsean (%)

Ele bietan (%)

GUZTIRA (%)

B.2. Irudi korporatiboko elementuak

Euskarri motak: Gutun azalak, orri buruak, zigiluak, bisita txartelak eta erakundeak erabiltzen dituen irudi korporatiboko bestelako euskarri eta papertegiko elementuak.

Hizkuntza egoeraren ehunekoak kalkulatzeko prozedura: Kasu honetan ere, irudi korporatiborako ezarritako hizkuntza irizpideek (horrelakorik balego) markatuko dute hein handian elementu horien guztien hizkuntza egoera.

2.1. Erakundearen irudi korporatiboko elementuen hizkuntza egoera:

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	100,0

2.2. Zentroaren papereko argitalpenak

Euskarri motak: Herritar guztiengana edo publiko ahalik eta zabalenera iristeko helburuarekin erakundeak berak kaleratzen dituen papereko argitalpenak: udal aldizkariak, egitarauak, agendak, informazio orriak, memoriak eta abar.

Hizkuntza egoeraren ehunekoak kalkulatzeko prozedura: Inpaktu handieneko argitalpenetara mugatzea neurraketa, honako jarraibide hauei segituta:

Zabalpen handienekoak: erabilpen handia duten hartzaileei bideratuak.

Zentroak maiztasun handiarekin kaleratzen dituen argitalpenak.

Zabalpen maila eta maiztasuna kontuan izanda, papereko bost argitalpen garrantzitsuenak zerrendatu behar dira.

Behin papereko bost argitalpen nagusiak identifikatuta, bost elementu horien hizkuntza egoeraren arabera kalkulatu da adierazlea: bost elementuetatik euskara hutsean, ele bietan edo gaztelaniaz argitaratzen direnen ehunekoa. Bost argitalpenei pisu bera emango zaie, zein nahi dela argitalpen bakoitzaren maiztasuna edota orrialde kopurua.

Zehaztu egin beharko da zein bost argitalpen hartu diren kontuan, hurrengo ebaluazioa egiten denerako erreferentzia gisa.

2.2. a. Erakundea beraren papereko argitalpenen hizkuntza egoera:

Gaztelania hutsean (%)

Euskara hutsean (%)

Ele bietan (%)

GUZTIRA (%)

2.2. b. Ehunekoa kalkulatzeko aztertutako bost argitalpenak:

1.

2.

3.

4.

5.

2.3. Ingurune digitala: webguneak eta tramitazio telematikoak

Euskarri motak: Zentroaren webguneko atal finkoak eta dinamikoak, eta Internet bidez eskainitako zerbitzu telematikoak.

Hizkuntza adierazlea kalkulatzeko prozedura: Jaso behar da euskarri digital horiek zein hizkuntzatan kontsulta edo erabil daitezkeen, kontuan hartu gabe hartzaileak hizkuntza batean edo bestean egindako erabilpena.

2.3.1. Webguneen eta tramitazio telematikoaren hizkuntza egoera:

Gaztelania hutsean (%)	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%)	<input type="text"/>
Ele bietan (%)	<input type="text"/>
GUZTIRA (%)	100,0

3.1. Aurkezpen eta saioen hizkuntza egoera

Euskarri motak: Zentroan azken 12 hilabeteetan antolatutako jendaurreko saio edo aurkezpenak.

3.1.a. Zentroak antolatu al du horrelakorik azken 12 hilabeteetan?

Bai

Ez → PASATU 2.2. GALDERARA

3.1.b. Zein hizkuntza erabiltzen du zentroak horrelakoak antolatzerakoan?

Hizkuntza adierazlea kalkulatzeko prozedura: Jaso behar da saio edota aurkezpen horiek zein hizkuntzatan eskaini diren, Otik 10erako eskalan.

Erabilitako hizkuntza (Otik 10erako eskalan)

Betia edo ia beti gaztelania	Gaztelania euskara baino gehiago	Euskara gaztelania bezainbeste	Euskara gaztelania baino gehiago	Betia edo ia beti euskara	Harremanik ez						
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D- PROGRAMA INFORMATIKOAK

4.1. Programa informatiko orokorren euskarazko bertsioak instalatuta dauden lanpostuen ehunekoa:

4.1.a.: Baliabide informatikoak erabiltzen dituzten lanpostuen kopurua:

4.1.b.: Euskarazko bertsioak instalatuta dauden lanpostuen %:

E- KANPO HARREMANAK

Bi harreman esparru bereizi dira: Administrazio publikoko beste erakundeekiko harremanak eta erakundeak entitate eta enpresa pribatuekin dituenak (zerbitzu eta materialen hornitzaileak, finantza erakundeak, eta abar).

5.1. Zentroaren eta EAEko beste herri erakundeen arteko idatzizko harremanak

5.1.a. Zure zentroak jarraitzen al du hizkuntza irizpiderik EAEko herri erakundeetara bidali beharreko agirietan eta dokumentuetan zein hizkuntza erabili?

1 Bai

2 Ez → PASATU 5.2. GALDERARA

5.1.b. Zein hizkuntzatan bidaltzen dira dokumentuak EAEko beste herri erakundeetara?

Gaztelania hutsean (%)

Euskara hutsean (%):

Ele bietan (%):

GUZTIRA (%):

5.2. Zentroaren hornitzaile diren edo erakundearentzat lan egiten duten enpresa eta erakunde pribatuekiko idatzizko harremanak

5.2.a. Zentroak jarraitzen al du hizkuntza irizpiderik, enpresa hornitzaileei komunikazio idatziak zein hizkuntzatan bidali?

1 Bai

2 Ez → PASATU 6.1. GALDERARA

5.2.b. Zein hizkuntza erabiltzen du zentroak enpresetara bidali beharreko idatzizko komunikazioetan?

Gaztelania hutsean (%)

Euskara hutsean (%)

Ele bietan (%)

GUZTIRA (%)

F- HIZKUNTZA KUDEAKETA

6.1. Unibertsitatearen Hizkuntza Ofizialen Erabilerarako Irizpideak ezagutzen al dituzu?

Bai 1

Ez 2 → PASATU 6.3. GALDERARA

6.2. "UPV/EHUn harreman ofizialetan hizkuntzen erabilerarako jarraibide eta irizpideak" dokumentua ezagutzen al duzu?

Bai 1

Ez 2 → PASATU 6.3. GALDERARA

6.3. Zure ustez, zein neurritan betetzen dira hizkuntza irizpide horiek?

1 Erabat

2 Maila altuan

3 Maila ertainean

4 Maila baxuan

5 Batere ez

6.4. Zein izan dira, zure ustez, euskararen erabilera normalizatzeko zure erakundeko V. plangintzaldiko lorpenik garrantzitsuenak? Eta hutsuneak? Eta zein dira, zure ustez, hurrengo plangintzaldirako erronkak?

6.4.a. Lorpenak:

6.8.b. Hutsuneak:

6.4.c. Erronka berriak:

6.5. Bestelako ohar edo iradokizunik?

Campusetako ordezkari zuzendutako galdetegia

Aurkezpena

Jakingo duzun bezala, Euskara eta Etengabeko Prestakuntzaren arloko Errektoreordetzak eskatuta, UPV/EHUko Administrazio eta Zerbitzuen lanpostuetako hizkuntza erabileraren diagnostikoa egiteko datuak jasotzen ari da SIADECO Ikerketa Elkartea.

UPV/EHUko zentro edo eraikin eta zerbitzu guztietako AZPko langileen ahozko eta idatzizko hizkuntza erabileraren datuak jaso dira jada. Orain, ikerlanaren bigarren fasean, zentroi loturiko bestelako datu bilketa abiarazi nahi da. Solaskide modura izendatua izan zara eta galdetegi honi online erantzuteko eskaera egin nahi dizugu. Jakin baita ere, zure Zentroko BIKAIN solaskidea (balego) jakinaren gainean dagoela eta berarekin elkarlana bideratzea lagungarria izango zaizula.

Edozein zalantza argitzeko, Siadecoren lazurmendi@siadeco.eus helbidera idatzi dezakezu edota 943.310034 (Loinaz Azurmendi) telefono zenbakira deitu.

Aldez aurretik, gure esker ona adierazi nahi dizugu.

ERANTZUTEN DUEN PERTSONAREN IZENA:

**GALDESORTAN JASOTAKO DATUEK ERREFERENTZIA EGITEN DIOTEN CAMPUSA (ERAIKIN ZEHATZA) ETA
HELBIDEA:**

1. Hizkuntza paisaia eta idatzizko irudi linguistikoa

1.1. Hedabideen bitartez zabaldutako iragarkiak eta publizitatea

Euskarri motak: Idatzizko eta ikus-entzunezko hedabideetan zein hizkuntzatan ageri diren erakundearen (Unibertsitatearen) iragarkiak, sustapen kanpainak nahiz publizitatea.

Hizkuntza adierazlea kalkulatzeko prozedura: Erakundeak publizitatea argitaratzen duen **bost hedabide ohikoenak** zein diren identifikatuko da, eta ehunekoak kalkulatu dira hedabide horiek publizitatea zabaltzeko erabiltzen duten hizkuntzaren arabera. Ohikoen kontsideratutako hedabide horien irismena edonolako izan liteke. Horretarako ere, kontuan hartu diren bost hedabide nagusiak zerrendatu beharko dira. Bost hedabideei pisu bera emango zaie, zein nahi dela argitalpen bakoitzaren maiztasuna edota orrialde kopurua.

1.1. a. Hedabideen bitartez zabaldutako publizitatearen hizkuntza egoera:

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	100,0

1.1. b. Ehunekoa kalkulatzeko aztertutako bost hedabideak:

-
-
-
-
-

1.2. Hedabideen bitartez zabaldutako berriak

Euskarri motak: Idatzizko eta ikus-entzunezko hedabideetan zein hizkuntzatan ageri diren Erakundearen (Unibertsitatearen) berriak.

Hizkuntza adierazlea kalkulatzeko prozedura: Erakundearen berriak argitaratzen dituzten **bost hedabide ohikoenak** zein diren identifikatuko da, eta ehunekoak kalkulatzeko dira hedabide horiek berriak zabaltzeko erabiltzen duten hizkuntzaren arabera. Ohikoen kontsideratutako hedabide horien irismena edonolakoa izan liteke. Horretarako ere, kontuan hartu diren bost hedabide nagusiak zerrendatu beharko dira, eta bostei pisu bera emango zaie.

1.2. a. Hedabideen bitartez zabaldutako berrien hizkuntza egoera:

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	100,0

1.2. b. Ehunekoa kalkulatzeko aztertutako bost hedabideak:

-
-
-
-
-

1.3. Ingurune digitala: webguneak eta tramitazio telematikoak

Euskarri motak: Erakundearen (Unibertsitatearen) webguneako atal finkoak eta dinamikoak, eta Internet bidez eskainitako zerbitzu telematikoak.

Hizkuntza adierazlea kalkulatzeko prozedura: Jaso behar da euskarri digital horiek zein hizkuntzatan kontsulta edo erabil daitezkeen, kontuan hartu gabe hartzaileak hizkuntza batean edo bestean egindako erabilpena.

1.3. Webguneen eta tramitazio telematikoaren hizkuntza egoera:

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	100,0

1.4. Ingurune digitala: sare sozialak eta komunikaziorako aplikazio digitalak

Euskarri motak: Erakundearen (Unibertsitatearen) sare sozialak eta hartzaileekin komunikatzeko aplikazio telematikoak.

Hizkuntza adierazlea kalkulatzeko prozedura: Jaso behar da Erakundeak euskarri digital horietan zein hizkuntza erabiltzen dituen, hartzaileak hizkuntza batean edo bestean egindako erabilpena kontuan hartu gabe.

1.4. Sare sozialen eta aplikazioen hizkuntza egoera:

Gaztelania hutsean (%):	<input type="text"/>
Euskara hutsean (%):	<input type="text"/>
Ele bietan (%):	<input type="text"/>
GUZTIRA (%):	100,0

2. Hizkuntza kudeaketa

2.1. Unibertsitatearen Hizkuntza Ofizialen Erabilerarako Irizpideak ezagutzen al dituzu?

- Bai
- Ez → PASATU 5.4. GALDERARA

2.2. "UPV/EHU-ren harreman ofizialetan hizkuntzen erabilerarako jarraibide eta irizpideak" dokumentua ezagutzen al duzu?

- Bai
- Ez → PASATU 5.4. GALDERARA

2.3. Zure ustez, zein neurritan betetzen dira hizkuntza irizpide horiek?

- Erabat
- Maila altuan
- Maila ertainean
- Maila baxuan
- Batere ez

2.4. Zein izan dira, zure ustez, euskararen erabilera normalizatzeko zure erakundeak emandako aurrerapausorik garrantzitsuenak? Eta hutsuneak? Eta zein dira, zure ustez, erronkak?

2.4.a. Lorpenak:

2.4.b. Hutsuneak:

2.4.c. Erronka berriak:

2.5. Bestelako ohar edo iradokizunik?